

伊靜軒著

菲島風光

右任



伊靜軒著

竹島風光

右任



國立北平圖書館藏
伊
存
贈
共
三



602

王中委泉笙先生序

伊靜軒先生北平人。於民國十六年夏赴菲，服務華僑教育界，前後計十有九年。與余共事於華僑普習學校，華僑中正中學，華僑第一女學。尙兼課於華僑中學。嗣後專任三巴樂中華學校校長職。爲人溫和沉默，循循善誘，深得學生之信仰。課餘之暇，對於菲島民情，風俗，社會，習慣之概況。政治，經濟，宗教，歷史之演進，又悉心研究。盡力搜羅，輯成一書，名曰菲島風光，不日在京出版，以饗國人。語云：入國問禁，入邦問俗。凡我國人，到菲島經營事業，或欲深知菲律賓情形者，誠應人手一卷，作爲南針。是爲序。

中華民國三十五年冬至日

王泉笙序於南京華僑招待所

王中委泉笙先生序

一

60208

菲島風光

教育部吳司長研因先生序

咱們同胞一聽到「菲島」兩個字，就不知不覺地總有點兒羨慕之意：始終沒有到過菲島的，往往認為這是從西班牙魔手中解救出來的一個等於南美洲小邦的「樂土」；戰前到過菲島一覽馬尼刺市的外貌的，往往認為這是南洋文化水準最高，生活最豐富，遭遇最幸運，在各國殖民地中最早獲得獨立自由的一個「金元小王國」。可是這個樂土，這個金元小王國的現實究竟如何呢？鄙人從一九二四年到一九二七年曾經對她瞻仰過一次；從一九四一年到一九四六年又跟她入死出生，共了四五年的患難：把她的金貌，看得清清楚楚，纖細無遺了。

唉！可憐得很，她那兒沒有重工業，連輕工業也沒有。她那兒沒有現代化的農業，也沒有盡量開墾荒地。她那兒沒有生產教育，職業訓練，也沒有科學教育；雖然義務教育相當普及，師範教育辦得也不壞，中學不少，大學也有些，可是算學程度差到「不可思議」……。不過這一切的現實，都是有它的來源的。菲島這種現實，究竟怎樣造成的呢？她的真相究竟如何呢？答案都藏在伊靜軒先生所著的這本菲島風光中，請仔細地看罷。

菲島風光

二

伊先生在那菲島居住的時間，比我還久；他所看到的一切，比我還多。他並且能夠窮搜博採，找出許多材料來，細心地整理剪裁，細心地編寫成書。伊先生是恬靜不問外事的人，他用恬靜的筆，寫恬靜的事，所以這書粗看起來，好像只是雜俎，閒話之類，不很現實；可是在這中間也可以找出造成現實的一切答案來，而跟現實互相補充，互相發明，互相參證。

咱們中國跟菲島太接近了，台灣的南端，正對着她的北岸，其間相距不到一百海里。咱們中國跟菲島太相像了，地同在遠東，人同是有色人種，工、農、教育、政治、生活，一切同樣落後，國際的地位也同樣孤陋，衝要，勢分力薄。因此，咱們得瞭解菲島，可憐菲島；並且借鑑菲島來瞭解自己，可憐自己；所以伊先生的這書，很值得咱們仔細地看，仔細地參證的。

伊先生要我寫序文，我就隨便寫了這一些，我願咱們同胞把這部菲島風光人手一編，仔細地看，仔細地跟現實互相參證。

一九四六、一二、三一，在南京，吳研因。

作者自序

這本書居然出版了，這是我意想不到的事。

其實，我寫這本書的動機，遠在十幾年前，當時因為課務繁忙，雖然積存了許多稿子，總是沒有時間整理。一天過一天，一年又一年，稿子還是稿子，還是堆積着沒有時間整理。一九四一年的十二月八日，日本侵菲，學校停課，終日隱避斗室，百無聊賴，因而想到整理稿子的工作。於是刪繁就簡，補短截長，共得八十餘篇，長達三十餘萬言，都用稿紙繕寫，預備戰後付印，做為旅菲紀念。不料到了一九四四年，美軍反攻菲律賓，在九月二十二日那天的早晨，美機轟炸馬尼拉，不幸得很，我的寓所中了炸彈，竟把全部稿子和十八年來所作的日記，散文，以及書籍像片衣物等等，都燒成了灰燼，險些京還喪失了性命。（那次被炸，同住的死六人，傷十三人。我家五口及四位學友被炸得不省人事，久而復蘇。）因此從前所費的心血，遂完全變成了泡影。

這本書的稿子，沒有副本。在當時既僱不起書記來抄一遍，也不願旁人代寫，所以要燒就很容易燒光了。被炸以後，有幾位朋友勸我把從前的稿子再重寫一遍，我因處境的困難，和生活的窘迫，實在打不起精神來。而且八十多篇長達三十餘萬言的稿子，我

菲島風光

二

沒有那麼好的記憶力，怎麼能默寫的出來。過了些時，住處找好了，精神恢復了，這才在四圍昏黑燈火管制的夜間，獨自坐在只漏一線燈光的桌前，鋪好了紙，拿好了筆，開始絞腦汁，搜枯腸，強打精神，勉強寫作起來。久而久之，又寫成了這些東西。

現在我把牠付印成書，並不是想做著作家，也不是想做考古家，因為性之所好，喜歡研風問俗，就把以前所見所聞的再追錄出一部分來，不敢自私，把牠貢獻給大家，做一個概括的報道吧了。在文字方面：我因為學識淺陋，寫不出什麼細膩的東西，當然激不起人們心靈的震顫。同時，寫作要有時間，才能寫出好的文章。我知道自己沒有才力和時間，當然沒有寫出傑作的希望。在材料方面：我因為平時担任學校教職，時間與金錢，都很有有限，更無充分時間到各地去考察，去訪問，當然免不了見聞不廣的譏笑。可是旅菲十幾年來，也到過不少的地方，欣賞過不少的風光，什麼名勝古蹟，民情風俗，在我的心中都遺留了不少的印象，在我的腦海裏也都深刻了不能磨滅的痕跡。這一切的一切，就是寫這本書的一部分材料了。

回想十幾年來，在艱辛的生活裏，有過快樂和痛苦，也有過眼淚和歡笑。在困苦的時間，尤其是在菲島淪陷的時期，更使我認識了許多新交和舊友。到了我被炸以後，他們不避艱險，從遠近的地方，送來不少的物質上的幫助和精神上的安慰。我的眼孔裏，

至今還積蓄着滿眶感激的熱淚；我的胸膛裏，至今還銘刻着他們對於我的暖熱的心情。

老實說，我是靠朋友們的友情，才能生活到現在，因為朋友們給我的幫助和安慰太多了。我拿什麼東西報答他們呢？我是一個以教書為生活而且被轟炸損失到一無所有的人，除了一些感謝的表示外，還有什麼呢？因此我在百忙中，把所知道的，記得的，振作精神，拉雜的寫了這一部份出來，編成這本書。內容雖然沒有以前充實，但其餘的只好等以後再說了。我願把牠獻給我的所有的朋友們，並且同着這本書，把我的一顆感激的心獻給他們。

伊靜軒寫於菲律賓濱馬尼拉三巴樂區中華學校

中華民國卅五年九月

菲
島
風
光

菲島風光

物華天寶

朱家驊題





館使公濱律菲駐國民華中
 LEGATION OF THE REPUBLIC OF CHINA
 MANILA PHILIPPINES

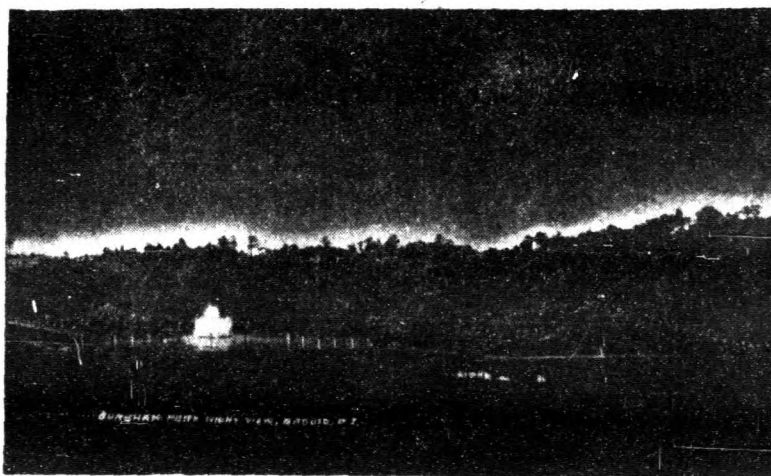
事實寫照

陳質平題

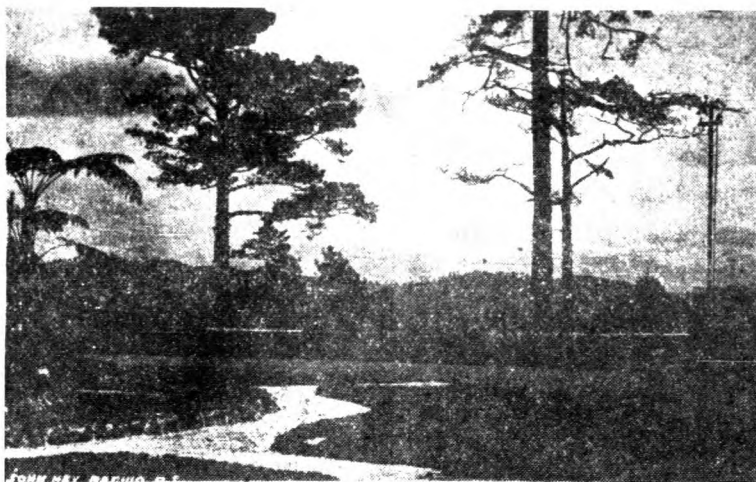




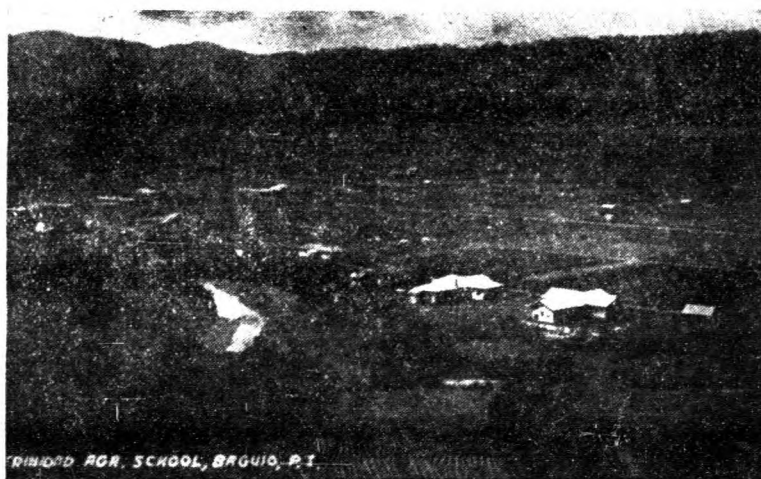
菲島的避暑勝地碧瑤 Baguio



避暑勝地碧瑤 Baguio 的夜景



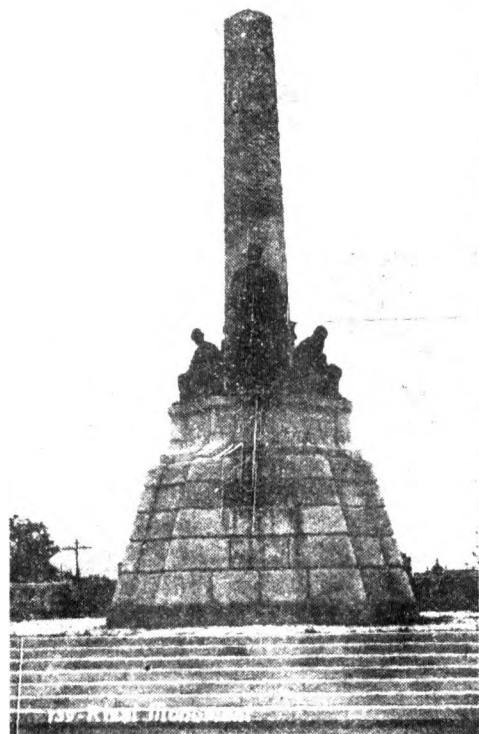
碧瑤附近的美軍營 Camp John Hay



碧瑤郊外的農業學校，附近有金礦區。



山嶽省本奎族的木乃伊（不朽屍體）←



黎薩紀念碑 彼於一八九六年十二月卅日就義於此←



山嶽省依戈羅人的住屋



山嶽省依戈羅人的舞蹈

菲島風光目次

人物軼事

菲人的祖先.....	一
古時菲人的生活.....	二
麥哲倫發現菲島遇難記.....	五
環遊世界的第一艘船.....	二
菲律賓名稱的由來.....	一三
黎加斯卡的來菲.....	一四
黎加斯卡對付土酋的方法.....	一六
最早由菲島東渡太平洋的神父.....	一九
黎加斯卡和葡萄牙人的爭執.....	二〇
天主教傳入菲島的初期.....	二一

菲島風光目次

二

三百年前的馬尼拉	二二一
第一次到呂宋的水程	二二三
西班牙治菲的第一任總督	二七
加因查村的戰事	二八
呂宋島的開發	二九
強悍好戰的摩洛人	三一
林阿鳳的來菲稱王	三五
馬尼拉灣口的烽火台	三八
中國欽差來菲視察金山	三九
華僑被迫革命的前因後果	四〇
菲島的英雄之母	四四
革命先烈黎薩的幼年生活	四六
兩次的營救	五一
黎薩的死	五三
擅長美術的革命家	五八

風俗掇拾

玻尼法秀的慘史	六二
會長嫁女	六九
奇異的信仰	七一
菲人最早的法律	七三
菲律賓人的舊禮教	七四
亡人節的前夕	七八
菲人固有的特性及其治賊方法	八三
菲人的迷信	八六
十三與星期五	九一
菲島新年的今昔觀	九三
山嶽省土人生活的素描	九七
民大惱島上的白猿人	一〇三
菲律賓人的治病符咒	一〇八

菲島風光目次

四

菲律賓人的鬥鷄.....一一六
斷身妖阿遠王.....一一九

軼聞瑣談

菲律賓教育的沿革.....一三三
菲人的國語運動.....一二七
歐洲藝術的傳入菲島.....一三一
菲人的藝術天才.....一三二
菲律賓的郵票史.....一三六
菲島的颶風季.....一四〇
埋在火山灰下面的古城.....一四四
依保自來水池.....一四六
菲律賓的神祕區域.....一五一
菲島的芋蔴業中心.....一五五
三百年前華菲通商概況.....一六一

菲律賓濱花卉的命名和意義.....	一六三
菲律賓果品中所含的維他命.....	一六九
能夠驅除蚊蟲的蘭蓀果.....	一七五
可以降魔治病的三多.....	一七八
黃金島.....	一八〇
菲律賓最早的共和國.....	一八一

菲島風光目次

菲島風光目次

菲島風光

菲人的祖先

菲律賓人大半屬馬來種 Malays。在很多年前，他們的祖先住在遠方的別的島上，只有少數叫做「阿黑塔斯」Aeta (Ahats)的民族，住在菲律賓。阿黑塔斯人膚色黝黑，頭髮捲曲，有的頭髮挺直，膚色主褐，現在把他們叫做尼格力托人 Negritos (矮黑人)。這種民族，現在有些仍舊住在民多羅 Mindoro I. 的森林中和民大惱 Mindanao I. 島的中部。

有些人以為菲人的祖先馬來人，是兩個不同的種族：一種叫做印多尼仙人 Indonesians。這種人最早大概住在亞洲南部，後來移住在東印度羣島 East Indies 的東部和北部；有些便乘機移入菲律賓。另外一種人叫做蒙古人 Mongols。他們會住在亞洲中部。有一個時期，他們住的地方，發生旱災，草木不生，不得已成羣結隊移往他處謀生。其中有些移入亞洲南部及東印度羣島等地方。他們和印多尼仙人雜居日久，混合成爲一種



新的民族，這種人就是現在的馬來人。

馬來人喜歡航海生活，常乘船由此島駛往彼島。他們的船很大。一個人可攜帶全家住在船上。他們時常離鄉背井駛往新的地方去。他們的家庭很大，分散開來可以變成一個小的村落。全家的首領叫做大土 Datu。他的權力很大，平時是全家的首領，戰時便是指揮作戰的統帥。

這種能運載全家的大船，叫做「巴蘭該」Barangay。所以他們的村落也叫做「巴蘭該」。因為他們的祖先說，起初同住在一一個村落的人，都是乘坐一隻船來的。西班牙人稱這種小村落為「巴留」Barrios，習俗相沿，所以菲人也把村落叫做「巴留」。他們哪裏知道在許多年前的「巴留」，是由一個家族構成的呢？

現在人事日趨複雜，社會狀況變遷，人們由此村落遷往另一村落居住，是常有的事。所謂一家構成的「巴蘭該」或「巴留」，已成為許多不同的家族了。

古時菲人的生活

從前的時候，菲島的土地并不像現在的容易耕種。那時沒有學校，也沒有教堂。法律是由會長制定的。貧人常受富人虐待。許多貧人自己沒有田地，他們在富人或會長的

田地裏耕作，用勞力來換取食糧，這些貧人就是所謂佃農。他們與奴隸不同的地方，是他們自己有房屋居住。

富人或酋長都有奴隸，但是奴隸並不像佃農那樣的到田裏耕作。他們的工作，是餵豬，牧羊和養雞，舂米和煮飯。女的則紡線織布，為家人製作衣服。

被釋放的奴隸，則以作戰，打獵，捕魚，來消磨他們的時光。他們不帶帽子，只用一條長布裹頭，叫做「波堂」Potong。他們只穿上衣，不穿褲，下身用一條長布，從兩腿中間攏上來把腰部圍住，這個叫做「巴哈」Baha。他們的兩腿赤裸，足部也不穿鞋。

女人穿小褂與圍腰，以便衣服緊貼腰部。頭目們或是恢復自由的奴隸們，則用很多條線繩穿了許多光亮的石塊，縛在臂上和腿上，有的還帶着耳環。女人們也帶耳環，手腕上還帶着很多鐲子。

那時候沒有錢幣，普通是用米代錢。富人們也用沙金代錢；金是從河中沙土裏淘洗出來的，但數量不多。富人們購買物品，常秤少許沙金付值。

古時菲人也有文字，但文字極簡單，能書寫的極少。他們寫在竹板或樹葉上。被西班牙佔領後，改用羅馬字母，印刷各種方言書本；或專習用西班牙文。被美國佔領後，

菲島風光

四

又改讀英文。菲人原始文字，反而泯滅無存，沒人注意了。

∩	∩	∩	∩	∩
i	u	o	a	u
∩	∩	∩	∩	∩
ba	da	ga	ha	ka
∩	∩	∩	∩	∩
be	de	ge	he	ke
∩	∩	∩	∩	∩
bi	di	gi	hi	ki
∩	∩	∩	∩	∩
bo	do	go	ho	ko
∩	∩	∩	∩	∩
bu	du	gu	hu	ku
∩	∩	∩	∩	∩
l	m	n	ng	p
∩	∩	∩	∩	∩
s	t	v	y	

字文始原的人菲

旅行普通用船。沒有道路，村落與村落中間，只有崎嶇小徑。那時菲島也沒有馬匹。

房舍用竹架成，壁與頂用簑蓆遮覆，或用 Cogon 草覆蓋。較佳的房屋，牆壁是用木板構成，用簑蓆或茅草做頂。有的把房屋架在樹枝上，用竹梯上下。石塊從來不用。室內傢俱極少。飲食用具，是用竹筒和椰殼製成。極富的人家，才有中國製的碗碟瓶罐。

一類的東西。他們用瓶盛酒，酒是用椰汁，蔗糖或米釀造的。古老的瓶子，極為珍貴。瓶子和奴隸，是酋長們的主要財富。

麥哲倫發現菲島遇難記

在十五世紀的時候，歐洲的葡萄牙國 Portugal 有一位著名水手，名叫麥哲倫 Magellan，率領艦隊，冒險東行，經過太平洋，發現星羅棋布的幾個島嶼，後來寫歷史的，就說麥哲倫是發現菲律賓羣島的第一人。其實比麥哲倫到菲島更早的，當推中國人。聽說在十三四世紀的時候，島上就有中國人的足跡了。那時土人上身還不穿衣，下身也不穿褲，幸虧中國人教他們起居飲食，待人接物，才漸漸開化。現在菲人家器食物，許多名稱，還是和廈門話一樣。等到麥哲倫發現菲島時，菲人已受中國人兩三百年的教化了。只因中國人不喜宣傳，所以沒有人注意，這是很可惜的事。

麥哲倫於西歷一四八〇年，生於葡萄牙。幼時在葡萄牙國王宮中，充當皇后隨身侍役。皇宮在國都里斯本 Lisbon。里斯本靠近大西洋岸，有許多船隻往來，所以航海的人很多住在那裏。麥哲倫在十三歲時，聽到人說哥倫布 Columbus 發現美洲的故事，心中就感受一種很大的激動。

哥倫布是過大西洋的第一人。他於一四九二年發現美洲 America。當時的歐洲人是不曉得有美洲的，所以發現以後，就稱美洲是「新大陸」。他們只知道有歐洲 Europe，北非洲 Northern Africa 和亞洲 Asia。他們的船隻，只是沿着海岸行駛，從來沒有人敢越過大西洋。他們看見大西洋水面寬廣，一望無際，冒險遠航，非常危險，所以稱他為「黑暗之海」。歐洲人知道有亞洲，是從陸路的旅行家和商人們的口中聽到的。還沒有一隻歐洲的船艦，在印度洋或太平洋航行過。

哥倫布最先發現的島嶼，他想那就是印度了。我們現在叫他做西印度羣島 West Indies。同樣的錯誤，哥倫布稱美洲人為印第安人 Indians，我們現在叫他們為美洲的印第安人。他們並不和東印度羣島 East Indies 的人一樣。在哥倫布尚未發現美洲以前，那裏的印第安人，從來沒有看見過白種人，白種人也從來沒有看見過銅色的印第安人。這些印第安人住在北美洲和南美洲，所以也就是那裏的主人翁。

哥倫布橫越大西洋前後凡四次。他的航行告訴了歐洲人，知道船是可以橫渡大洋的。不久別人也乘船越過大西洋，他們說哥倫布發現的土地，是一個新的世界。因此歐洲人才漸漸曉得北美洲和南美洲兩個大陸。

船隻往來日多，歐洲人逐漸移往美洲居住，披荆斬棘，墾荒拓土，居民日趨稠密。

目前美洲城鄉村鎮的住民，他們的祖先多半是從歐洲移來的。

到了一五一三年，有一個西班牙人名叫巴波阿 Balboa 的，爬上了巴拿馬 Panama 的依斯母斯山 Isthmus Mts，這才看見了太平洋 Pacific Ocean。

麥哲倫這時已經長大成人，里斯本城中爭相傳說哥倫布航海的故事，遂使他決心改做航海生活。

葡萄牙國王會派船繞過非洲南端駛入印度洋 Indian Ocean。一四九七年，瓦斯哥打加馬 Vasco da Gama 發現了航路，葡萄牙船隻遂駛往印度和東印度羣島通商。購買香料，寶石，絲及其他物品。麥哲倫乘了王船駛往該處，因而享了威名變成著名水手。他在印度洋，代替國王和摩爾斯人 Moors 作戰數年，最後受傷回國。國王不悅，未予獎賞，麥哲倫遂憤而辭職，離開了葡萄牙。

西班牙 Spain 王也想派遣船到東印度羣島，特別是摩鹿加羣島 Molucca Islands 一帶。摩鹿加羣島是東印度羣島的一部分，出產香料極豐。葡萄牙王與西班牙王素來不睦，因此葡萄牙王不許西班牙船隻繞過非洲。

麥哲倫到了西班牙，朝見西班牙王。當時西班牙國勢很強，國王又極精明，在西班牙稱查理斯一世 Charles the First，在德國 Germany 方面稱爲查理斯五世 Cha-

res the Fifth，因當時德國有一大片領土歸他統治。

麥哲倫對西班牙王說，他可以從另一條路駛往東印度。他先渡過大西洋，到了美洲，再從美洲找尋橫越太平洋的航路，一定可以到達。因為他想東印度羣島是在太平洋的西部。

這時沒有一個人繞過南美洲，也從來沒有一個人航行過太平洋。查理斯王見麥哲倫是一個勇敢的水手，想發現一條新的航路，特撥給船舶五艘，人員二百七十五名，隨同出發。

麥哲倫於一五一九年九月二十日，由西班牙起程，橫渡大西洋，駛往南美洲。有船長數人主張返國，與麥哲倫意見相左，但麥哲倫力勸他們繼續航行。不料有一隻船竟在途中遇風沉沒。

麥哲倫在南美洲的南端，發現一個海峽，船從峽中經過，這峽就是現在所說的麥哲倫海峽。但在一個黑暗的深夜，竟有一隻船私自離羣逃回國去。

麥哲倫率領三船駛入太平洋，船員們都說：「我們回去吧，因為食品不多了。」麥哲倫說：「不，我們必須勇敢些。我們從前對國王說，我們要渡過太平洋的。到了現在，就是餓得吃桅杆上的皮革，也是渡過的好。」

船在太平洋航行三月餘，每到晚間，麥哲倫便在自己的船上燃了燈光作前導。食品越來越少，每人每日只吃少許，最後真的吃起桅杆上的皮革了。船上預備的飲水也腐臭了，人們飲水時，須先將鼻孔掩住。船員幾乎個個病倒，有很多因病而死，不死的也開始幻想太平洋是無邊際的了。

最後到了拉羅尼羣島 *Ladrone Islands*，在島上停留數日，預備食品飲料。因為島上居民偷竊船上的物件，所以他把這羣島喚呼了這個名號。

麥哲倫繼續西行，到了一五二一年的三月十六日，他望見薩馬爾 *Samar* 島在他船的前面。他沒有登陸，轉向南行，在蘇祿安 *Suluan* 小島拋錨過夜。次晨，西行至喝芒杭 *Homonhon* 小島，停留八日。麥哲倫把害病船員運到岸上，船員們得飲清水，吃鮮果，患病的逐漸痊愈，沒病的也精神康復。

後來船隊繞過禮地 *Leyte*，到了力馬薩瓦 *Limasawa* 島。在這裏麥哲倫遇到兩個會長：一個是力馬薩瓦島的會長；另一個是他的兄弟，是民大惱 *Mindanao* 島上的會長。他是來力馬薩瓦島找他弟弟打獵的。力馬薩瓦島上的會長，黑髮披肩，頭戴絲製「波堂」小帽，兩耳掛着大金環，身穿一件絲棉織成的巴哈奎 *Bahague* 衣，佩着鑲金的長柄大刀。麥哲倫有一個馬來奴隸翻譯，會長能懂馬來語。所以雙方可以通達情愫。

有一天麥哲倫率領船員五十名上岸，舉行彌撒 Mass（天主教的一種集會），各人均穿華麗衣服，以便向人炫耀。彌撒禮畢，砲火齊發，這天正是一五二一年三月的尾日，是在菲島舉行彌撒的第一次。彌撒以後，麥哲倫在山上建了一個十字架，意即暗示所有島嶼皆為西班牙王所佔有了。

麥哲倫在力馬薩瓦住了一星期，他要多辦食品以爲繼續航程的需用。力馬薩瓦酋長對他說，希埠 Cebu（華僑通譯宿務）物品豐富，如果要去，他願駕駛「巴蘭該」船做前導。船沿禮地島西岸向北，經過波噶耳 Bohol 島北面，入了馬克丹 Maatan 和希埠中間的海峽，在希埠島的前面停船休息，這天正是一五二一年的四月七日。

馬來奴隸上岸對希埠的首領說，麥哲倫的王是世界上最偉大的國王，這次特派麥哲倫渡過大洋尋覓香料島，路經該處，只希望出售貨品，換取食物，並無他意。

希埠的首領遣派他的姪子，帶領十人，到船上回拜。麥哲倫坐在有絲絨墊的椅上，各船長坐在旁邊。麥哲倫便對希埠人開始宣傳基督教教義，他們很受感動，以米，豬，羊，鷄等物贈送麥哲倫，麥哲倫也拿紅綢，黃絲，紅帽，銀盤，玻璃杯等物，送給他們，做爲還禮。

麥哲倫每日上岸宣傳基督教教義，土人雖不十分明瞭，但受洗禮的却很多。

麥哲倫和希埠酋長頗爲友好，情感日篤，他想擁戴希埠酋長爲各酋長及民衆的國王，然後新國王再聽從西班牙國王的命令。於是令各酋長尊稱該酋長爲王，又給新王一個絲絨墊椅，當做寶座。又告訴他出門時，須派專人抬着寶座在前先行，以表威儀。

附近村落中，有些人民不欲尊稱該酋長爲王的，麥哲倫就派人將該村落放火燒燬。麥哲倫向馬克丹島上的一個村鎮，要求獻出三隻猪，三隻羊，及三載白米，交給他的船長。那裏的民衆回答說，我們只能每樣獻給兩件，如果你不滿意，那就沒有辦法了。

馬克丹島上的民衆，歸酋長細拉普拉普 *Si Lapulapu* 統管，該酋長不願服從西班牙王。麥哲倫定要叫他服從，遂率領六十名兵士前往征討。

西班牙兵士乘船渡過海峽，許多希埠人隨同前往，麥哲倫勸令他們留在船上，藉以顯示西班牙兵的勇敢善戰。馬克丹附近的海水頗淺，船隻不能靠岸，停在遠處海中。四十九名兵士涉水行至岸邊，放火焚燒村落，細拉普拉普遂率領數百名戰士出而應戰。他們以長矛，石塊，大刀做武器，對於那些穿着盔甲的西班牙兵，無大損失，乃對準西班牙兵的兩腿下手，因爲西班牙兵的腿部沒有穿甲衣，很容易受傷。

西班牙兵鑿着笨重的毛瑟槍，射擊既不遠，裝彈又需時，不能迅速殺退敵人，並且

以寡敵衆，殊難獲勝。麥哲倫乃令兵士徐徐後退，以便返舟後再作計較，不料多數兵士乘機逃跑，陣勢遂亂。

麥哲倫偕同數名兵士，見勢不佳，心中雖然驚惶，但仍保持原來陣地，頭盔曾被擊落兩次，面部和手臂均被長矛刺傷。最後他正要抽出長刀抵抗時，忽被大棍擊倒，便死在岸邊的淺水中了。這是一五二一年四月二十七日的事。

環遊世界的第一艘船

西班牙人眼見麥哲倫被害，情勢不佳，將船隻準備停當，以便離菲他去。希埠Cebu會長設宴給他們餞行，上岸參與宴會的共有二十八人，不料遭人暗算，全部被殺。船員得訊，急速開船遠颺，駛至波嗎耳 Bohol 島附近，自動焚燬一艘，因為計算全體船員只剩一百零八名，三隻船已足夠用了。

他們經過民大惱島和巴拉灣島 Palawan Island，最後竟找到麥哲倫所要尋覓的島嶼——香料島。有一隻船因為破漏，不能繼續航行，只有一隻船滿載香料，起程歸國。該船橫渡印度洋，繞過南非洲尖端，最後回到西班牙。這隻船就是維多利亞 Victoria 船，船長名叫歡代勒坎諾 Juan del Cano。

三年前，麥哲倫率領二百七十五人出國，到了這時乘維多利亞船回國的只有十八人。另外還有十七人，後來也得生還。其餘人員都在航程中死亡，或是被殺身死。維多利亞船航行世界一週，是空前未有的壯舉，也是周遊世界船隻中的第一艘。

這次偉大航程的榮譽，當然屬於麥哲倫。因為這次航行是他計劃的。他發現了繞過南美洲的航路，又是航行太平洋的第一人。他是一個偉大而勇敢的人物，可惜他錯了。在他被殺身死的那次戰爭，是多麼錯誤和愚笨啊。如果他不做這件錯事，他一定可以完成環遊世界的偉業啊。

菲律賓濱名稱的由來

麥哲倫對於菲人的教化，沒有甚麼大的貢獻，希埤的人民，聽受基督教義，只有兩星期之久，他們學的少，忘得快，麥哲倫只不過做了一個開端。他發現菲島，也只是爲他人開了一條新的航路。

麥哲倫死後數年，另有三隊西班牙兵艦越過太平洋來菲，他們目的地是摩鹿加羣島 *Molucca Islands*。途中雖經過菲島，但只添辦食品和飲料。其中一個艦隊的隊長名叫未拉洛波斯 *V. Malobos*，他的艦隊上預食不足，經過菲律賓羣島時，禮地島的民衆，

菲律賓名稱的由來

供給他們糧米很多。這是西歷一五四三年的事。因為這樣厚待他們，所以西班牙人便想給這羣島一個榮譽的名稱，叫做菲律賓濱娜 *Filipina* 或 *Philipe*，因為西班牙王太子名叫菲利普 *Felipe* 或 *Philipe*，現在寫做 *Felipe*。從此以後，這羣島嶼就通稱爲菲律賓羣島 *Las Philippinas* 或 *Las Filipinas* 了。當時的拼写法不同，有人寫做這樣，有人寫做那樣。近年來這個名字，在西班牙又則寫做 *Filipinas*，英文則寫做 *Philippines*，并無其他拼法了。

黎加斯皮的來菲

西歷一五五六年，西班牙王太子菲利普 *Philipe*（菲律賓羣島的名稱就是由他的名得來的）繼承王位，稱爲「菲利普第二」、*Philipe the Second*。他因爲麥哲倫發現菲島，遂宣佈他有統治菲島之權，決心派遣西班牙人前來墾殖。又因爲他篤信基督教，所以也要派遣僧侶，來菲宣傳基督教義，使菲人信仰基督教。他想這樣做才是他的責任。菲利普同時也有一種私心，就是喜歡統治很多地方，雖然這時他已經是南美洲的大部分，墨西哥 *Mexico*，佛洛里達 *Florida* 及西印度羣島的統治者了。他又要統治菲律賓，他真想做地球上最大的國王呢。

在墨西哥，菲利普派了一個總督替他管理一切。因此他命令這個總督派遣船隻和兵士來菲。總督選派黎加斯皮 Miguel Lopez de Legaspi 爲來菲艦隊司令，國王另選烏爾大尼查 Andres de Urdaneta 與黎加斯皮偕行。黎加斯皮是一個英勇軍人，做人也好。烏爾大尼查從軍多年，在歐洲會參加多次戰爭，後來改做航海水手，前會跟隨麥哲倫來菲，環遊全球。他對於航海生活極有經驗，並知道來菲路線。黎加斯皮不會做過水手，所以國王特派烏爾大尼查幫助他。烏爾大尼查也是一個僧侶，是屬於奧古斯丁年 Augustinian 會的托鉢僧。和他同來的另外還有四個僧侶。

在墨西哥特別造了四艘船，乘載水手一百五十人，兵士二百人，僧侶五人，僕役二十五人，共約三百八十人。一五六四年十一月二十日，各船由墨西哥出發，途中一艘迷失路線，返回墨西哥。至一五六五年二月十三日，其他三船才抵達菲島的薩馬爾島海岸。

菲人畏懼西班牙人。黎加斯皮乘船在各島找尋朋友，結果沒有找到一個。他爲人聰明，不願樹敵，並下令兵士和平待人，不可胡作妄爲。他聽說希埠島爲糧食最富庶之區，但是他的船在該島附近環遊兩月，結果一無所得。最後他說：「我們決心到希埠去，如果土人不以友誼對待，我們就用武力佔領。」一五六五年四月七日，黎加斯皮遂率

船艦闖入希埠的港灣。

黎加斯皮對付土酋的方法

黎加斯皮在希埠港灣停泊後，派了一個馬來人翻譯員邀請希埠的「大土」Datu（酋長）前來講和。希埠人到黎加斯皮的船上說，我們「大土」的名字是土帕斯Tupas。黎加斯皮說：「我此次來希埠拜訪土帕斯，送他禮物，打算和他做朋友，并無別意」。

兩小時後，一個婆羅洲Borneo的馬來人到船上說：「今天晚上土帕斯會來的。」黎加斯皮回答說：「這樣很好，我對於土帕斯和他的人民，不存絲毫惡意。」

但是，黎加斯皮在船上看見人們匆匆忙忙地都在搬家，心中很是奇怪，西班牙兵又急欲強行登陸。他等了好久，土帕斯沒有來。次日，黎加斯皮派團長三司Sans上陸，三次邀請土帕斯到船上會面，每次都說他會來的，結果總是失約。他們這樣做，意在拖延時間，以便將豬羊鷄鴨等物撤往後方。

團長第三次警告土帕斯時，希埠人因有鄰村戰士來援，個個耀耀欲試，搖着長矛對着西班牙人示威。黎加斯皮船上的兵士，乃開始向岸上發砲攻擊。黎加斯皮的大砲比較

麥哲倫的好得多了。土人看見砲彈打毀他們的房屋，爭先逃命，西班牙兵登陸時，已經全無抵抗。黎加斯皮說：「希埠人算是最會跑的了。」

希埠人并不是胆怯，只因他們的弓箭長矛，比不上砲彈的射程，不得不向後退。西班牙兵登陸後，紮營設帳，四處尋食。那天晚上，黎加斯皮派兵到希埠北方三英里的某村落，掠取猪羊等物，有三百多人出來抗拒，但開砲一轟便逃跑了。

晚間，希埠從樹林深處，投擲長矛刺殺西班牙哨兵，西班牙兵乃將樹木砍倒，建立堡壘防守。

希埠人心不齊，有的主戰，有的主和。有的於夜間向西班牙人進攻，有的在日間和西班牙人要好。但每日總有人說，土怕斯一定會來的。

最後，土怕斯果真來了。他答應和黎加斯皮做朋友，不再互相敵視。他們是用本地方法舉行的，兩人各從胸部取出一點血液，混合在一個酒杯裏，兩人各飲少許，藉以表示真誠合作。這種風俗，稱爲「血約」。

黎加斯皮說：「當初希埠人害死麥哲倫的船員，事已過去，我們不再追究了。」因此，土怕斯允許歸順西班牙王，并願進貢禮物以表忠心。臨行時約定三天後再來。但是過了五天，也沒有回來。這時住在海邊的菲人，已大半返家居住了。他們說：「土怕斯

到各處收買進貢物品，因為禮品不多，所以不敢回來。」其實，土怕斯正計畫進攻西班牙兵營，因未徵得各地酋長同意，一時不敢發動。

這時恰巧有一個西班牙兵在營外散步，被數名土人圍攻殺死，團長三司乃率領兵士至附近村落懲辦兇手，擄回俘虜數人，其中有少女二人，係土怕斯的姪女。數日後土怕斯派人要求，願獻重金贖回兩個少女。（用金錢贖回俘虜，這是土人的風俗。）黎加斯皮說：「我不要重金，我只要女子的親屬前來講和。」

那天他們的父親西馬求 Simaquo（土怕斯的兄弟）來說：「我要盡忠西班牙王，并願終身做你的奴隸」。黎加斯皮回答說：「我不要奴隸，只要和平友誼。」

西馬求回家與土怕斯的兒子同來拜見，黎加斯皮對待他們極友善，并贈送他們美麗衣服，允許攜待女兒回家。土怕斯見此情形，知道黎加斯皮真心親善，乃於一五六五年六月四日偕同其他酋長六人，隨從五十人，重返希埠。

土怕斯說：「我和我的子女；不論日夜，不論戰時與平時，已誠意服從西班牙王，絕不敢再有二心。」其他伙伴也做同樣誓言。土怕斯爲了表示忠誠，跪在黎加斯皮面前，吻他的手。其他伙伴也照樣做了一番。黎加斯皮允許保護希埠人民，幫助他們防禦敵人，又贈送他們許多禮品。

黎加斯皮和他們商妥，將希埠分做兩部：一小部分給予西班牙人居住，其餘大部分，仍舊是希埠人民居住。黎加斯皮將所有俘虜盡行釋放，并設宴會招待一般人民。和平終於完成，從此各得安居樂業。

最早由菲島東渡太平洋的神父

自從麥哲倫發現太平洋航路後，所有經過太平洋的西班牙船隻，除中途遇險的以外，都是經過印度洋駛返本國。從來還沒有有一隻船向東開行，經過太平洋回到墨西哥。因為太平洋中的風向不同，吹船向西行的，不能再吹船東行，所以必須再找一條新的航線。當黎加斯皮和土怕斯妥協的前幾天，神父烏爾大尼查便開始找尋新航線的工作。

烏爾大尼查東渡太平洋的航線，遠在麥哲倫與黎加斯皮西航路線的以北。他發現那裏有向東吹行的海風。經過四個月之久，船抵下加里佛尼亞 Lower California 的海岸，沿岸南駛，就到了墨西哥的阿加普耳哥 Acahuico。他畫了一張地圖，把這條新路線告訴他航海的人。

他從陸路經過墨西哥，到了墨西哥灣 Gulf of Mexico 乘船西渡大西洋回到西班牙。向國王報告菲島情況後，又回墨西哥。一五六八年逝世，時年七十。他一生奔忙，

最早由菲島東渡太平洋的神父

勤學耐勞，做事有紀律。他可以算是一個勇敢的軍人，聰明的航海家，和良善的僧侶了。

一五六六年，聖哲羅尼莫 San Geronimo 船由墨西哥到希埠（華僑譯稱宿務）。一五六八年，另有兩船開到，載來兵士及軍需品甚多。從此以後，太平洋上才有船隻東西往來航行，不必再懷戒心了。

黎加斯皮和葡萄牙人的爭執

一五六八年九月三十日，有四隻葡萄牙船從摩羅加羣島開到希埠。葡萄牙人船長說：「所有東印度羣島隸屬葡萄牙國王，這些島嶼也歸他統治，你們無權在此居留。」黎加斯皮回答說：「我想這些島嶼隸屬西班牙王，我正在此候命，以便處理一切。」葡萄牙人船長又說：「如果你不肯走，我就抓你到摩鹿加去。」黎加斯皮答道：「如果你能的話，就來抓吧。」

雙方態度雖然強硬，但是並不作戰。因為黎加斯皮既不敢趕退葡船，葡人也不敢接近他的砲壘。後來葡船將希埠海峽兩端扼守，却捕來往載米船隻，過了三個多月，希埠島上因而發生米荒，土人與西班牙人幾乎都要餓死。

一五六九年的元旦，葡船離去，黎加斯皮遂將兵營移往巴奈 Panay 島上的巴奈河畔。他說：「這裏產米很多，如果葡人再來，我們還可以退到山上去。」這時居留希埠的只有少數兵士和僧侶了。

天主教傳入菲島的初期

黎加斯皮在希埠時，僧侶們非常忙碌，有一個僧同烏爾大尼查回去墨西哥，留在菲島的只剩三人。他們開始把基督教義傳給菲人，又召集菲人盲領的子弟來家教授，幼童思想純潔，沒有其他信仰，教起來比較容易得多。

土怕斯的一個姪女，首先受了洗禮，給她的教名是依薩卑拉 Isabela。有一個將死的老人受了洗禮，病體立刻痊愈；人皆認為奇跡。從婆羅洲來的一個馬來人，原是回教徒，竟然脫離回教，崇奉基督教義，信仰了天主教。

受洗禮的人日見加多，神父們遂又開始教他們做教徒的生活方式。爲了傳教便利，神父們都學會了當地方言，神父馬丁拉大 Martin de Rada 并且用西班牙文字著了一部米薩雅語言 Visayan Language 的字典。

一五六八年，土怕斯及其子均受洗禮。人們受洗禮的遂愈多，因爲他們服從土怕

斯，所以樣樣都學他。黎加斯皮去巴奈時，神父阿爾巴Juan de Alba 偕往哈老爾Jalaur 流域傳教，并在杜曼加斯 Dumanags 建了一間教堂。另外一個神父吉米內斯 Alonso Jimenez 則往呂宋島東南部，即現在的阿爾拜 Albay 一帶傳教。

三百年前的馬尼拉

當三百年前西班牙人來菲之初，馬尼拉 Manila 已經成爲全菲最大的城市。那時沒有高樓大廈，沒有洋灰鋼骨的建築，只是茅舍竹籬，和蓆頂板壁的屋宇，上層住人，下層圈豬，一搭兩用的房子。那時全城位據巴息 Pasig 河南岸，沿河設柵寨堡壘，內置鐵砲數尊，用來防衛敵人，因爲那時查加洛 Tagalog 族剛剛學會了製砲術。

中國商船開到馬尼拉的，載來絲線，絲綢，棉布，盤，碗，陶器及瓷瓶等，售與土人。當時只有會長與官人購用此等物品，馬尼拉地方的土人，將稻米，黃金，蠟油等，賣給華人，彼此貿易，相安無事。馬尼拉船亦到婆羅洲與菲島南部各島嶼經商，製砲術就是從婆羅洲那邊學來的。

婆羅洲有一部分人信奉回教，他們將回教傳給菲人，西班牙人把這些信奉回教的菲人，叫做摩洛人 Moros。摩洛人對於回教，只知道不吃豬肉，回教的可蘭經 Koran，

他們是不會誦讀的。

馬尼拉也有一部分人信奉回教，他們稱會長叫「拉哈」Rajah，因為在婆羅洲就是這樣稱呼。馬尼拉有兩個會長，一個名叫梭力曼 Rajan Soliman，另一個是他的伯父老酋長馬丹大 Rajah Matanda。西班牙人稱梭力曼王，其實梭力曼並不是王，馬尼拉還有很多其他領袖，附近村鎮也有村長鎮長，只因梭力曼富而且強，別的領袖都尊敬他就是了。

從馬尼拉跨過巴息河是頓多鎮 The town of Tondo（就是現在的頓多區）。頓多的酋長是拉坎多拉 Lacandola。馬尼拉附近土壤肥沃，宜於耕種，海灣沿岸，村鎮密佈，為全菲最富饒之區域，又為全菲最良好之港灣，居民在全菲民族中也算是最前進的。所以黎加斯皮到達馬尼拉視察之後，就奠定馬尼拉為全菲首都了。

第一次到呂宋的水程

黎加斯皮駐紮巴奈約一年，心中不甚愜意，想另覓一箇較好的地方。當他駐劄希埠時，會聽到馬尼拉這個城市的名稱，馬尼拉的商船也會與西班牙人貿易，但西班牙人却不會到過馬尼拉來。那時三司團長已經病故，所以黎加斯皮決定派遣戈依提 Goyti

團長前往視察真相。

戈依提團長於一五七〇年五月八日由巴奈河出發，他有一艘中國式的大海船（上有桅杆五枝），一艘小型的西班牙船，另外還有十五艘「巴蘭該」船。率領西班牙毛瑟槍手 *Musketeer* 九十名，西班牙水手二十名，及希埠與巴奈的土人多名。他最大的幫手是黎加斯皮的孫子，名叫薩勒希多 *Juan de Salcedo* 的，此人年少英俊，只有二十一歲就榮任船長了。

這個艦隊向北駛往民多羅 *Mindoro* 島，停泊數日，繼續北行，駛入巴拉沿 *Balayán* 港灣，該處居民對待他們，非常友誼，并獻金塊為贄見之禮。

薩勒希多駛入一條風景秀美的河渠，河直而狹，名叫盤息皮 *Pansipit*，由玻姆邦 *Bombon* 湖奔流入海。河口有一村落，但全村居民早已聞風潛逃了。兩岸高聳，船行其中，不見人跡。忽有利箭由岸邊竹林飛來，薩勒希多腿部中箭受傷，船上毛瑟槍手遂對準竹林叢藪之處開火，箭乃中止。西班牙人笑着說：「毛瑟槍彈是藥丸，這些弓手却不喜歡這種藥丸。」

薩勒希多見此情形，以為深入必遇危險，乃返回河口，駛近村落時，命令兵士徒步登陸，尋覓村中居民，不料鄉民已在平原埋伏，預備作戰。他們用亂箭射來，西班牙兵

用毛瑟槍還擊，村民終於敗逃。兵士尾隨其後，闖入村中，殺四十人乃止。後來兵士乘舟出河口，在巴拉沿灣與薩勒希多相會。

艦隊由巴拉沿灣開出，沿岸北駛，有一天下午到了一個大港，那就是馬尼拉海灣 Manila Bay。馬尼拉有一土人，名叫馬喝馬特 Mahomat 的前來做嚮導。此人會數度運載米糧入希埠巴奈等處，俾與西班牙人，且已變為基督教徒，所以艦隊駛入馬尼拉灣時，他便引導到加威地 Cavite 安全地帶停泊。

數日後，艦隊駛入巴息河口，戈依提派遣馬喝馬特往會梭力曼，敦睦友誼。梭力曼答稱將與戈依提在巴息河岸相會。戈依提率兵登陸，首與酋長馬丹大會晤，彼此相見甚歡，不久梭力曼亦來相會，態度驕傲，出言非凡。他說：「馬尼拉人不像希埠人。我們不能向西班牙人進貢，如有見辱，甯死不屈，戈依提回答說：「西班牙人喜歡和你做朋友，希望你通商。」

梭力曼聽了不悅，他不喜歡西班牙人住在馬尼拉，更不喜歡受西班牙人統治。他要作戰，用武力把西班牙人驅逐出境。馬丹大心中猶豫，因此他們一時不能決定對策。究竟要作戰呢？還是和平呢？這時西班牙兵立在岸邊，終日燃着毛瑟槍的藥線，聽候命令。夜晚則回船安歇。

次日，戈依提再會梭力曼，梭力曼說：「我們不能進貢。」戈依提答道：「我不要你進貢。」梭力曼仍不滿意：因為他知道在希埠的所做所為是怎樣；他知道數日前在盤息皮河發生的戰爭；他也知道巴拉沿會向他們進貢金塊。他再三思維，決定出於一戰，只等候老天幫忙，大雨淋漓，把西班牙人的毛瑟槍火藥線，淋得透濕歸於無用。

但是，天還沒有下雨，戰事就爆發了。西班牙兵見有船隻駛入巴息河口，想來一定是幫助梭力曼的，於是對着來船發炮射擊。梭力曼手下部隊想道，西班牙人已開始作戰了。於是也對着戈依提的大船開炮攻擊，有兩彈射入船中，但未傷人。

可是戰爭不久就停止了，因為梭力曼兵士的盜甲，是用牛皮製的，只能防避弓箭，不能防避槍彈。西班牙兵在當時要算是最精銳的，又有新的武器，所以沿河寨壘不久就被攻下了。他們的火炮與毛瑟鎗似乎可怕，馬尼拉人見無戰勝希望，轉身逃走，西班牙兵乃將附近村鎮放起火來。

這時戈依提雖將馬尼拉佔領，但不知如何是好。因為兵數不多，若是派遣船隻返回巴奈討求援兵，又無充分力量把守新佔地區，因此決意率領全部兵員返回巴奈，再作打算。

西班牙治菲的第一任總督

當戈依提在呂宋島 Luzon 用兵時，有三隻船從墨西哥開來巴奈，載來西班牙兵士多名，國王信件數封。國王任命黎加斯皮爲菲島總督，統治全菲島嶼。又命建設西班牙村，移殖西班牙人，以收易於統治之效。於是黎加斯皮派兵五十名駐紮希埠，把希埠原名改爲耶穌聖名城 The City of the Most Holy Name of Jesus 惟因過於冗長，稱呼不便，所以人們仍稱希埠原名。

次年，黎加斯皮率領所餘兵衆，總計西班牙兵二百三十名，未薩鴉 Visayan 戰士多名，分乘數船，開赴馬尼拉，橫越巴息河口。馬尼拉人覩此浩浩蕩蕩的艦隊，又想到西班牙火炮和毛瑟槍的厲害，知道自己不是敵手，頓多的首領拉坎多拉乃乘小舟歡迎黎加斯皮。說：「會長梭力曼和馬丹大也喜歡與你爲友。」黎加斯皮說：「兩位會長有來嗎？我將待之如家人。去年不幸發生戰事，其實我是喜歡和平的。」

次日，黎加斯皮進入馬尼拉，一切平靖如常。不久爲西班牙人建築屋宇，又在寨壘舊址，建築木材砲台，又開始修造教堂和修道院，但所用原料，皆係木材。數年後才開始用石塊造屋。

黎加斯皮命令兵士撫綏附近村民，令村民稱之爲友，稱西班牙王爲王，每年進貢少許。民衆應允做此三事，便稱他爲友。否則，兵士便用武力威脅，強力執行。

一般貧苦民衆和奴隸們，喜歡西班牙人到來。因爲他們替會長和富人做工，生活極苦；西班牙人所要的貢品，實在比他們的苦工減少痛苦很多。有些會長也喜歡西班牙人到來，因爲可以保護他們，幫助防禦自己的敵人。雖然有喜歡抵抗，不肯服從西班牙人的，但因抵不過毛瑟槍的射擊，不久便屈服了。戈依提遂又到巴姆班加 *Pampanga* 和布拉坎 *Bulacan* 等省去進行撫綏工作了。

加因查村的戰事

從巴息河上駛數英里，有一村落名叫加因查 *Cainta*，居民約有一千人，村落四周密竹叢生，內有營寨一所，火炮數尊，儼然是一個有軍事設備的區域。該村領袖到馬尼拉來，原本打算和西班牙人敦睦友誼，後見西班牙人軍民不多，返村後改變初衷，并派使者對黎加斯皮說：「加因查村兵勇民富，砲台堅強，請率爾兵曾移往他處，不得久留是邦。」

黎加斯皮接信後，不作答覆，靜候一月，希望土人改變態度。但土人倔強如故，黎

加斯皮遂令薩勒希多率領毛瑟槍手百人，駕舟進攻該村，村民開炮還擊，死西班牙兵兩名，西班牙兵佔據營寨後，屠戮男女四百餘，并將叢竹寨壘一齊砍倒，戰事遂平。

呂宋島的開發

加因查戰事平息後，薩勒希多帶領兵士出巡拉古那灣 Laguna de Bay，沿岸村落兵不血刃，爭先降服。他聽說附近有一村落，名叫巴拉加里 Paracale，以產金著名。西班牙人愛金甚於一切，乃決計前往視察。他把大隊留駐灣邊，只帶衛兵數人，經過查雅巴斯省 Tayabas 爬山過嶺，踰越險阻，終於到達。惟多日不與馬尼拉通消息，黎加斯皮疑他已死；真的，若非總督派人幫助他，或真會死於非命呢。

呂宋島 Luzon 的南部，大半已經開發，北部則荒蕪未闢，人跡罕到。薩勒希多決意開發北部各地，乃於一五七二年五月二十日，率領四十五人由馬尼拉乘船向北出發。

第二天，他到了呂宋島的北端，就是現時班加希南省 Pangasinan Province 的玻力檣角 Cape Bolinao，他釋放了幾個俘虜，俘虜們皆大歡喜，表示誠心服從西班牙王。沿岸繼續北行，到了玻哈多爾角 Cap. Bojador，這裏正是呂宋島的西北岸，沿途灣港與河流，凡舟經之地，無所不至。正要沿喀加沿河 Cagayan River 逆流而上，因

部下疲憊過甚，乃折返威幹 Vigan（華僑通譯美岸）。

他們到了威幹，土人頗表歡迎。他遂決意在該處建設一個西班牙城，以便統轄投降各部。命人用木材造了一個堡壘和幾所房屋。工事方竣，他又帶領十七人沿岸北駛，到了喀加沿河，發現兩岸有許多的村落。薩勒希多想從此處沿着呂宋島東岸南下返回馬尼拉。他順着崎嶇蜿蜒的海岸，行了三百英里，不見村落的蹤跡。最後他到了一個海灣，是他到巴拉加里金礦區旅行時所看見的，這時他才知道已到什麼地方了。他由陸路行至拉古那灣，舍陸登舟，返回馬尼拉。

第二年，薩勒希多又乘船南下，沿着海岸到了甘馬林尼斯 Camarines、呂宋島的全部，被他旅行殆遍。當他召北呂宋考察時，他的祖父黎加斯皮竟於一五七二年八月二十日在馬尼拉病歿。黎加斯皮的死，是非島的一大損失。他爲人和善，待人溫厚，非到無法忍耐時，絕不輕用兵力。他是統治菲島的第一人，或者也可以說是西班牙治菲時期中的一個最好的總督。他的遺骸葬在馬尼拉的奧古斯丁年教堂 *Augustinian Church* 中，在侖尼查 *Luneta* 海濱廣場，有他和烏爾大尼查神父的紀念銅像，巍然矗立，供人憑弔景仰。

強悍好戰的摩洛人

菲利濱南部的民大惱 Mindanao 和蘇祿 Sulu 島上的民衆，原籍也是馬來人。其中一部分信奉回教，西班牙人稱他們爲摩洛人 Moros。他們的回教思想，是從婆羅洲傳入的。摩洛人大部住在蘇祿羣島，和民大惱島的西海岸與南海岸，及格蘭得河 Grand River 與拉惱湖 Lake Lanao 的附近村落中。

摩洛人和別的菲人不但宗教不同，言語風俗也不同。民大惱島北岸與南岸，及布端河 Butuan River 流域的居民，信奉基督教。他們的大部是末薩雅人 Visayans。島上其他部分的住民，大半是野蠻民族，仍舊保持着野蠻風氣。

摩洛人強悍好戰，從前的時候，時常侵擾末薩雅羣島一帶海岸的村落，有時侵擾北部島嶼的村落。他們時常乘坐廢拉戶斯 Prahu 快艇，載兵千餘人，編成艦隊，四處騷擾。被騷擾的村落，居民都棄家逃入內地，不敢抵抗。摩洛人隨心所欲，任意搶劫，滿載而歸。臨走以前，往往把村鎮放火燒燬，把果樹林和田園穀物盡行破壞。這是摩洛人打仗的辦法。時至今日，這種戰法只能叫做海盜騷擾了。

有一次，玻和耳 Bohol 海岸的某村，人民正在教堂禮拜，忽然有人大喊：「摩洛

人！摩洛人來了！」人民大驚，不敢回家，急忙逃入山中。因為摩洛人不但搶劫物品，并且把男人，女人，和兒童抓到民大惱和蘇祿去充當奴隸。到地地生疏的所在去充當奴隸，實在是一件可怕的事呢！

當西班牙治菲時期，有一個名叫非古爾羅阿 *Rodriguez de Figueroa* 的西班牙軍官，自動的向國王請求，要去征服民大惱島上的摩洛人，自己願供給兵餉和船隻，只希望將來被任為民大惱島上的總督，做為出征的酬勞就夠了。國王允許了他。

一五九六年的二月，他率領船隻數艘，西班牙兵二百十四人，由馬尼拉出發。另外有菲人多名偕行。船駛入民大惱島的格蘭得河，路馬蘭 *Lumagan* 村的摩洛酋長偕同戰士數百名前來參加，去進攻上流的布哈哈沿 *Buhayasan* 村。半途有一個敵方的摩洛人，從密竹林中躍出，手持木棍猛擊非古爾羅阿的頭顱，他受傷倒地，次日就因傷重逝世了。他做總督的夢，就這樣很快的結果了。

馬尼拉當局委派朗奎洛 *Ronquillo* 大佐去繼任，他和布哈哈沿的村民及來自摩鹿加島幫忙的戰士千餘人大戰，雖然打了勝仗，但因兵士缺乏食糧，不能長久保守格蘭得河一帶的村鎮，乃乘船退出。渡海到了三寶加 *Zamboanga*（華僑亦稱三寶顏），建築了一個新的砲台。朗奎洛讓巴綽 *Pacho* 大佐和少數兵士駐守，自己返回馬尼拉。後來

巴綽大佐進攻蘇祿陣亡，總督戴洛 Tello 乃將兵士召回。這是企圖戰勝摩洛人第一次的失敗。

一五九九年的七月，摩洛酋長西倫加 Silonga 和薩力 Sali 聚集「潑拉戶斯」快艇五十艘，配製完備的兵士五千人，沿希埠 Cebu，黑人 Negros，與日奈 Panay 諸島嶼進行騷擾，焚燬許多村落，擄去八百餘人。

次年，數千摩洛人分乘快艇七十艘，捲土重來。先到了依洛依洛 Iloilo（華僑亦稱怡朗），被一千菲人弓箭手和七十名西班牙毛瑟槍手，合力抵禦，才把他們趕跑。

兩年後，戴洛總督派加力那多 Calinao 大佐去膺懲蘇祿島上的摩洛人。加力那多帶了二百名西班牙兵，船上裝了很多門大砲，載了四個月的糧食，預定在四個月之內攻下蘇祿。菲人多名同行，做划船，造堡，或作戰等工作。蘇祿島上的戰士們，在該島的首邑聚齊。這地方建築在山上，只有兩條小路通到上邊，上面築了堡寨和砲台，所有婦孺都送到別處去。這樣辦法，這座山儼然成了一個堅強的營壘。個個兵士都拿了毛瑟槍，長矛，與短劍，小心翼翼地在戒備着。

加力那多的兵到了山脚下的平原，在距離約一英里半的地方，紮了營幕。地上掘了壕溝，按了大砲，（那時的大砲，射程不遠。苦用現今的大砲，在這樣的短距離，山上

的房屋堡壘，必然破壞無餘。）預備進攻。這時，山上摩洛人千餘名，從山上衝將下來，一直殺到西班牙兵的戰壕。西班牙兵等待他們行近了，槍砲齊發，打死摩洛人無算，其餘的潰敗逃回。西班牙兵乘勝追擊，到了半山，山上的砲火向下猛射，同時大石滾將下來，西班牙兵也打得大敗而回。經過這次戰爭，雙方都不敢冒險衝鋒了。雨季到了，西班牙兵患病的很多，糧食亦感不足。加力那多回馬尼拉方面討求援兵，因為路遠延緩，到兵不多。加力那多眼見不能取勝，只得率兵而退。這是企圖戰勝摩洛人的第二次失敗。

西班牙兵出征摩洛人既然失敗，於是摩洛人的氣餒更感。屢次北上侵擾，據說未薩雅諾島人民於一年間被擄去的約有九百多人。一六三五年，總督高爾圭拉 *Corcuera* 在三寶加再建了一座新的砲台，他和摩洛人戰了很多次，也打敗他們很多次，但總不能征服他們。摩洛人經過幾年便北上侵擾一次，有時候竟侵入馬尼拉海灣，有一回還焚燬了加威地 *Cavite* 的造船所。擄人，焚屋，破壞田禾，整千人弄得無家可歸，苦痛難言。西班牙兵出征摩洛，摩洛便逃得無影無蹤。有時船隻被西班牙兵的大砲擊沉，摩洛人才被抓到。可惜西班牙人沒有多量的船隻和兵士，保守各地港口，所以摩洛人侵擾時，沿海居民的唯一辦法，就是逃入內地。因此沿海各地都建立營樓，逐日守望警備。

直到西班牙人利用蒸汽戰艦以後，摩洛哥人的侵擾才漸漸停止。蒸汽戰艦比摩洛哥人的「撥拉戶斯」快得多，而且能把它衝成碎片，所以就容易獲勝了。

美國人富爾敦 Robert Fulton 於一八〇七年，首次製造汽船。後來製造的漸多，連戰艦也用水蒸汽來發動了。汽船的甲處很多，在菲律賓的最好的用處，就是制止摩洛哥人的侵擾呢。

林阿鳳的來菲稱王

西班牙人佔據馬尼拉的第三年，有一天幾乎被一個中國海盜趕跑了，此事說來頗有歷史價值，不能不把他記述一番。那時馬尼拉四周沒有城牆，也沒有石造屋宇，防禦工事只有一個用木料建造的小小炮台，當然也很簡陋的。

這個中國海盜，名叫林阿鳳，又名李媽芳，所以菲人稱他 Lin-a-hong 或 Lin-a-hong，究竟哪個是真實姓名，只有待歷史家去訂正，現在姑且按下不提。他在中國南部沿海一帶，掠奪商船六十二艘，組成一個艦隊，部眾約有一千餘人，聲勢浩大。終日橫行海上，為所欲為。那時中國皇帝下令水師嚴加捉拿，他遂率領艦隊越過中國南海逃到菲島附近，在呂宋島的北部，又掠奪一隻來菲貿易的中國商船，船上的人員對他

說：「馬尼拉的西班牙人不多，勢力薄弱，大半兵卒已開往他處去了。」林阿鳳聽了，遂決心要佔馬尼拉，說道：「我在那邊可以南面稱王，統御全菲了。」

他秘密駛入馬尼拉灣，派兵六百名約定夜半在城南登陸實行襲擊，不料逆風駛船，進行極緩，直到次晨九時，才到岸邊。他們中間有一部分攜帶毛瑟槍，一部分拿着長戟和戰斧。上岸後首先看到的房屋，就是西班牙軍團長戈依提的住宅，那時團長夫人正在憑窗遠望，看見這羣中國兵，蜂擁而來，心中大驚，呼喊求救。一個中國軍官問：「那間是誰的房子？」商人說：「那間是西班牙軍官戈依提的住宅。」中國軍官喊道：「那來，我們把這個團長活活拆住！」兵士們立刻把火彈向着那所房屋擲去，房頂上中彈起火，戈依提的胳膊也受了鎗傷。火勢熊熊，延燒很快，戈依提急忙從窗口跳到街上，繼續作戰，終因傷重力竭被殺身死，他的夫人也被殺死在亂軍中。

這時西班牙駐軍已有準備，由屋後列陣來攻，中國兵士死傷八十餘人。餘眾見勢不佳，退入船中，返回加威地艦隊停泊處。林阿鳳眼見兵士乘船逃回，不禁大怒，痛罵兵士胆小無能。此次事變，如果他本人親自督戰，或是加派援兵，繼續進攻佔領馬尼拉，實在易如反掌。因此他在加威地計畫了一日，預備作第二次的進攻。

這時，馬尼拉方面的西班牙兵也在添築炮台，堆壘沙袋，大加警戒。那天夜裏，薩

勒希多又帶來西班牙兵五十名增援，軍心更壯。原來他在威幹 *Vigan* 時，看見有中國艦隊經過，料想是來進攻馬尼拉的，所以火急帶兵前來增援。

第三日，天未黎明，中國兵船已經駛近馬尼拉海邊了。船隊排列成弓形，炮火齊發，喊聲震天，登陸的約有一千人。他們分成三隊：一隊沿海岸前進，一隊沿大街進攻，第三隊沿巴息河上駛。三隊齊向炮台進攻。

結果炮台攻陷，中國兵士衝入的達八十餘人，西班牙兵極為危殆，勢將不守，然因居高臨下，佔得地利的便宜，中國兵士衝殺既不易，指揮又不得其法，遂又功敗垂成，自行引退。此次戰事，頗為激烈，房舍教堂被燒燬的很多。

戰事初起的那天，正是一五七四年的安德魯神 *Saint Andrew's Day* 誕辰。每年到了此日，菲人舉行紀念。同時還說林阿鳳沒有變成他們的國王呢。林阿鳳失敗後，即乘船駛往班加希南 *Pangasinan* 省的林加沿河 *Lingayen River*，在那邊修築炮台，訓練士卒，預備久住。後來總督拉未薩力斯 *Lavesares* 下令薩勒希多率領大隊西班牙兵與菲兵，前往追擊，大戰四月有餘，林阿鳳的船隻被燬甚多。他見大勢已去，礙難久守，乃命兵士在炮台之內添造快艇多艘，於某日率領部衆，沿河下駛，越過南海，逃回中國。後情如何，便無從知悉了。林阿鳳的一場國王夢，就這樣雲散烟消，無法實現了。

馬尼拉灣口的烽火台

幾百年前，住在馬尼拉海灣口高力吉多爾 Corregidor（華僑通稱高力希律）島上的人，他們的職責，就是在觀察來往的船舶。如果看見海外有船來了，他們就駕着小船迎上去，看明究竟是什麼樣子的船，回來時就在島上燃起烽火，報告馬尼拉的人們知道有一隻什麼樣子的船開來了。

如果來的是一隻中國船，就燃一堆烽火；如果是從澳門開來的葡萄牙船，就燃起兩堆烽火；如果是從東印度羣島開來的船，就燃起三堆烽火；如果是從西班牙或墨西哥開的西班牙船，就燃起四堆烽火。

燃了烽火以後，立刻有人駕駛小船向馬尼拉當局報告所見的船隻，是哪一國或哪一類的。等小船到達馬尼拉時，外來的大船也就開到灣內了。

現在呢，這個島上建立了一個高塔，看守人立在塔上用探海鏡觀察來往的船舶，在數英里之外就能看見。有一條海底電線通到岸邊，沿着海岸通到馬尼拉。看守人發現來船後，在一分鐘內，就能報告馬尼拉當局，這時來船還遠在海外有數英里的水程呢。把現在和從前比較起來，消息的靈通敏捷，實在快了很多點鐘。近年來這個島上，又建設

了炮台，設置了軍備，扼守海灣的咽喉，已成爲極重要的軍事區了。

中國欽差來菲視察金山

西歷一六〇三年三月的某日，高力吉多爾 *Corregidor* 島忽然燃起來一堆烽火，濃烟上騰，馬尼拉的人看見這股烽烟，知道是有一隻中國船來了。不久就有小船送來一封公文，稱說有「三個中國欽差大臣蒞菲視察」。

欽差大臣是中國的貴人，他們位高祿厚，養尊處優，所穿的綢緞衣服，不但色澤光耀，而且還有綉花。他們又有很多僕役，一呼百諾；出門時坐着用人肩膀扛抬的轎輿，更是威風凜凜。這種派頭非人見了，個個瞠目咋舌，驚奇萬分。

三個欽差在馬尼拉上岸後，分乘三座彩轎，轎杆上還鑲着象牙，周圍有兵士護衛，有的擎着旗幟，有的拿了羽扇，浩浩蕩蕩，直向總督府第而來。西班牙總督阿古那 *Aguiar* 鞠躬迎訝，接入內庭，三位欽差叩頭還禮，說明來意。經過通譯員的翻譯雙方可以通達情愫。三位欽差指着一個人對總督說：「這個中國人是我們帶來的犯人，他的名字叫王忠。他對我們的皇帝說，在馬尼拉附近有一座金山，山名喀威特 *Kavit*，滿山滿谷，遍地黃金，他曾親眼看見是實。如果虛報，情願殺頭。他又說這座金山無主，所以

皇帝特派我們來視察真相。」

西班牙總督聽了這種話頭，非常詫異，心裏暗想，哪裏有什麼沒主的金山呢？因此，他疑心欽差大臣是偵探，先來視察路徑，然後再派大軍侵佔馬尼拉的。後來他告訴三位欽差說，你們可以去加威地 Cavite 考察，但是考察完畢後須即刻回國。

到了加威地，欽差問王忠道：「這裏是你看見金山的地方嗎？」

「是的」他答：

「怎麼我們沒有看見黃金呢？」欽差驚疑的問：

「這模樣樣東西都是黃金。」王忠說。

「在哪裏？」欽差問：

「在這裏。我們的周圍都是。」他答：

欽差聽了莫明其妙，最後王忠才說出他的本意。——他告訴中國皇帝，說菲律賓濱人和西班牙人藏金極多，富裕異常。如果皇帝給他船艦兵卒，他可以佔領菲島，帶回一座金山呢。

欽差們聽了這話，恍然大悟。只好從加威地拿了一筐土，匆匆回國。

華人被迫革命的前因後果

中國欽差的來菲視察金山，成了馬尼拉人的一個謎。「他們爲什麼要來呢？」每個人這樣問着。「難道他們真的來偵查嗎？他們還敢來進攻馬尼拉嗎？」

總督和神父，兵士和民衆，整天疑神疑鬼地談論着這件事。

僑居在馬尼拉的中國人很多。在城圈 Walled City (華僑通稱「王城」) 的東面，巴息河的南岸，有華人區和市場。華人區和市場一帶，人們叫它巴連 Parian；大半住的是商人。城圈有一個門，從這門通到巴連，到了現在還叫做巴連門 Parian Gate。巴息河北岸的比囊多 Binondo 區也住着很多中國人，有些住在菲島的其他部分。

華人的大部分是漁夫，石匠，燒炭工人，碼頭腳夫，泥水匠和日工。有些是農夫和菜園的工人。其中最好的是商人，他們出售綢緞及日常用品，生活都很富裕。

西班牙人揚言中國欽差的來菲，是在唆使華僑反抗在地政府。西班牙和菲律賓濱軍隊中的壞人們，便乘機辱罵中國人是狗，是賣國賊，并且任意搶掠華人商店，因此華人受損失的很多。華僑見此情形，人人自危，個個恐慌，不但財產沒有保障，就是生命也難保全，爲了自衛起見，於是暗中組織起來，預備用武力解決。

有一個華僑富人名叫永康的，自願領導華僑起來攻城。他受過天主教的洗禮，平素和西班牙人的友誼很好。現在爲了環境所逼迫，於是秘密號召其他華人參加。他暗中約

定：凡是喜歡參加起事的人，每人帶一個針來交給他。他把針放在一個匣裏，後來計算一下，知道參加的人極夥。他開始命人在頓多區 Tondo 附近，造了一個小型炮台，在那裏聚集了兩千多人。

佛蘭西斯神誕 Saint Francis' Day 的前夕，永康往見總督阿古那，竟把華人準備起事，將渡巴息河進攻督府的事，說了一番。他這是玩弄盜賊的誠實；以為如果華人起事失敗，自己的生命，最低限度可以得到寬宥免罪的。不料總督因他賣友求榮，罪同賣國，出了他意料之外的，立刻把他禁在獄中了。

那夜華人進攻奎阿婆村 Village of Quiapo（就是現在的奎阿婆區）殺數人，焚屋數處。比囊多區的華人基督徒與多數菲人，為了求安全起見，都躲避在教堂和修道院中。西班牙兵二百餘人渡過巴息河，開入比囊多區；撥出一部分保衛比囊多教堂。軍官達斯馬力那斯 Don Luis Dasmarias 率領一百四十名開入頓多，進攻利用石造教堂為砲壘的華兵。約摸在佛蘭西斯神誕日的中午時分，就把華人打敗，驅逐出頓多區以外了。達斯馬力那斯以戰勝餘威，命令兵士跟着他，從數處竹林叢中緊急追趕，不料華兵在那裏埋伏的很多，到了這時，西班牙兵才發覺自己被圍，自己無法逃脫了。華人用木棍，短劍，戰斧做武器，勇猛異常，將西班牙兵砍倒在地，逃活命的只有四人。

次日，華人進攻城垣（就是現在的所謂王城）各門，但因西班牙兵用大炮和毛瑟鎗轟擊，均被逐出。

另一天的清早，這天已是戰爭的第四天了，華人攜帶雲梯，爬城進攻，戰事非常激烈，但因兵器不良，又被擊退。

那時巴息河中沒有戰船，所有戰船都開往未薩雅羣島去了。在巴息河巡船上的加力那多 Callinato 大佐，由船上對準華人開炮，轟斃多人，并將巴連浦的華人營幕放火，焚燒起來。

到了戰爭的第六天，華人見無隙可乘，放棄了攻城的計畫，自行引退。這次參加作戰的華人，為數約達四千。戰事發生的頭一天，他們想在馬尼拉數約七百的西班牙人，不難全數消滅，以後可以免除遭受他們的壓迫，不料志與願違，成敗相反。

華人沿巴息河退往上游，再沿拉古那海灣 Laguna de Bay 退入內地，西班牙兵與菲律賓濱兵在後窮追，華人每日被殺的很多。最後華人退入巴丹加斯 Batangas 與摩明 Morong 兩省的深山中，但大部分被殲滅。保全生命的只有兩百人，還做了大划船上的奴隸 C ley-slaves，整日整夜的做着苦工。

這次戰事與屠殺，延長了約達一月之久。時間雖暫，但是空前的殘酷。雙方良善民

衆因而喪失生命的很多。這個月真可以說是恐怖的「月」。我們奇怪爲什麼人們這樣的殘酷呢！

菲島的英雄之母

距今一百十九年前，馬尼拉地方，誕生了一個女子，這個女子後來竟做了菲律賓最大英雄的母亲。這個女子是誰呢？就是菲人家喻戶曉的革命先烈黎薩博士的母亲提多拉阿朗索 Teodora Alonzo。他怎樣教訓子女，怎樣使子女長大成入呢？

提多拉生逢亂世。那時正是西班牙治菲的沒落時期，遭遇的艱難與不幸的事件很多。但是從另一個觀點來說，這正是她不幸中之大幸，在這種非常時期，給她一個磨練人格意志和動心忍性的絕好機會。雖然西班牙當局用種種不公正的方法來陷害他，他却認定自己是對，不屈不撓，抱着堅定不搖的意志，來渡過一切難關。

她有着古時斯巴達主婦的堅貞不拔的風格，使她能夠忍受自己的和她兒子給予她的痛苦。有一次，她的人頭稅證上沒自冠上她丈夫的姓，便被處罰，在軍警監押下，行走至內湖省 Laguna 的聖大克魯斯 Santa Cruz；約計一百二十五公里的路程。另外一次，因爲她沒有給西班牙軍官餵馬，這個軍官會和她家中人口角過，便加誣架禍給她，

她要謀害軍官，把她送到牢獄中監禁。

雖然現在有許多菲律賓瀆人家庭中，對於孝道日趨忽略，但是提多拉對於她的子女，却嚴格的教導他們孝順，服從，保持着東方人特有的風度。她常常講撲燈蛾的故事給黎薩聽。她說撲燈蛾聽了母蛾的命令，雖然蹈火受死，亦所不辭。因此黎薩若有違逆，也常受母親的嚴厲責罰。

黎薩之母，教子極嚴。她認為如果沒有嚴格的教訓，決沒有良好的佳兒。做父母的對於子女，若不加以正當的督導，子女的品行，決不會日趨和善。

她決心把子女養成良好的品德，所以隨時隨地來糾正他們的過失和不良的習慣。或者由於這種賢明的指教與嚴厲的督導，能夠使他天資穎異的愛兒——黎薩——具有卓絕的毅力，堅強的胆量，為國家為民族而犧牲一切，以致於死。這種偉大的犧牲精神，還有什麼能夠比擬呢？這種嚴明的母教，還能用文字形容得出嗎？

提多拉曾在聖羅薩大學 Santa Rosa College 肄業，她讀的是哪一科，雖然無法稽考，但從各方面觀察，她一定是個勤謹的而且成績優異的學生。在加蘭巴村裏只有黎薩的家庭，是在菲島有地位，在世界有名望的。這不能不歸功於母教的效果了。

一八二七年的十一月八日，她生於馬尼拉。早年受母教和宗教的薰陶，使他有良好

的做人基礎，成爲建設新菲律賓的典型。她的教導，她的偉大任務，給一般做母親的人以極大鼓勵。在她還沒有去世的前幾年，菲律賓議會通過一條給她養老金的議案，她拒不接受。說：「我們家的愛國並不是爲着錢啊！」於此可以看出有偉大的兒子，當然會有偉大的母親了。

馬尼拉市議會爲了紀念她，特把她的名字來名一條街路，現在靠近阿朗索 Alonzo 菜市，通過王彬街的 Teobora Alonzo 街，就是紀念她的。

革命先烈黎薩的幼年生活

黎薩博士 Jos Rizal 平生喜着阿伯特 Albert 王子服裝，頭髮柔如波紋，兩目炯炯有神。在菲人心目中，看到他的像，聽到他的名，幾乎無人不識，無人不曉。黎薩也和其他偉人一樣，有着他自己的背景，和散漫無章的偉大事跡。在他的自傳中。告訴了我們他的誕生地，他的父母，他的學校，以至於這個和那個……

人們常常奇怪：世界上的偉人，在小時候是不是和尋常兒童一樣？他們做些什麼事跡？他們也怕黑暗嗎？他們也有反抗的行爲嗎？他們的伯叔長輩問七道八時，也會感到厭倦嗎？他們的少年行爲，也會影響到世來的事業嗎？黎薩幼時有到田野中幫助父親牽

牛耕田嗎？他有幫助插秧和種甘薯嗎？……他的幼年究竟是怎樣呢？

黎薩原籍黎薩 Rizal 省加蘭巴 Calamba 村，他們的家庭，可算是村中最富裕的一家。他的父母在村中最先建築一所石造屋，在他們那一省中，是最先購置鋼琴和馬車的。也是最先遣送子女到馬尼拉 Manila 讀書的。

家境雖然富裕，但是黎薩的父母仍然勤勞不輟。他們醃製火腿出賣；他們有一所磨粉廠；他們經營染織業；同時還有很多公頃 Hectares 的甘蔗，稻米和玉蜀黍的田園。黎薩的母親是多拉太太 Dona Teodora 除了處理自己的業務以外，又幫助黎薩的父親福蘭西斯戈先生 Don Francisco 管理一切財產。多拉太太自己開着一間小雜貨店，販賣日常用品；又開着一間藥舖，以供應附近需要藥品的鄉人。

富家的子女，常常因為環境的舒適，以致於頹廢墜落。為了避免這種毛病，所以福蘭西斯戈先生和多拉太太，對於子女的生活，務求樸素單純，不使他們有驕矜之氣。當一八六一年，美國民衆為國犧牲的時候，菲律賓也誕生了一個後來為國捐軀的嬰兒，那就是黎薩了。黎薩誕生時，他們家裏已有兒童六人，子女雖多，但是他的父母仍極鍾愛他。

黎薩生後三日，由戈蘭提斯 Rufino Collantes 神父給他行洗禮，神父特別指出黎

薩的眼光，沈靜有機智，頭顱特別大。教他父母小心照顧他，後來他的身體越長越大，頭顱也跟着大了起來。他的姐姐不會照顧他，母親又時常生病，大部分的時間，是依賴保母的照顧了。保母的照顧是馬虎的，不給他吃牛奶和雞蛋。却天天給他吃炒飯或是廚房中可吃的東西。因此他學走路時，非常遲慢，走快一點，就會跌倒。因為他的頭太大，而身體太脆弱了。

黎薩兩歲時，身體羸弱異常，他的父母就在陽光充足，空氣新鮮的地方，專為他蓋了一間茅屋，給他和他的保母居住。因為他身體衰弱，不能和別的兒童一塊遊戲，也不能和別的兒童一樣的爬樹登高，於是他就注意到樹葉的形狀和果實成長方面去了。他又認識了甚麼季節有甚麼鳥，和飛到花園裏採花的各式各色的蝴蝶。

在他的幼年生活中，有兩件事是值得注意的：有一天，他的父親買了一個木馬給他，他竟給木馬啓了一個名，叫做阿力巴多 Alipato；給他一個洋娃娃，他也給洋娃娃啓了一個名，叫做伯杆紗 Berganza。

黎薩喜愛動物。有一天他看見廚子殺了一隻雞，他哭了，煮熟後，他拒絕不吃。

因為他的身體衰弱，使他父母心中十分不安，用盡種種方法，使他身體強壯。他的保母也終日思慮，想方法使他身體康強和堅實，又想月亮可以幫他身體強壯，就在月光

之下，教他盡量吃東西。如果不吃，就講些可怕的「阿遠王」Asuang 鬼怪故事來嚇他。

黎薩幼時，他的聰明超過了他的年齡。兩歲時，就要求母親教他識字念書，因此認識了很多字。常常拿着哥哥姐姐們念的書，高聲朗誦。他十時沈靜寡言，當他快樂時，他的言談動作，又能使聽者狂歡大笑。

一天晚上，他的父親到茅屋來教他祈禱。他堅決要求他父親和他表演大力士遊戲。他似乎相信他的智力和體力，將來有能做大力士的一天。這時他的叔父曼奴 Manuel，是一個身強力大的人，見他這種情形，就決心教他鍛鍊身體的方法，希望從書本中把他救了出來。起初，黎薩時常跌倒或顫抖，但他仍然力學不輟。

黎薩因為體弱多病，入學較晚，家中請着家庭教師教導他。後來入了加蘭巴鄉村學校讀書。他的先生只會對學生高聲喊叫，學期結束，黎薩回家對人們說，他不願再入學校了。先生教的，他都會念，只是溫習一遍而已。家人聽了皆大笑。從此以後，家中另外請了幾位塾師教他，塾師們都喜愛他，並且稱讚他的天資。

後來，身體逐漸強壯了，他也跟着兒童們到附近學堂玩耍。一天，他跟着幾隻飛鳥走到很遠的地方去，因為腿腳酸軟了，不能走回來，他索性不走了，就坐在路旁，等候

父母前往找尋他。

不久，他被送到住在比南 Binan 村的姑母家中居住，他的煩惱就從這時開始了。姑母對他很好，只是一個表弟時常和他發生爭端，使他小小的心靈感到不安。早晨四時，去教堂做彌撒，回來吃早餐。早餐時常是一碟米飯，兩塊沙丁魚。學校上午十點放學，回家後和姑母等吃午飯。下午上課時間是二時至五時，回家後晚餐，溫課，祈禱，睡覺。在月明之夜，有時允許他在街中和羣兒遊戲，就算是特別優待了。

黎薩在學校的成績極佳，引起一部分頑童的妬嫉，時常擲揶他，嘲弄他，使他難堪。有一次，叫他拿飯給校丁吃，然後說他偷吃了一部分，這使他太難爲情了，於是他要求回家，不再住在姑母家裏。

回家後，才知道他的母親被人構陷逮捕下獄。控告他母親的人，正是受他們多年幫助的人，這時竟然反而無情來控告她，雖然經過調解，由省長下令釋放了，獄卒也親到他母親面前屈膝求饒恕了，但是他那小小的心靈，又因此受了不能磨滅的創傷。

在這時期，他認爲用來消遣的彫刻也放鬆了。有一次，他彫一個半身木像，他父親在旁評論刻像的方法，等黎薩出去了，他父親打算幫忙這位年輕的彫刻家，就把鼻子劈斷了一部分，又刻好了半條眉毛。黎薩回來，認出彫刻有變了，就拒絕再做下去。直

到現在，這個半道眉毛，半個鼻子的木像依然保持着 離破碎的原形。

黎薩又喜歡做傀儡戲，他自己做了一個老人，一個頑童，一個華僑小販，一個潑辣老婦，一個學校教師。表演時，他自己模仿發出華僑小販的呱嗚聲，潑辣老婦的怒罵聲，學校教師的諍解聲，惹得家人哄堂大笑。

黎薩這時已長大了。兒時生活已成過去了。他開始來馬尼拉的亞典牛 Ateneo 書院讀書了。但當假期回家時，他仍幫助田園中的工人做工，過着熙熙融融的快樂生活呢。

營救黎薩的運動

一八九六年十二月的一個早晨，阿根那度 Emilio Aguinaldo 將軍因接得各軍營的報告，黎薩 Jose Rizal 博士不久將被西班牙當局執行槍決的消息，就急通知兄弟會 Katipunan 的高級將領在甲威地 Cavite 省依木斯 Imus 鎮，舉行會議，商討營救黎薩性命的種種辦法。

開會時，阿根那度將軍主席，報告敵人將殺害黎薩的消息，並主張想法把黎薩救出來。會議後，消息傳出，人人震動，個個同情。數千菲人，不約而同的聚集起來，大家都高舉着「坡羅」刀 bolos 宣誓說：爲了救黎薩的原故，我們甘願犧牲生命去殺退敵

人。他們又異口同聲的喊着：「菲律賓萬歲」*Mabuhay ang Bryan*！「黎薩萬歲」*Mabuhay Si Rizal*！

他們通過在十二月廿九日半夜打救黎薩的辦法。有幾個愛國團體也願意參加，并願爭先打到黎薩被監禁的聖提阿戈砲台 *Fort Santiago* 的監獄。到了將要起事進攻馬尼拉的時候，黎薩的哥哥巴夏訥 *Paciano* 將軍出面阻止，此事遂罷。他說：「諸位親愛的同胞，我極願我的兄弟的性命得着安全。但是我們將怎樣進攻我們的敵人呢？我們沒有武裝，敵人却有好的準備，他們有槍枝和大砲。我們有的只是破羅刀，只憑破羅刀的我們，發生的結果是怎樣呢？即或我的兄弟得救，我方的犧牲必然極大。黎薩博士愛國勝於愛身，將不喜歡這樣做呢。」

結果，打救黎薩的計劃，遂不實現。

那時，有一個同情菲律賓人的西班牙人，名叫馬加耳 *Pi y Marsal*，闖入西班牙首相府，要求特赦黎薩。首相加納瓦斯 *Canoyas del Castillo* 嚴詞拒絕。馬加耳知道菲律賓人的領袖，將為西班牙暴政的犧牲品，心中充滿了憂鬱之情，含淚退出。次日，即十二月三十日，被壓迫的國家的領袖在倫尼查 *Luneta* 被槍決的噩耗傳出，整個國家便墮於悲慘的境地。

但是，從那時起，菲人便燃起了心頭之火。西班牙當局原想結果菲人的領袖的生命，便可以結束菲人的革命，不料更激動了菲人的愛國情緒。掀起了革命高潮。

在西班牙國內同情黎薩的人，聽到他被處死的消息以後，開了一個會。他們都是反對暴政的，其中有一位，名叫色威羅 Juan Cervero，反對最激烈，便決心做一件驚人的事。在黎薩死後兩星期的某一夜裏，他爬進相府，用鎗指着首相加訥瓦斯，大喊：「我爲了黎薩博士的原故……」子彈如連珠般的從鎗口中射出來，登時結果了首相的性命。

色威羅被捉，送到警察局。氣壯如虹，視死如歸。自認行兇不諱，願受任何之嚴厲處分。

在他被處死刑以前，口中還大喊「Viva Jose Rizal!」[黎薩萬歲!]

黎薩的死

一個老人端着我的臉，問道：「你是新聞記者嗎？」

我答：「是的。」

「那麼，我給你一點材料罷。這是……你叫他做什麼呢？……一篇轉載罷，我

把他保守秘密已經五十年了。」

我坐下。沉思着他要講的故事。

「你自然是知道的，」老人說：「在巴古巴 Bagumbayan 槍斃黎薩的是菲律賓兵嗎？」我點頭。

你也知道站在菲律賓濱兵後面的是西班牙軍隊，如果他們不執刑是會被打死的嗎？我又點頭。

老人拍着胸脯說：「我就是那些菲律賓濱兵中的一個，但是我沒有射擊黎薩呢。」說話時，眼睛不自然的閃爍着。

「但是你沒被站在你後面的兵打死啊！」我帶着不相信的面色急切的問。

老人佯笑了。我想他要說什麼，但是也沒有。當他靜默時，我也靜默了。靜寂得很不舒服。難道我傷着他了嗎？爲什麼不可以說呢。最後我又發問了。

你可以把黎薩執行死刑的早晨，你所經驗到的情形告訴我嗎？

「十二月卅日早晨的事件，將永遠深印在我的腦海中。匆匆五十年，好像昨日的事呢！……」他滔滔不絕這樣的說。我相信我打動他的心絃了。

一八九六年十二月三十日的早晨，天氣清涼。那天早晨，我帶着一顆沉重的心，穿

上了我的制服。別的非兵一定也有同樣的心理。他們是鬱鬱不樂的。抑鬱到不肯彼此相顧。

我問他到了什麼時候，菲兵才知道是去槍斃黎薩呢？

「前一夜。一個西班牙軍官通知我們，那一夜，我在營中不能入睡。別的同伴也是這樣。我們在床上輾轉反側，時時聽到咀咒的聲音。我想逃跑，但想來想去又覺得不可能。」

老人停了一會兒，喘了一口粗氣。繼續說：

「約摸七點鐘，我們整隊到三提阿戈噠台 *Furra Santiago*。在路上，有統治權柄的西班牙人們，便如鸚鵡般的嗚嗚不休。他們喜歡黎薩死，他們喜歡每個人都知道這件事。」

「當我們排在黎薩的牢獄門前時，我的心跑到喉嚨裏去了。門開了，兩個兵架着他那緊綁在背後的胳膊，從我淚珠迷茫的眼睛裏，我看見黎薩穿着一身黑的衣服和戴着一頂黑色的小帽。」

「最引人注意的是他的鎮靜。他鎮靜得好像要回家一樣。一句話也沒有。一個軍官握着他的胳膊從獄室裏走了出來。」

黎薩的死

在經過王城 Intramuros 的街路到戈戈查 Coleocha ①的途中，西班牙人算是最喜歡了，一隊音樂隊做前導，兩隊武裝完整的軍隊排列在他的前面和後面。

黎薩仰着頭，昂藏前進，步履穩健。還時時瞧看路旁觀望他的人。遇着他認識的人就點頭爲禮，絕沒有侷促不安的樣子。我有告訴你，他是鎮靜的，鎮靜得好像一個人在侖尼查 Luneta 海濱散步一般的安閒。」

老人咽了一口唾沫，又咽了一口……

「我們到了侖尼查，在草地的三面都站滿了西班牙兵。大砲也脫了衣。還有兩隊砲兵，兩隊騎兵。音樂隊也佔了一處明顯的位置，好像預備演奏勝利曲的樣子。」

「黎薩走到西班牙軍官指定的地點。神父們跟着他。他對每個人擺擺手。一個神父拿了一個耶穌磔像給他，他吻了一下。兵士們靜寂了。執政者想他們可以安穩的統治下去了。」

「他轉面向東，把他的背對着我們。我們不能看得很清楚，因爲我的眼已被熱淚迷濛了。」

「忽然有一個軍官，一個陸軍醫生，跑到黎薩站的地方。我聽到他們說：「朋友，我可以診察你的脈嗎？」黎薩把右手遞給他，他按住他的手腕。一會兒走回來，搖了搖

頭。我想他一定驚奇黎薩的十分鎮靜呢。」

我聽得呼吸短促了，心也緊張起來。「黎薩扭轉他的右手指着背後，指示他要射擊的地方。我們的長官命令我們注意目標。」

「那時，我決意我的子彈不參加他們的把黎薩打倒。我的肩膀雖有扛槍，但是沒有射擊。我心中竊想在槍聲密集，人聲沸騰的當兒，絕沒有人加以注意。我也沒想到如果被查出的話，他們會對我怎樣。」

「我們的軍官忽然下令了，要七鎗，七下，注意，不是八下，子彈要穿過那個人的背後。他搖擺了，後來倒了。奇怪的很，雖然我們從後面射擊，他並不向前倒，反而後面倒下來。我想他在最後的一刹那，還有魄力來轉動他的身體，等待死命的射來。」

我問：「觀衆的情緒怎麼樣？」老人喘息着說：

「唉！兇手們當然是滿意極了，好像得了勝利之果似的。男人們高聲歡呼，婦女們擺手揚巾。音樂隊吹奏西班牙的國歌。」

「黎薩的屍體，橫陳在他倒下的地方。有一個照相師把他的像片攝走了。我顫抖得像樹葉一般。一方面驚惶軍官來檢查我的槍枝，另一方面心中深刻了不能言喻的創傷。」

老人移動了他的坐位，手在臉上摸了一把。「我們——菲律濱兵隊——急急忙忙的回到了兵營。我像孩子般的哭了。我的同伴們也哭了。但從來沒有人知道有一桿槍沒有射擊呢。這段秘密直到今天才發表，你能寫這一段故事嗎？」

我點頭。

注解：①戈戈脊 Golgotha 就是拉丁文 Calvaria 「骷髏地」的意思。也就是基督被釘死於十字架的地方。

擅長繪畫的革命家

宦倫那 Juan Luna 是菲島革命先烈中著名的一個。他的名字，在菲人的心目中，佔着極榮譽的地位。他是一位藝術家，同時又時一位愛國者。

他的著名，不但使人對於他的本身念念不忘，同時還會想到他的父親 Juan Joaquin Luna de San Pedro 和他的母親 Dona Laureana Novicio y Ancheta。因為他們的兒女個個長大成人，而且著名於世。

安頓牛 Antonio 是一個偉大的軍人。華金 Joaquin 是一個行政長官。馬奴 Manuel 是一個著名提琴師。他們都憑着自己的才能，貢獻給他們的國家，這三個人都是宦

倫那的兄弟。而宦倫那則以美術見稱，使西方民族知道遙遠的東亞，還有一種菲律賓人，在世界潮流中和他們並肩前進。

宦倫那的美術作品，在歐洲各大城市的著名圖書展覽室中，和其他著名作品並排懸掛着。他的所以著名，固然是由於他有藝術的天才，另一方面，也是因為他的勤勉所致。他去歐洲的時候，只是一個無名小卒，由於他的天才和努力，使他有驚人的成就，遂引起歐洲人的注意。

「克留怕特拉的死」*Death of Cleopatra* 是他初到歐洲時的作品之一，雖然不是他的傑作，但在馬德里的國家展覽會 *Exposicion Nacional de Pinturas de Madrid* 中，竟亦獲得 *Medalla de Segunda Clase* 獎牌。他的作品優點，已為歐洲人士所公認，這就是造成他後來成功的途徑。菲人認為這是一種榮譽，所以羅底拉達 *Don Francisco de P. Roderada* 向馬尼拉市政廳 *Ayuntamiento de Manila* 提出議案，請撥給四年恩俸，使他在羅馬專繪菲島歷史畫和風景畫。並且說：「馬尼拉是不能取冷靜態度的，美術家的不朽作品，也是歷史上的重要事跡，怎麼可以不幫助他成功呢！」結果議案通過，宦倫那遂得領受菲政府的獎學金。

由於本國的這種鼓勵，對於宦倫那的一生和成就，影響極大。他決心造就自己，使

不負國家的期望，決心使自己成爲名士，以保持他在歐洲得來的榮譽。可是在羅馬經過兩年的努力，並沒有什麼驚人的成就。他并不灰心，繼續研究，最後親往古羅馬的遺跡，考察古時劍鬥士的比武場，鬥獸場，及其他各種展覽會場。受了這些古跡的吸引，他又繼續研究了八個月。

他的作品‘*El Spoliarium*’一畫，博得全歐洲美術家的稱讚。這的確是倫那的成就傑作之一，使得他的地位，一躍而與世界第一流的美術家，並駕齊驅。同時使歐洲認識了菲律賓，稱之爲「新希臘」‘*New Greece*’。

由於官倫那的聞名全歐，所以西班牙的參議員特別請他繪一張「里班托之戰」‘*La Batalla de Lepanto*’。這種責任很大，但也是西班牙給予他的榮譽。經過四年的發奮，熟讀歷史上的記載，訪求戰爭的景色，最後完成了他的作品。這又是使他更高一等的出名傑作。這張畫後來在美術界竟引起了一番爭論。說這張畫不是完全倫那畫的。說倫那只畫了最緊要、最緊張，最令人心驚胆戰的部分，其餘部分是由助手幫助繪成的。因爲這番的爭論，西班牙著名法學家羅米羅（*Romero Giron*）會這樣說：「倫那是犯了美麗的罪，因爲他的畫太美觀，太令人羨慕了。」

當倫那在歐洲的時候，不但研究美術，同時還參加革命工作，終日與流亡海外的革

命黨員，會商菲島革命運動的進行，替他的祖國來盡最大的努力。他被阿根那度 Aguirre (西班牙治非末期，菲革命軍組織的共和國總統) 委派為駐外委員，從事宣傳菲島的革命運動，爭取外國的同情與贊助。他為着要完成此種任務，會遍訪法，西，美，英諸國。最後他回到香港工作，同時與阿根那度革命政府的中央委員會討論革命大計。在這時期，他對於宣傳工作，異常忙碌。時常撰着論文，寄到馬尼拉在他兄弟安頓牛 Antonio 主辦的獨立報上發表。

一八五七年的十月廿三日，他生在北依羅戈斯 Ilocos Norte 省的巴多 Padoc 村的一個普通家庭中。幼時父母教他讀書識字。後來全家搬到馬尼拉 Mania 便入阿提牛市會 Atereo Municipal 做練習生。後又轉入航海學校 Escuela Nautical 肄業。畢業後，便實習海上生活，會到過中國，印度，新嘉坡，廈門，巴達維亞，哥倫坡等處。年方十七，就接受了大海中的領港職位。著名詩人吉里羅 Fernando Guerrero 的父親里昂先生 Don Leon Guerrero 看出他有美術的天才，乃力請其父送他到外國留學。他到了西班牙國都馬德里 Madrid，入了聖佛南多 San Fernando 美術學校。課餘又從西班牙的著名畫家威拉 Alejo Vera 研究。威拉看他有美術天才，極為喜悅，特別帶他到羅馬，馬德里，巴黎等大美術中心，實地觀察研究，於是他的美術思想，眼

光與技能，乃大為進步。在巴黎時曾和一個西班牙菲律賓的混血女子結婚，但不久就死了，留下一子。

當一八九八年的美，西交戰時期，倫那由歐洲返菲，因受革命黨領袖的株連，被西班牙當局逮捕下獄，但不久即獲釋放。後又重返西班牙，加入獨立運動。一八九九年被派往香港接洽要公，就在這年的十二月二十七日，患肚痛逝世。

倫那在菲律賓的美術家極負盛名。當他在巴黎時，每星期都和菲島革命家，如黎薩爾 Rizal、查威拉 Tavera 加薩 Canon，及其兄等，舉行週會，討論國事。有時高唱昆地饜 Kundimans 歌①，有時吟唱黎薩爾作的詩，慷慨悲歌，極為動人。

現在菲律賓國都馬尼拉有名的長街 Juan Luna Street 就是紀念他的。

注解：①「昆地饜」是菲島民間的一種歌曲。

革命先烈玻尼法秀的慘史

根據菲歷史家的意見，玻尼法秀 Andres Bonifacio 一生最大的成就，就是成立同盟會 Katipunan 和一八九六年的發動革命。玻尼法秀起先本是組織菲律賓濱聯合會 Liga Filipina 的發起人之一，後因革命領袖黎薩爾 Jose Rizal 死難的打擊，又因與其

他同意見不合，乃憤而聯絡會中其他同志另組同盟會，進行革命運動，吸引全菲愛國分子的參加和同情。

這個新組織的主要目的，是在喚起民衆，激發愛國情緒，把全菲民衆從西班牙統治下和宗教的無限權能壓迫中拯救出來。所以同盟會的基本原則，只有兩點：就是愛國與互助。

同盟會成立後，內設最高委員會，定名為 *Kataastasang Sanggunian*（就是最高委員會的意思）。設總理一人，由阿力拉諾 *Deodato Arellano* 充任；財政總監一人，玻尼法秀；度支一人，底瓦 *Ladislao Diwa*；秘書一人，普拉查 *Teodoro Plata*；司庫一人，底阿斯 *Valentin Diaz*。次年，最高委員會改組，阿力拉諾辭職，總理一職改由巴薩 *Roman Basa* 繼任；三提阿戈 *Jose Turiano Santiago* 任秘書；玻尼法秀任度支；摩力那 *Vicente Molina* 任司庫；此外還有顧問五人。一八九四年，巴薩與玻尼法秀二人，又因政見不同，最高委員會重行改組。玻尼法秀自任總理。三提阿戈仍任秘書，哈心托 *Emilio Jacinto* 任度支；摩力那任司庫。兩年後，即一八九六年最高委員會第四次改組，玻尼法秀任總理；哈心托任秘書；瓦稜綏拉 *Pio Valenzuela* 任度支；摩力那任司庫。

從同盟會的成立到一八九六年革命的爆發，玻尼法秀是被公認為最高領袖的。但是在一八九四年的時候，喀威特 Kawit 地方，有一位小學教員加入了同盟會，不久他就成了加威地 Cavite 省的革命首領。當在巴林大瓦 Balintawak 革命吼聲發出的第二天，加威地省同盟會的黨員，便在這位青年教員的指揮之下響應起來。不料這次的軍事行動，竟注定了玻尼法秀命運的傾覆。這位新領袖是誰呢？就是後來做菲利濱短期共和國總統的阿根那多 Emilio Aguinaldo 將軍。

當玻尼法秀指揮下的中呂宋各地同盟會領袖相繼起事的時候，加威地省的革命軍，仍在阿根那多領導之下繼續革命。加威地省是革命運動最有組織的一省，也是菲島革命軍與西班牙政府軍，交戰最劇烈的一省。後來，西班牙軍隊改變政策，竟不顧玻尼法秀的領袖地位，直接與阿根那多進行和平談判，用以分化革命內部的團結。

由於同盟會在加威地省軍事上的勝利，遂又成立了兩個省議會。一個叫做馬低汪會 Magdiwang，司令部起先設在挪末力查 Noveleta，後來移往三藩市 San Francisco de Malabon。由阿末力斯 Mariano Alveres 和他的叔伯兄弟巴斯瓜 Pascual 底奧斯 Emiliano Riego de Dios，特力亞斯 Mariano Trias 末拉奴瓦 Ariston Villanueva 等主持。另一個叫馬大洛會 Magdalo，司令部設在喀威特 Kawit，後來移到依

木斯 Imus。由阿根那多和他的叔伯兄弟巴多米羅 Baldomero、提羅那 Candido Tirona、依彎吉力斯查 Euliberto Evangelista、托巴秀 Cayetano Topacio 等主持。

因為兩個會的意見不合，會務遂漸趨分化。馬低汪會承認玻尼法秀為最高領袖。馬大洛會則擁戴阿根那多為首領。後來馬低汪會邀請玻尼法秀到會檢閱，更引起馬大洛會的嫉視，因此兩會各走極端，感情日惡。

經過馬低汪會的三次邀請，玻尼法秀才答應到加威地省一行。那時是一八九六年的十二月下旬，玻尼法秀到加威地以後，發覺兩會互相敵視，不肯合作，心中很是憂慮，但因自己是被馬低汪會邀來的，自然是與該會站在同一方面了。

玻尼法秀給哈心托的函中，有一封會談起加威地省兩個革命團體的敵視行動。玻尼法秀陳述馬低汪會最不满意的，是馬大洛會的希望統治全菲和不承認其他革命團體的野心和妄想。

玻尼法秀到加威地省的時候，遇見剛由歐洲歸來而參加革命的工程師依彎吉力斯查。依彎吉力斯查是馬大洛會的會員，他提出消弭兩會的鬥爭和重新合作的計畫，玻尼法秀很表贊同。於是就在依木斯開會討論：「是否同盟會繼續管理革命政府，或是成立

一個新政府？」的兩個問題。

贊成同盟會統治的，便爭執着說，同盟會已經制定憲法，成立會社，而且爲全菲承認的革命組織，自然應該繼續管理革命政府。但是反對派的便說，同盟會本是一個秘密團體，革命的成功，早已摧毀了該會的基本精神。他們還爭執着說，同盟會的本身組織不完善，像小小的加威地省，只有一個革命團體便夠了，現在倒反弄成了兩個。因爲意見的分歧，會議毫無結果而散。馬低汪會和馬大洛會依然繼續存在，雙方成見依然無法冰釋。

到了一八九七年的三月，各地革命首領在三藩市的德吉羅斯 *Tejeros* 街的僧侶產業管理局舉行會議。這裏是馬低汪會的管轄區域，所以開會時，先由藍波力拉斯 *Jacinto Lumbreras* 担任主席，到了討論改組革命政府的問題時，藍氏便把主席職權讓給玻尼法秀。後來討論到革命軍總改組時，玻尼法秀乃把自己的主張伸述一番，并勸衆人服從多數，尊重多數人的意見。

這次會議，組成了新的革命政府，并實行選舉職員。選出的人員如下：正總統阿根那多；副總統特力亞斯；總司令力加爾地 *Artenio Ricarte*；戰爭部長底奧斯 *Emiliano Riego de Dios*。

選舉的結果，明確的表示阿根那多在奮力賽 Talisay 和比那喀沿 Binakayan 兩次戰役之後，已變爲多數人承認的領袖了。當選的官員，自然也多屬於加威地省人。玻尼法秀則當選爲內政部長。

不料這時竟有少數人提出質問玻尼法秀擔任內政部長的資格問題，遂激起革命領袖玻尼法秀的極端不滿。玻尼法秀即刻離席，並且宣佈所有大會議決案均屬無效。有了這場風波，遂發生了玻尼法秀和阿根那多及僚屬間的誤會。

有了這次的誤會，遂重新掀起了馬低汪會和馬大洛會間的仇視。由仇視而衝突，而火併，結果玻尼法秀的兄弟 Ciriaco Bonifacio 戰死了，玻尼法秀自己也受了重傷。

菲歷史的記載是：玻尼法秀「因爲發動反革命，企圖推翻阿根那多政權」判處死刑。阿根那多將軍雖有減刑的表示，但在二一八七年的五月十日，玻尼法秀和他僅存的兄弟 Procopio，終歸在革命政府所在的班提斯山 Mt. Buntis 執行槍決。這次悲慘的結局，不但結束了兩個革命會社的爭端，並且也把「同盟會運動與革命之父」The Father of the Katipunan Movement and the Revolution 的生命結束了。

十一月三十日，是玻尼法秀的誕辰。菲政府爲了紀念他的原故，特把這一天定爲國家英雄紀念日 National Heroes Day。每年到了這一天，全菲各政府機關，各學校，

菲 島 風 光

六八

各銀行等，一律放假紀念。玻尼法秀的肉體雖死，但是他的革命精神，却永遠深印在菲人的心中了。

酋長兒女的婚嫁

許多年前，有一個菲人名叫馬拉加斯 Malacas，他的母親因為他身體強健，所以他取了這個名字。他的父親是一個著名的「大土」（酋長），率領家族，住在一個沿着河岸的小村落裏。因為環境關係，馬拉加斯時常在河中捕魚，有時潛入水中用手捕捉，有時用弓箭射擊，習以為常。

有一天，馬拉加斯獨駕「班加」 Banca（一種獨木舟），駛往另一村落。看見一個妙齡女郎，拿着空瓶沿河取水，心中甚為悅慕。女郎看見一個男孩獨自駕舟出遊，亦大驚失色。因為在那時候，男孩子是不敢出門的，如果獨自走到別的村落去，有被敵人捉去充當奴隸的危險。否則，亦須用重金贖回，才得恢復自由。

這時，馬拉加斯停了小船，進與女郎攀談，知道女郎名叫瑪甘大 Masanda。「瑪甘大」是美麗的意思。因為她姿容秀麗，所以她的父母也給她取了這個名字。她的頭髮黑而有波紋；他的牙齒白皙而發亮光，馬拉加斯一見傾心，十分愛慕。回家後對他父親說：「當我長大成人時，我要娶瑪甘大為妻。」

馬拉加斯長大了，果如他的父親所期望，良體強壯，肌肉堅實，宛然一個勇敢的戰

士。瑪甘大的父親也是一個著名的酋長，和馬拉加斯的父親感情素篤，時常互相幫助，殺退敵人。因為兩家常有來往，所以馬拉加斯和瑪甘大接觸的機會也越多。她時常穿着新裝，面帶笑容，表現出一種青春之美。

馬拉加斯年已長成，經過父親同意，派了一個戰士向瑪甘大的父親去求婚。戰士到了瑪甘大的家中，將長矛在樓梯上一插，瑪甘大的父親就知道這是派來求婚的表示了。他問戰士說：「馬拉加斯的父親，拿什麼禮物送我呢？」

「兩個奴隸，很多寶石與黃金。」

「這樣很好。」酋長說。「你去告訴馬拉加斯的父親說這樣很好。」

戰士回來，馬拉加斯聽了，當然非常歡喜。他的父親也大加準備。獵人們走到山邊獵鹿，漁人們羣往河中捕魚，都在預備這個盛大的喜筵。一切準備停當了，戰士又到瑪甘大的家中，有一個戰士把瑪甘大扛在肩膀上，快樂而且大笑。就這樣扛到馬拉加斯的家中來了。這時的她，面色反而羞慚起來，趑趄着不肯上樓。

馬拉加斯的父親走到門口說：「這裏有一個美貌的女婢，如果你上樓來，我就叫她服待你。」爲了這個女婢的原故，瑪甘大走上樓來；但是不肯進門。

馬拉加斯的父親又說：「這一條金頸鍊是送給你的，如果你肯進來。」爲了金頸鍊

的原故，她便走進門來；但是不肯坐下。

「這塊寶石也是給你的，如果你坐下。」馬拉加斯的父親說。

爲了寶石的原故，她坐下了。於是再給她一塊寶石叫她喝，又給她一塊寶石叫她吃。一會兒，她不怕羞了，也不害怕了。再過一會兒，便喜笑如常，態度自若了。這便是他們會長女兒出嫁時的辦法。

這時一個老人起立對衆人說：「瑪甘犬嫁給馬拉加斯了。他們現在成爲夫妻了。」馬拉加斯和瑪甘犬站了起來。一個老婦人把他們的手牽在一起，引到一個威米的盤裏。隨手抓起一把米來，對着屋中的人們撒去。所有的人們齊聲歡呼，婚禮於是完成。等到筵席散後，新夫妻便入洞房了。

奇異的信仰

菲人有很多奇異的迷信。在幾百年前科學尚未發達的時候，迷信的事物當然更多。相傳有一天晚上，一個西班牙兵在馬尼拉的王城牆邊站崗，不知怎樣竟然睡了，站崗的睡覺，算是很不好行爲了。等到睡醒時，他發現自己已經跑到太平洋的那一邊的墨西哥城裏了。他在墨西哥城中的街路上，扛着槍走來走去，覺得很是奇怪，逢人便問這是

甚麼地方。這件事有點離奇，因此西班牙人們彼此傳說這個崗兵是彼魔鬼架走的。

菲人相信徵兆。不論男女在行路時，看見老鼠或蛇從面前橫路而過，他們便立刻回家，認為是不吉之兆。如果遇着一個人在打嚏噴，也認為是不吉之兆。如果繼續前進，必有意外的事發生，

菲人相信神符。他們想神符可以保護他。他們把符叫做「安定安定」Aning-anting。有時男子在頸上掛着一個鱷魚齒，或是一個野猪牙，他們相信這樣做，在打獵時才不致被野獸咬死。在戰爭時，敵人的箭才不會射着他。

菲人也相信神婆。神婆普通是一個醜老婆，人們相信如果神婆用惡狠的眼光，注視一個男孩或女孩，這男孩或女孩，定然會害重病。這時在孩子的中指中間，夾上一條黑色樹枝，樹枝上畫了符，神婆必定會到他的家裏來，如果人們看見神婆，孩子的病就會再好了。

現在科學進步，民智漸開，迷信的事，日漸減少。相傳玻和耳 Bohol 省的洛玻 Lobo 村，有一個酋長家中藏了很多瓶符咒，一個天主教的神父，召集村中男女老幼到他家中，說：「讓我們把這些瓶子打毀吧。」村人說：「不要摸，摸是會死的！」神父說：「把瓶子扔在河裏吧。」村人又說：「不要這樣，鱷魚是會生氣吃人的！」結果

呢，神父把瓶子打破扔在河裏去了，村人見瓶中都是獸牙，蚌殼，樹枝一類的東西，并不能傷害人命，神父也沒有倒斃在地上，村人才知道原來是自己迷信。

又某地有一叢綠竹，人們說這叢竹竿有神附體，不可砍伐，砍伐的必定死亡，神父帶了大斧，走到那裏就把大竹竿砍倒幾棵，安然無事。人們見神父沒有死亡，才知道自己是迷信呢。

菲人最早的法律

在從前的時候，菲利濱社會可以分成三個階級：就是酋長，平民和奴隸。酋長是一村之長，也是戰時的領袖，又是平時法官。如果村民有不法行爲，便交給他審判和處罰。法律沒有明文，只是依照舊俗，父傳子，子傳孫的一種世襲辦法。如果這種辦法發生了爭論，就去請問城中的聰明人，斷定舊時的習俗是怎樣。

如果一個賊，偷竊不上二十元的物品，罰錢就算了事。所罰的錢由法官與失主均分。如果偷竊的物品，超過二十元的價值，就罰賊充當失主的奴隸。賊被罰款時，賊的家人必須交付罰款，若不肯交付罰款，他們全家就都變成奴隸。一個賊若是偷過三次，就被判處死刑。

如果會長犯了偷竊的罪，只須罰款，不必充當奴隸，這是特別優待會長的地方。在很多方面，會長常會受人敬重，如果有人公開反對或出惡言惡語，對會長表示不恭敬時這個人便有被處死刑的危險。若是會長待人溫厚和平，只須被判罰款或充當奴隸，案情就算結案了。

西班牙人治菲以後，才有正式的法律明文，會長和奴隸的階級無形取消，到了現在法律進步，國民遂得平等待遇了。

菲律賓人的舊禮教

菲島的查加洛 Tascalog 族人有一句成語，是：

“Pag walang hiya raw sa sariling magulang ay walang hiya rin sa tanan” 若是把它譯成中國話，就是：

「不恭敬長輩的人，不必希望他恭敬別人。」

從這句話可以看出——家庭是菲人禮教範圍的重心。一個人自身的正當行為，就是要孝順父母和恭敬尊長。在菲島，數世紀來，就是如此。家庭是社會生活的單位，是鞏固團體的基礎。菲人的祖先馬來人，初次移民來菲島時，是乘船來的。他們所乘的船，叫

做「巴蘭該」Barangay，全族人乘坐一隻船，以年老的男人為全族之長。所以在西班牙治菲時期內，稱「巴蘭該」船上的首領為「加比薩」Cabeza（頭），他們全船的族人，可以組成一個村落，所以村長也叫做「加比薩」。他們的關係非常密切。直到現在，有些市鎮或村落的居民，彼此間仍舊保持着親屬的連帶關係。如有別村的輕薄少年，調戲本村的年輕婦女，有時會引起意外的衝突。

西班牙人又鼓勵和加強這種德行的養成，把它看做和耶穌教中的第四誡條——孝順父母——一樣的重要。於是父母的權威，非常崇尚，僅次上帝而居於第二位了。近年因為電影的流行，和新潮流的影響，父母的權威，遂一落千丈。舊道德的禮貌，自檢，貞操與孝順，遂不為人重視了。有些大學生毫不恭敬的，把胳膊攬着朋友的脖子，在會場中走來走去。這種態度，豈不是錯誤的進步嗎？

但是大多數的菲島青年，在家庭中仍舊保持着舊時習俗：每天早午晚三次對長輩吻手為禮；上樓梯時必須脫帽；對長輩朋友或他人談話，常用恭敬的語尾“po”或“ho”來表示謙恭有禮。很多兒童在這種環境裏，耳濡目染，習以為常，就不覺得不自然了。說到吻手的禮節，有許多青年很覺得難為情；但老年人却是極少加以拒絕的。當少年對長輩舉行吻手禮時，長輩們還要說一句「願上帝賜福與你」God bless you 的現

成話。這是一種菲人祖傳的家法。西班牙人或美國人與菲女結婚所生的混血兒女，不用吻手的禮節，他們用吻額或吻頰來替代。有些家庭中，年幼的弟弟妹妹要向哥哥姐姐行吻手禮，或對哥哥姐姐做有禮貌的稱呼。稱呼大哥叫「古亞」Kuya。稱呼二哥叫「力哥」Diko。稱呼三哥叫「三哥」Sanko。稱呼大姐叫「阿提」Ate。稱呼二姐叫「力姐」dise。稱呼三姐叫「三希」Sanse。這種稱呼，很像我國閩南人的讀音。這正是菲人受到旅菲華僑文化影響的明證。在這種禮教約束之下，做姐姐的可以鞭打臥在板凳上的弟弟，甚至弟妹們已經長大成人，或是已經結婚自己也生育了兒女。

自從學校教授「衛生」以後，吻手禮便受了極大的影響。為了避免灰塵或微生菌從手背傳到嘴裏，有許多家庭已經採用改良辦法，只准兒童用前額接觸長輩的手背，然後長輩說句祝福的話，就算禮畢。這樣嘴與手就不再發生關係了。

在家庭中，還有一項嚴厲的家規，必須遵守。在長輩談話時，做兒女的除非是被呼喚，是不許在旁插嘴打斷人的話頭的。否則便認是極大的不恭敬。若是少年人與長輩在一起談話，談話材料，總要讓長輩去選擇，若是不合自己意思，也不可在一旁唧唧囊囊表示反對，或在背後喃喃不休，消極反抗。

此外還有一項美德，值得注意。就是當兩人或立或坐正在談話時，如欲從兩人中間

經過，必須彎下腰身，兩手下垂，然後徐徐上升，好像要把空氣分開的樣子，嘴裏同時還說“Makira'n na nga po?”（能讓我過去嗎？）或是說“Mawalan'g Salang na nga po?”（對不住，讓我過去可以嗎？）這種辦法，十足顯露出菲人舊禮教薰陶下的謙恭態度。

有人以為服從是弱者的行為，其實真勇敢的人，往往對於年老的人恭敬有禮；對於有錯誤的人寬宥原諒；對於年輕品性不端言行鹵莽的人，加以勸誘與指導。高聲談話，每每招人非議。哈哈大笑，更被認做是無禮舉動。不論男女都應檢束自愛。自己檢束是行為上的一種美德。信口雌黃的便被看做粗俗，鄙陋，和不文雅的人。誹謗別人的被人看做是下流敗類，嘵嘵不休的是一個可怕的厭物。無禮觸犯他人的，不但墮落家庭和父母的體面，而且自己本身，亦被眾人鄙視，不齒於人類。如果能夠文雅與自檢，慙懃與有禮，不但自身表顯着可愛的性格，就是他的父母長輩，在家庭，學校間也會得着好的名譽。不論到甚麼地方，他都會得着人的愛戴和欽敬。當人們看見他或是同他談話 Kay sinlang magturo ng kanilang magalangi?（他們父母的教育是多麼好啊！）的時候，人們將要說起或想到他的已經死去的父母的。因為，這也是實在的，他的父母在家庭中一定給他一種好的教育和榜樣，才能有這樣好的結果呀。

亡人節的前夕

衆聖節（華僑通稱亡人節） Halloween

這種節的名稱，在美國人的心目中，認爲是祖傳的一種無意識的舉動，演繹的說起來，這個節的原始意義已經完全遺失了。這並不奇怪，只是一種事實，很多美國人離開家鄉一萬英里的遠，橫渡太平洋，來到菲利濱，發現衆聖節并不是一年中四個快樂節的一個呢。……從使人快樂的觀點上說，別的三个節，是：除夕 New Year's Eve，耶穌誕 Christmas，和感恩節 Thanksgiving Day。

相同的奇怪，菲島亡人節的原始意義，因受美國勢力的影響，無疑的鏡上了一層洋氣，但在馬尼拉，舊時的習俗是依然繼續存在的。這種風尚或者世代相沿的傳下去，也說不定。但是有一種趨勢，就是人們所說的新思想，正在動盪着，將來的亡人節，恐怕是要變成美國化了。

美菲節期的重要區別，是亡人節日期的先後。美國的節期 Halloween，是衆聖節 All Saints' Day 的前夕，那就是十月卅一日。菲島則與其他天主教國家相同，正日是十一月一日。

Halloween 這個名字，是“*All Hallows' Even*”數字的縮寫。“*Hall w's*”是英文的古字，意思就是「聖」“*Saints*”。從基督教產生之日起，衆聖節 *All Hallows' Day* 便成 裝飾坟墓的節日。這是天主教的風俗，信天主教的人，至今仍然遵行不渝。

英倫和美國已經把這個季節，變成取樂的日子。這種情形，在菲島也很快的流行着，特別是在馬尼拉，一般青少年人更喜歡乘機行樂。

但是這個節，在菲島一般人的心理上，都認為是嚴肅的日子。雖然也有一種類似美國那樣開玩笑的舉動，但大多數是發生在外省較遠的村鎮裏，馬尼拉是稀罕見的。

從前的時候，衆聖節到了，菲島人們都呈露一種莊嚴肅穆的態度。死者的親屬朋友們，都聚集在坟墓的周圍；談話的資料，時常是關於死者生前的言行。宗教色彩濃厚的人們，更是時常為死者的靈魂祈禱。到墳場的人們，都穿著黑色衣服，表示哀悼。

現在到坟墓祭掃的人們，便不是這樣了。不但死者的親朋前往憑弔，并且另有整千整百的人們，為了仰慕坟墓的裝飾和點綴，特別到坊場觀光的。從前的靜肅，現在一變而為喧嘩的現象。在墳場有的玩弄銅樂隊，有的演奏「*爵士*」*Jazz* 曲，鬧得不亦樂乎。憑弔坟墓的人們，也不再穿表示哀悼的黒布衣服，最近且穿五顏六色的新式服裝，

前往遊玩。看了幾乎使人疑是置身狂歡會 Carnival 裏，而忘記是在坟場了。

在菲島衆聖節的嚴肅環境裏，還混雜着一點可笑的事實。菲人的舊習慣，爲了破除那天夜晚的沉寂，常有喜歡惡作劇的人，扮演死人的鬼魂，在衆聖節的前夕，回到地面上來的把戲。

扮裝鬼怪的人通常是喜歡戲謔的。他們喜歡和人開玩笑，揶揄人；這也就是從前小賊充斥的原因。他們的風俗，在衆聖節的前夕，偷竊物品是不算違背法律的。因爲他們偷來的東西，都做爲祭祀鬼怪的禮品。

凡是參加惡作劇的人，爲了度那有趣味的通宵，時常計畫了好幾個星期。到了那天晚上，他們先派人行近人家的窗前，彈着三絃，唱着良宵情曲，或是吟誦着聖經上的詩歌故事，引誘屋內的人們傾聽；另外一部分的人，便爬牆越戶，偷竊內面的鷄鴨豬豚，凡是嘴可以吃的，手能拿得到的，都把它偷了出來。

頓多 Tondo 區有一個老人，年輕時最喜歡做這種可驚可笑的事。他的行動很想像當時一般青年慶祝衆聖節的方法。

「我記得，」他說：「因爲我們工作不要受到阻礙，便在布拉坎 Bulacan 省的我們鄉村裏，預先散佈一種恐怖流言：說是在深夜裏，在街上看見甚麼鬼怪，又看見甚

麼妖魔在路中徘徊。這樣可以使每個人的心窩裏懷着一種說不出的恐怖。

「他們聽了是相信的，並且驚怕起來。晚上很早關門，窗戶也緊緊的閉着，等到教堂的鐘聲敲了八下以後，他們便熄燈睡覺了。這種情形，正是我們所希望的，於是便開始我們慶祝亡人節的計畫。

「在亡人節 Halloween 的前一夜，我們先在行人必經的街角，建立一個神龕的模型，裏面燃着四枝大型蠟燭，每角一枝。這時再散佈謠言說，神龕是前數夜在路中徘徊的魔鬼建築的。這樣也可以幫助人們早些睡覺。於是我們便從這家到那家的偷竊起來：木屐，拖鞋，梯子，……等等，凡是可以用移動的，都設法把牠偷來。有時還偷牽人家的牛馬。偷來的物品，都堆在神龕的前面。幾乎沒有一家不被偷竊，因為偷竊是很普遍的。全鄉村的人家都獻出一些物品在那個神龕前面的堆上。

「我們所偷的東西，還不止此。我們還注意到人家的廚房內面。菲人的風俗是這樣的：到了亡人節的時候，常是先準備一些食品，以便在半夜或次早當點心用的。所以我們常偵察誰家的廚房有佳肴美饌，便設法使「魔鬼」把牠偷來。譬如發覺某家有燉了一隻鷄，便設法把鷄和鍋一齊偷來應用。

「有時候我們偷不到燉好的鷄或其他食品，我們便自己烹飪起來。把偷來的活鷄，

自己煮好。再設法把鷄主請來，共同吃喝。便中還說出這隻鷄就是他的，以便鷄主吃得暢快一些。

這些惡作劇的驚惶，常發生在次日的早晨，那就是衆聖節的正日子了。人們早晨起身，發覺自己的木屐，梯子，或其他物品遺失了，便開始叫囂起來。鄰居聽了，也是有同樣的情形。一傳十，十傳百，便普遍的叫囂起來了。後來發現神龕前堆着許多東西，人們遂前往認領，那麼一切的罪過，便都加在那前數夜徘徊街中的魔鬼身上了。」

這就是菲島很多年前慶祝「亡人節的前夕」的方法，有些地方現在仍然流行着。但是時代改變了，風俗與家法也隨着改變了。衆聖節的半夜宴會（用偷來的鷄）也不再舉行了。概括來說，慶祝的莊嚴態度也於無形中消滅了。

到了現在，沿戶吟唱良宵情曲賺幾個錢預備次晨做彌撒祭的「鬼」，也只有極少數了。現在的青年，紀念衆聖節夜的，多半習染了美國風氣。到坟墓坵陵憑吊的，也只是淒淒熱鬧，不再記憶着死者的生平了。

在馬尼拉的憑吊的集中地北坟場 *Cementerio del Norte* 和拉羅馬墳場 *La Loma Cameteries* 是人們前往憑吊的集中地，全島最富麗堂皇的塋墓，都集中建築在那邊。其中有一處是某華僑富翁的墳墓，單單建築費，據說已費去菲幣四萬元，牠的寬敞宏

壯，於此可以想見了。每年到了衆聖節的時候，所有墳墓都裝飾得煥然一新，夜間都燃着光明耀眼的電燈，光照數里。終年沈寂的墳場，登時便熱鬧起來。

菲政府爲便利人們前往墳場起見，常於衆聖節的前數日，頒佈臨時行車路線，以免臨時車水馬龍，擁擠不堪。

抗戰軍興，華僑輸財助戰，倍極踴躍。到了亡人節，更有人前往義山舉行義賣或是義唱的，把捐得之款充做救濟傷兵難民，其愛國熱誠，令人感奮。菲島淪陷後，因爲環境關係，此情此景便沒有了。到了去年春天，日軍潰敗，放火燒城，廬舍爲墟，電燈設備，也被破壞無餘，屈指年餘，市內電燈還不能全部恢復，墳場電燈，當然無法接置。從前的熱鬧情形，已不復見。又戰後物價昂貴，生活困難，盜賊充斥，前往義山掃墓的人，常被圍劫。因此警察局規定由上午八時至下午五時，爲掃墓時間，以免發生意外。由此看來，真有今昔不同之感了。

菲人固有的特性及其治賊方法

菲人祖先的特性，可以在一四三三年喀蘭挑 *Kalantian* 公佈的法律中看出來，這本法律是滅亡後僅存的古籍。其中有一條，是：

菲人固有的特性及其治賊方法

“The respect for parents and elders, which was carried out to so great a degree that not even the name of one's father could pass the lips, in the same way as the Hebrews regarded the name of Jahweh or god”。

這條律文大意是說：「要極端尊敬父母和長輩，甚至父親的名字也不可從口中說出，正像希伯來人對於耶和華或上帝的名字一樣。」但近年來人心大變，世風不古。有些人對於父母的孝心，竟然一落千丈。做兒子的結婚之後，便把生身父母置之度外，對於妻之父母家屬反而負起相當責任。這種風氣，無形中養成了菲人「不重生男重生女」的心理。前幾年有一個年近古稀的老婦，沿街乞討，狀甚可憐，後來聽見人說，他的兒子是某某著名律師。母子之情感如此淡薄，豈非咄咄怪事！

對於尊敬師長的心理也日趨衰微。有些大學校，當教授進入講堂之時，學生看待教師和看待守門差役，無大差別。沒有人尊敬他。他進講堂時，沒有人向他起立行禮。如果教授發問，一部分學生自動舉起手來，聽候教授指定一人回答。有些學生便私下討論起來。回答教授問題的那個學生，說話的聲音，往往浸沈在其他學生彼此談話的聲浪之中，辨不出來說些什麼。講堂幾乎變成爲交際室。若在交際廳中談話或是彈奏樂器，却是人人洗耳靜聽，似乎真要賞識一番。對於自治方面，則缺乏精神的訓練和不良的家庭

教育。

禮貌往往被人誤會是奴婢行爲，殊不知這種思想是完全錯誤的。如果你對於長上或鄰居恭敬有禮，你就會被人想是良善家庭中教養出來的子弟。如果你對待常人，兵士，或工人，恭敬有禮，這並不是對他們示弱，實在也是尊敬自己，博得良好名譽。如果不顧社會公德，全憑自己胡作妄爲，對人毫無禮貌，不論自己的位置或在社會上的地位有多麼高，也會被人看輕，被人指責。

從歷史上考察，菲人另一種的特性是顧全信用。據中國著作家王大元在他一三四九年的書中說：「菲律賓土人和西人彼此議定物價之後，土人可以先將貨物取去，然後將價錢送還，他們從來不失信用。」由此可知顧全信用也是菲人的一種美德。

菲人的祖先知道與隆和進步是需要忠厚，誠實和信用來完成的。欺騙，偷竊，說謊不是菲人固有的特性。根據歷史家高林斯神父 Father Collins 說，古時菲人對於罪犯的懲戒是非常嚴厲的。譬如拿偷盜案來說，案情已經成立，正犯尙未確知以前，所有嫌疑犯必須經過下列的一種審判：

所有嫌疑犯須在遺失物品的地方，用衣服，樹葉，或亂草做成堆形，經過一番儀式後，如果遺失物品在堆中發現，案情便算終結。不然，再採用下列的三種方法。

菲人固有的特性及其治賊方法

八五

第一，所有嫌疑犯須把自己的長矛拿在手中，從河中水的最深處走過，並且須沒入水中。最先從水中浮出水面的便被認為是正犯。

第二種方法，是令嫌疑人犯從滾水中拾取一塊石頭。如果嫌疑犯仍然忍受痛苦不肯招認，便再實行第三種辦法。每人給一枝長短大小相同的蠟燭，同時燃着，誰的蠟燭先發出嘶嘶聲，流出蠟油來，便決定誰是罪犯。

這種決定犯罪的歪扭辦法，并用下列的嚴刑分別處分，包括用火焚身，切斷手指，充當奴隸，鞭打身體，暴露於紅螞蟻堆中，及很多其他類似的重刑。

菲人還有一種特性，就是特別尊重女子。一切須讓女子佔上風（車中座位儘先讓給女子乘坐，便是一例。）。因此女權特別發達。若果女子姿容美麗，做男子的更是甘拜下風，唯命是聽了。

菲人的迷信

一九四二年的十月底，馬尼拉市東郊曼大噲樣 Mandaluyong 地方，有一個以洗衣為業的菲婦，痛打她的年方八歲的兒子，人都莫明其妙；後來一打聽，才知是因他惹得天神發怒，一連下了兩個星期的大雨，以致釀成馬尼拉市七十三年來未曾有的水災。據

說這個頑童從河裏提了一桶水，給他家裏的貓和所生的三個小貓洗了一次澡，正在給貓洗澡的時候，天就下起雨來，菲婦見把三個小貓浸在水裏，招得上天落雨，實在是一件可怕的凶兆，因此把他痛打了一場。

那次水災的情形，報紙會有詳細的記載；大概這個菲婦沒有看到。不然，她絕不會相信給貓洗澡，就是下大雨鬧水災的先兆了。

在這文明空氣瀟灑的社會中，有些人們仍然保存着祖傳下來的迷信習俗。那麼，菲婦懷抱着巫覡的魔術觀念，相信咒語，治病神符，驅邪符，護身符；等，又有什麼稀奇？洗衣婦的地位是很容易明白的。普通是愚昧無知，看見下雨，颶風，打雷，霍閃，甚至於日光的照耀，有時也會引起他們的迷信思想的。但是仍然有很多人，好像洗衣婦一樣，相信巫覡會治病，相信占卜的徵兆，來預定前途的吉凶。他們怕打破鏡片，怕見黑貓，和不幸運的十三。但是，若在街路找得馬掌，衣袋中發現舊錢幣，一捏鹽從肩膀上扔過，便又想是幸運的降臨了。

若是受過高等教育的人發生迷信的時候，他們的地位就又有些可笑了。舉例說罷：人們很難說出稱霸全歐的拿破侖 Napoleon 爲什麼要怕黑貓，彼得大帝 Peter, the Great 爲什麼害怕過橋，瓦特斯考男爵 Sir Walter Scott 因爲懼怕妖怪和魔鬼，晚間不

肯出門訪友。爲什麼許多大商家拒絕在星期五辦理交易，相信沉悶的星期一 Blue Monday，和爲了良辰吉日 red-letter days（一年中的神日和假日在月份牌上常用紅色字印出。）而嘆息呢？這也是很難令人明白的。爲什麼一個高等社會的新嫁娘，在結婚的日子，偏要穿戴一點舊的，一點新的，和一點借來的東西呢？或是那位新郎，有時候身體衰弱或身材矮小，而偏要等候把新娘抱進洞房的門限呢？爲什麼在十三個人宴會時，做東道的偏要添請一位參加，或是求一位原諒退出席位呢？爲什麼他們見了他們的盤中有楊思骨（鳥類胸前之骨）而呼喊，敲着木桌求幸運呢？爲什麼人們怕做使用一根火柴的第三人，正是因爲戰爭時，在黑夜的戰壕中三個兵用一根火柴燃吸香烟，是不吉之兆呢？

古人的迷信，是很容易找出的。爲什麼所謂現代的文明人，也有很多奇怪的迷信呢？譬如說，賭博的人就是最迷信的人了，特別在開花會或是秧雞賽會的時候。當心中想到一個數目，對他有異樣的感覺時，不論是在讀書，在談話，在做工，在睡覺，或是在做夢，他總注意這個數目，一刻不肯放鬆的在這個數目上放了賭注。以爲這個數目就是賽馬會中得彩的頭馬；獎券中的幸運號碼；或是花會中的贏錢的圓球了。

諸如此類，不勝枚舉，在這號稱文明的社會中，這種迷信舉動，已盡足令人想像

了。在這有同溫層的飛機，航之母艦，和電閃戰爭的今日，迷信的事已經像彌撒大祭 High Mass 中的兔牌，和把冰箱放在埃斯基摩 Eskimo（住在北極洋的土人）人的雪屋中一樣的不合時宜了。話雖如此。迷信的事，也許會隨着潮流走的，信與不信，由人自擇罷了。菲律賓羣島各省中迷信的事項很多，無法記述，現在把最普通，最流行，人人知曉的迷信事件，寫在下面，做為茶餘酒後的談助罷。

做夢

如果夢見鷄蛋，就是將要和朋友發生口角。夢見男人就是要交好運；如果夢見女人，就是將要倒霉。夢見結婚，就是將要參加喪禮，或其他不幸事件。夢見花朵就是將要生病。夢見下雨是有好運。夢見嬰兒是有惡運。夢見豬是將有快樂的事。夢見死的母親，是將有不快樂的事。夢見牙齒，家中將要有人生病。夢見掉了一個牙，就是將要死人了。

寶石

就是上等社會的人們，也有佩帶符咒的，雖然是他們羞於承認。他們稱這種符咒叫做寶石或叫生辰石。在五月裏出世的佩帶翡翠。七月裏出世的佩帶紅色寶石。在九月裏出世的佩帶藍色寶石。十月裏出世的佩帶瑪瑙。及其他……等。頸項上佩帶藍色寶石

菲人的迷信

串，大家相信能使人得着長期的快樂生活。佩帶琥珀，可以避免疾病。佩帶珊瑚可以改變面色，把姿容變得美麗可愛。

惡運的徵兆

下面是幾個惡運的徵兆：打一個噴嚏。使鹽漏出。鞋放在桌上。看見黑貓。蜥蜴的鳴叫。深夜時狗的咆哮。

如果你是一個女人，年輕尚未結婚，不要在爐火旁邊歌唱。不要在池上或湖邊照看自己的影像。必須小心不要把你的蓑衣穿在外面。桌上的盤碟拿走時，不要大胆繼續的吃喝。照迷信說，你如果做了前面所說的任何一件，將變做一個老處女，沒有人憐愛，過着單調的孤獨生活。最後變成一個老的獨身女子，或是一個有很多子女的可憐寡婦。

幸運的徵兆

一個馬掌發現在你的面前。看見一棵三葉草長成了四個葉。看見一條蛇橫過你的道路。看見鷓鴣骨在你的盤上。看見一塊薑片藏在內部的衣袋中。看見一個鱷魚齒。

其他的迷信

假使你揚腿跨過一個孩子的頭，可以使他停止住生長；如果破除這種壞的符咒，應該再揚腿重復從他頭上跨了過來。把地上的塵土掃出門外去，是不幸運的先兆。把死人

的遺體搬出戶外時，屋內的鏡子須轉回牆壁，或用布遮蔽起來。家中所有的人，又須在屍體之前，先走下樓來，以免再死一個。

十三與星期五

菲律賓人因為受了歐風美雨的薰陶，所以有些風俗也隨着歐化起來。譬如十三和星期五這兩個日子便是一例：旅館裏沒有十三號房間；十二個人不在一起聚餐，如果吃飯時剛好是十三位，做東道的人，必定設法添加一位，或是有一位自動退出。據說如果不是這樣做，十三人中必有一個遭遇禍事，或是死亡。星期五也認為是不好的日子。每逢星期五，警察局特別允許乞丐沿街乞討，不受限制。其餘日子則不准在街中出現。倘若某月中的十三，恰好又是星期五，便認為是大不吉祥之日，一般做主婦的須小心翼翼的照顧兒童，不使跌倒或碰傷，杯盤傢器，謹防摔破或弄壞。做警經的，更是特別警戒，以免發生撞車的糾紛，或其他意外的慘禍。

究竟他為什麼迷信十三和星期五呢？考查他的原因，大約是這樣的：相傳當年耶穌和他的十二個門徒在一起吃飯，那天剛好是星期五，所以吃飯以後，耶穌就被猶太兵抓了去，把他釘死在十字架上。從那時起，大家便認十三個人吃飯是不祥之兆。星期五這

一天也就不好了。菲律賓人因爲信奉西班牙人傳來的天主教，因此也就隨着迷信起來。若照事實來講，十三日星期五，這個日子發生的凶事很多，絕不勝紀。有一次，在馬尼拉附近的布拉坎 Bulacan 省的一個鄉村，也發生這樣的一件怪事。有一天，午後一時左右，有一個年紀十三歲的菲童，飯後在村外牧牛，牛在樹下吃草，菲童在旁遊戲，不知何故，牛忽大驚狂奔，橫過附近的鐵道，奔馳而去，菲童見狀，隨後緊追，當越過鐵道時，不料火車忽然開到，菲童躲避不及，被軋身死。於是村人紛紛談論，說：那天是個凶日。因爲那天是十三，又是星期五，菲童又是十三歲，若照每日二十四小時計算，下午一時，正是一天內的第十三小時，幾個十三，湊在一起，又加上是星期五，怎麼不發生慘劇呢！

說來也奇怪，也湊巧。前幾年我在某中學教書時，有一次，學生發動大規模到洛斯班諾斯 Los Banos 溫泉旅行，全校師生參加的達五百餘人，因爲人數衆多，準備異常週至。事前租訂了十二輛大汽車，不料出發前，又有許多人臨時參加，結果十二輛大汽車不夠容納，臨時又多租一輛，共爲十三輛。十三輛汽車，魚貫而行，真是浩浩蕩蕩，雄壯異常。我笑對訓育主任黃先生，黃先生在美軍攻入馬尼拉，日本退出時已遭難，說：今天是十三又是星期五，現在汽車又是十三輛，若是照菲人迷信的話來說，今天要特別

小心啊！黃先生笑了笑，沒說什麼。一路歌聲揚抑，笑聲沸騰。大家平安到了溫泉，熙熙攘攘，各樂其樂。後來又乘車到農林大學參觀，完畢後，大家休息，分別做各種遊戲助興。個個心曠神怡，人人精神煥發。等到夕陽將下，預備乘車返校時，各隊分別點名，才發覺少了一個姓鄭的學生。於是派隊出發，遍尋不得，後來又派人回到洛斯坦諾斯各處查訪，最後才發現在某溫泉浴身房淹死。這個不幸的發現，使得大家震驚起來，抑鬱不樂起來。於是有些人就說：「今天是十三，又是星期五啊！」

難道十三星期五，這個日子，真的不吉祥嗎？

菲島新年習俗的今昔觀

菲律賓羣島因為從前隸屬美國，所以一切風俗習尚，盡量模仿美風。就是新年習俗，亦莫不然。新年的前夕，自十二月三十一日下午起，街上兒童吹紙喇叭的聲音，即已喧闐不絕。馬尼拉 Manila 是菲島首都，熱鬧情形，更爲他埠所不及。除夕的晚上，人們大都穿紅掛綠，豔妝出遊，摩肩接踵，絡繹不絕。有些青年男子，手中拿着一個紙袋，裏面裝着切成碎片的各色薄紙，遇着姿容美麗的婦女，就把紙花撒在她們的頭上，以示愛慕，那些婦女因爲人們欣羨她美麗，還要輕啓朱唇，含笑道謝。因此紙花隨風飄

散，宛如雪片紛飛，大有「春城無處不飛花」的景象。

一般青年和兒童，大部手中拿着紙喇叭，滿街奔馳，狂吹不已，嗚嗚之聲，不絕於耳。也有乘坐汽車，攜帶鑼鼓在車上亂敲亂打的。到了晚間十一時以後，喧聲更震。十二時新舊年交替的一刹那，全城工廠的汽笛以及停在海中的輪船氣笛，頓時齊鳴。手中拿着紙喇叭的人，這時更是拚命狂吹。來往街中的汽車，也都開放喇叭，叫個不停。有的汽車上還繫着長繩，故意拖着煤油筒，使在街中盪撞發聲的。奇形怪狀，令人捧腹。這晚市民歡樂若狂，警察不加干涉。各種聲音，震耳欲聾。有時當局允許市民燃放爆竹，那麼，聲音就更加嘈雜莫辨了。直到夜半以後，各種聲音才漸歸沉寂。

是晚，不論男女老幼，莫不歡欣鼓舞，一般青年男女，在街上行走的時候，頭戴尖紙帽，臉掛假面具，身穿花衣服，形形色色，無奇不有。或吹喇叭，或奏樂器，放浪形骸，盡情歡樂。有時還在廣場，舉行公開跳舞，場中高塔音樂台，四周佈滿五彩電燈，輝煌燦爛，炫耀奪目，男女情侶，相伴舞蹈，樂聲悠揚，舞影翩翩，徹夜不絕。有舞癖的人，更是樂而忘返，終宵不歸。

以上所說，是現時慶祝新年的大概情形。至於從前一般老人慶祝新年的方法，就與現時完全不同了。他們不但不吹喇叭，且極莊嚴肅靜。認為新年的開始，關係一年的休

鐘，所以當夜半十一點鐘，新舊年交替的時候，各處禮拜堂的鐘聲齊鳴。這鐘聲是在公告遠近居民，舊年已去，新年到來。而一般鄉村老者，就在這時預測來年的禍福。對於天空星宿的觀察，更是仔細。若在除夕夜半時天色晴亮，則爲來年快樂的預兆，絕沒大禍或瘟疫發生。若是夜皓月當空，星光皎潔，則爲來年昌盛豐收的預兆。一年中的年成如何，依照天空星辰的多寡而定。若反是，則爲不吉的徵兆。

若在除夕，半夜後的十二點鐘以內（就是由半夜的十二點鐘起至次日中午十二點鐘止），對於天氣的觀察，也極注意。這十二點鐘預定爲一年中的十二個月。第一點鐘假定是正月，第二點鐘假定是二月，其餘照此類推。倘在早晨一點鐘以前落雨則斷定正月內必多陰雨；倘在早晨七點鐘時陽光和暖，天氣晴朗，則斷定是年七月必極炎熱，且無雨水。但有時在此十二點鐘以內，天空沒有雲，也沒有雨，無法斷定時，就再觀察正月內前十二天的氣候如何，每日假定一月。倘在此十二天以內，仍不能預定一年的天氣時，就再看十二個星期內的天氣如何來斷定。即每星期預定爲一月。據鄉村老者宣稱：照此法觀察一年中的天氣及氣候，極爲準確。所以村中居民，多在樞柱上刻畫符號，以指示一年內某月多雨，某月乾燥。

依照菲人習俗，元旦這一天也是勤勞的一天。在多數菲人的腦海中，以爲若在元旦

懶惰，那麼一年中必懶惰，所以他們在這一天的都願努力工作，以示勤奮。又設法避免在元旦生病，以為若不幸於是日生病，那麼一年之內必多災病。因此元旦清晨，家中務求清潔，庭院中要把穢物掃除淨盡。兒童均令沐浴，家人均須面帶笑容。因據傳述新年是一年中快樂與感恩的日子，是日必須有快樂思想。以往的仇人應設法變為好友。人人豐衣足食。家畜亦飼以充分的食物。務使處處滿足。元旦日購買物品，完全現錢交易。次日即可賒賬拖欠。在元旦日，做父母的不鼓勵兒童出外遊玩，若一旦鼓勵，兒童必常喜歡在外漫遊。也不准子弟在元旦結婚，恐怕他們彼此效法。新年的前夕，凡為妻者必設法使水缸與米桶充滿，以示豐富。元旦那一天，家中人口應絕對避免口角。否則，一年中家人必多爭吵。

上述各節，現在已被視為陳腐思想。目前菲島的男女青年，每於新年前夕，快樂終宵，並且多數離家至郊外，尋覓行樂場所。或舉行野宴，以資慶祝。不像以前的團聚家中；更不像以前的早起整潔家室，而竟懶怠不欲工作了。

菲島此種古風，現已逐漸消失，除偏僻鄉村的老者，奉行故事與觀察星宿預測天氣外，其餘較大城市以及新聞報紙所到之處，對於這種古風，都已遺忘殆盡。對於天氣的預測，則完全依照氣象局的報告了。

山嶽省人生活的素描

山嶽省 Mountain Province 在呂宋島的北部，因為金礦豐富，風景秀美，著名於世。這裏是依戈羅人 Igorots 嘯傲之區。他們的生活，極為簡單古樸，至今仍保持着他們的吃飯與喪葬的奇異風俗。他們原住在呂宋島的中部和北部的海岸，二千年前，馬來人侵入菲島，才把他們驅逐到現在的山鄉。他們在山嶽中找到了新的蔽身場所，於是又開始度着簡單的生活，並且這種生活方式，一直繼續到現在。

其後有三種外來的勢力——教堂，政府，金礦工業——爬上了他們的山居，峭壁絕巖間響着運輸的機器；教堂宣傳着宗教的福音，把十字架豎立在他們的中間；政府給他們設立學校，衛生和警察，維持地方的安甯和秩序。起初他們似乎不大歡喜這些事。最後金礦工業勃興，更開闢許多新路深入了他們的澗谷，真使他們無可如何。

到了現在，依戈羅人已成爲一種混雜的民族，其中一小部分接受了新秩序，很多亦充分的改變了習慣與風俗，但大多數依然保存着舊時習尚，不受外來勢力的影響。這些依戈羅人的故事，他們的服裝和風俗，他們的信仰和希望，他們的藝術和倫理，——概括的說起來也就是山嶽省的故事了。

菲島風光

九八

自然不壞的屍體

從地理上劃分，依戈羅人可以從他們居住的各個二等省——本奎 Banguet 邦托 Bontoe、依夫高 Ifugao、喀林加 Kalinga、阿巴堯 Apayao——辨別出來。再詳細加以區別，每區所住的，都有他們不同的膚色。譬如說，阿巴堯就是尼格力托（矮黑人）Negrito，丁古烟 Tinguan 與依斯諾 Isnog 三種人居住的區域。

各族人的服裝風俗，隨地而異。他們的宗教，却大略相同。依戈羅人居住的區域，大都怕鬼敬神。敬神的儀式，很是奇特，對於神靈，肯於犧牲一切。他們相信如果虔誠地供奉神靈，可以完成下列三事：使神鬼有好的性情，使神鬼保護地方安謐，使祭司得到光榮。

祭神時，時常是浪費無度：整天預備着筵席；酒可以自由的飲；音樂是不停止的吹奏；客人們時常利用這種機會，大吃大喝，飲酒，跳舞，狂歡終日。在依戈羅人區域內，女人是平安的，雖在這種毀狂的祭會，對於女人的尊敬是絲毫不減的。

當歐洲尚在中古時期，各地忽略科學的時候，依戈羅人已能用草根樹皮治療疾病了。他們利用植物醫病，並不是對於植物深有研究，不過相信植物有某種治療效能罷了。他們的宗教信仰，在他們的儀式典禮中充分表現出來，更有令人驚奇的藝術，蘊藏

在他們的中間。本奎 Banquet 人能把死人的屍體烟薰後保存起來。他們相信——死人的屍體保存得越好，越受鬼國的歡迎優待。但是到了現在，這種辦法已漸漸放棄了。因為舉行薰屍禮時，還須預備酒席宴客，花費實在不小哩。

驚人的藝術

因為他們的奇特宗教，依戈羅人是時常使人迷惑的。他們的一舉一動，都和宗教發生關係。他們的藝術作品，也是很奇特的。依夫高族人的木料或金屬的雕刻品，小像，廚房用品，都是用粗笨的刀或鑿雕斲而成。有許多考古家喜歡採購，當做珍品一般的收藏起來。若把依戈羅人的手工品，手織布，文身的花紋，山側種稻的梯田，……一一觀察起來，真不信尚未十分開化的民族，能有那種驚人的藝術。

他們的音樂和舞蹈，就像山嶽一般的古。他們的令人難測的音樂，一會兒狂野狂暴，一會兒溫和柔順。同樣的，他們的舞蹈也是表示他們不同的情緒，一會兒多情得好像陽春時節的瑤草，一會兒又柔順得好像三寶加 Zambonga 的土風舞。

他們的音樂，通常是用震盪的樂器：如鼓，鑼，鈴等。鑼在依戈羅人的樂隊中，是和鼓並用的。若在雅樂方面呢，一個邦托族的田舍郎，可以用一個鼻孔吹笛；而同時一個本奎族的深閨女，可以用左掌擊鼓。音樂的才能出於大賦，奏樂的技術各有特長。現

在有七個佈道會在山嶽省宣傳西方文化，依戈羅人的藝術的將來，維新還是守舊，有誰能夠斷言呢。

奇異的服裝

人類是有虛榮心的，依戈羅人當然不能例外，所以他們的服裝，也比從前時髦了。不過他們的穿衣服是無所爲的，他們并不是爲了道德倫常和知恥才穿衣服，也不是爲了怕受寒暑的侵襲和保護身體才穿衣服，他們的穿衣服，只算是穿衣服而已。在僻遠的鄉村，女人的上半身完全裸露，不怕炎日的曝曬，不怕山風的侵逼，雙乳高聳，一絲不掛。對於頭和脚的裝飾，却異常注意，頭頂上繫着束髮帶和串珠，頸上掛着花邊頸帶和護身符，手腕上和腿腕上還掛着混雜無數的手鐲和腳環。

依戈羅男人的服裝，是一條炫耀的長帶，從臀部在兩腿中間圍繞兩周，然後折到腰間，在腰間也圍繞兩周，最後摺攏起來。或做成一個花結，在腰的前後懸擺着。女人的服裝只是兩件；一件是短衣，前面縫着鈕扣；一件是一塊長達膝蓋大紅大綠棋盤形的花紋布，在腰間圍繞一周，用帶繫緊。

邦托人有特殊喜愛裝飾的特性。他們在耳唇上穿一大孔懸掛金屬耳環，或在臂上胸前刺上花紋，與海洋民族所刺的文身花紋，一般無二。喀林加人和阿巴義人喜歡在身體

裝戴各種飾物。頭上的裝飾品，是銅環，串珠，或護身符。腿有腿環，踝有踝環，腕有腕環，環串越多，越算美觀。

在依戈羅族的住區，最引人注意的頭飾是邦托人的籃帽。籃的大小如拳，掛在頭的一邊。裏面裝着淡巴菴（烟葉），紙幣，有時還裝着古玩。

歐美服裝的勢力，漸漸改變了依戈羅人的服裝。現在男人也在他們的腰帶上面，穿上了襯衫或外褂。平時佩著的腰刀和鎧甲也日漸減少了。女人們爲了追求時髦，忽然穿起了混血人所穿的服裝 *Mestiza dress*，在碧瑤 *Baguio* 附近的依戈羅族女人，大都把牠做爲標準的服裝。坦白的說，這種服裝並沒有甚麼審美的價值，只是一種服裝而已。山嶽省各族人的各種服裝，也只有作如是觀了。

因爲這裏有無數的河流與瀑布，所以一般排水的情形，頗稱良好。依夫高北部常年雨量豐富，各河流域宜於農業。土人在各流域種植稻米，收穫尚佳。土人又在山邊種植甘薯，用以補助主要糧食的不足。依戈羅區域中的依夫高人，不但是最勤勉，而且最有創造力。他們從山頂一直到河邊，完全開墾成稻田。每塊台地的邊緣，都用石塊疊成短牆，更把附近的河水灌入田中。一千五百年來，他們不用水泥 *Cement* 和新式器具，而能建築完美的台地和灌溉制度，無怪他們的文化水準，遠在其他各族之上了。有一位

科學家到那邊遊歷，看了批評說：「建築這些台地的才是偉大的種族呢！」

金礦是山嶽省的主要工業。在菲島金礦大王郝色曼 Judge Haussermann 和馬斯曼 Jan Marsman 尙末知道礦石是甚麼以前，依戈羅人已經在喀加沿 Cagayan 用金塊交換煙葉了。依戈羅人赤着雙手在河中淘取沙金，或在礦苗處採掘金塊，這樣過了多年的富裕日子，一直到企業商人發現了礦源，在安查莫 Antamok 設立第一個金礦為止。

礦石的生長是遲慢的。但自一九二八年金礦工業開發後，遂引起一般人們的注意。到礦務局註冊請求開礦的產量估計，幾三倍於全區的生產。本奎區的每一方呎土地，附近原野的每一角落，都被認做產生黃金的寶地。山嶽省的地域，雖然就是一尺一寸，都認爲是世界產金最豐富的地方。因此一般人們相信要想把山嶽省蘊藏的黃金，正在開採的和尙在潛伏的完全採掘出來，或者須要一千年的長時間呢。

因爲有高出地面九千呎的山脈，和低落在海平面以下四千六百呎的深谷，遂使依戈羅人彼此隔離，個別發展不同的小工業。阿巴堯在本省的東北部，遂變成安布拉沿河 Andurayan River 的漁翁；邦托成爲編籃匠；依夫高成爲木材彫刻家；本奎成爲短時間的商人了。

民大惱島上的白猿人

民大惱 Mindanoo 是菲律賓羣島中靠南部的大島。島的面積廣大，多半尚未開發，所以風俗人情，隨地而異。外鄉人到那邊去的，好像到非洲一樣，總覺得有些怪異新奇。不過事實上不能永遠如此，也許有甚麼人，在甚麼地方，已經將怪異的事說過了。但是，也有些人是恬靜寡言，不喜東說西道的，所以下面的這段故事，不妨陳述一下。島上有一段關於白猿人的故事，猛烈聽了似乎令人將信將疑，不能置信。然而這是的確有的一件事實。在西歷一九一一年，憲兵部的佛郎大佐 Captain Furlong 與噴尼大佐等，組織了一個小規模的探險隊，由蘇力高 Surigao 西海岸的希那端 Hinatuan 出發，沿了阿古散 Agusan 路線一直西進。這裏宛如深閭一般，人跡罕至，直到現在，有許多地方，還是這樣。

探險隊沿着阿古散流域西行，後來又沿着阿古散河往北，到了河口才止。這種走馬看花式的探險旅行，剛剛完畢，返回馬尼拉來，不久便有一個隊員自殺了。別的隊員時常是這麼想着、途中所遇到的困難，和許多可怖的事跡，便是他心情沮喪，自行毀滅的主要原因。

「這時正在深夜，」有一天，一個隊員這樣說。「月光照耀在樹枝上，無意中使我發現了一種奇怪形體。他們的外貌和忙提斯古斯 Montescos 人種差不多，短小，粗健，高約五呎。月光照在他們的臉上，那種輪廓，在馬挪波斯 Manobos 區域，我們可以看到類似的面貌。但是，他們全身披覆着白色的毫毛，在月光之下，閃耀出銀色的光輝。」

「我們雖無法和他接近，觀察他的究竟，但是知道了他們所能做的工作。我們失掉了許多用具，一對獵獲的麋鹿，還有兩三個人受了矛傷和箭傷。」

「我們可以稱他為白猿人，因為他們比普通的猿猴高大。這種動物似乎不怕人類，有時還專攻打我們。他們作戰的方法，是和野獸一樣，利用他們尖銳的牙齒和強健的臂膊。我們的旅行，至少有兩三次，被他們阻擋住不能前進。這種白毛動物，究竟是甚麼？我們無法知道。他們也許是天老族……他們也許是大的猿猴……但是我們所喜歡的能夠早一點離開他們。」

現在可以得到證明了。此人對於民大惱的情形，極為熟悉。他是誰？就是戰前擔任憲兵部檢閱官的福特 Colonel Guy Fort。他在菲島服務多年，在民大惱島上的蠻荒區域，工作達二十餘年之久。他說這種動物，並沒有甚麼奇妙的來源，只是一種白毛猿

猴，『天老』猿猴。比較普通褐色毫毛的猿猴高大。下面是關於他們的有趣記述：

從古時希臘說到民大惱內地的馬挪波斯區域，真可以說是一種遠呼。但是，總會有人會告訴你，事情是怎樣發生的，在馬挪波斯也有同樣的一條斯提克斯河 *River Styx*，運載屍體渡河的，就是這種白猿呢。

沿着阿古散和布吉巖 *Bukitnon* 分界的中間地帶，聳立着巴好安山 *Mount Bahau* 的山峯。在佈滿叢林的山側的某一地方，便是馬挪玻天界的入口，那裏是依布 *Ibu* 樂園，也可以說是良善的馬挪玻人久居的地上天國。野熊的生殖很多，獵之不盡，用之不竭。如果要想到達這個天國的人，必須先渡過一條血河。渡河時，就有白猿蹲坐在土人製造的喀奴 *Canoe* 小艇的船頭，做他們的嚮導了。

馬挪玻斯人的宗教，可以說是多神教。他們崇奉的神靈很多。但是衆神之首，只有兩個：一個是善神，一個是惡神。做神靈和殭屍的媒介的，便是白猿人。他的權能和勢力，在該區族人的迷信心理上，是有相當力量的。

沿烏馬烟河 *Unayan River* 的地區，住着一個酋長巴道 *Badao*，他是約摸有二千人的馬挪玻斯族的首領。福特回憶着說，大約在二十五年前，巴道病得很厲害。他的病原和病的真象，人們無法斷定。後來逐漸昏迷不醒，失去了知覺。當他來的時候，

會長召集他的部下官佐，告訴他們這段故事：

他會見過白猿，而且有和他談話。白猿勸他服從政府，否則，他的部下民衆，就有被驅逐流散的危險。因此，他真的這樣做了，與政府當局衷心合作，一直到他去世的那一年——一九二八年，享年八十歲。他很誠懇的贊助政府，并設法勸導避匿山林的民衆回家安居。

一九二八年，會長巴道在三頭托馬斯Sto. Tomas的寓所逝世。家中正在預備舉葬，訃聞也經發出向各地親友報喪。到了下午五點時分，這個「死人」忽然坐了起來，宣稱：他要傳一道旨意，給他的兒子路易斯 Luis。老人飲了少許鷄湯，開始對他兒子說話，過了幾分鐘，自己又躺在床上，用毯遮蓋了頭，宣佈道：

「我現在很疲倦。我要去了。」說完這話便死了。左右的人們都相信，因為這是第二次了。

這位老會長還給福特留下了另一種回憶。那是在一九一三年，會長病得很重，憲兵派醫生診治無效。族人乃自行醫治。有一位年老的神婆，馬挪玻土語叫做「拜蘭」*balan* 被人請來，她一連逗留了三天三夜，吟唱符咒和表演奇妙的舞蹈。在七十二小時內，她有時候只飲少許的水。後來她精疲力竭，倒臥地上，說道：如果拿鷄湯給會

長喝，就能復活了。後來巴道果然復活。

當福特在馬挪玻區域服務時，白猿人還做了一件奇事，引起了他的注意。

「有一個婦人，」他講出這個故事：「名字叫希布耳 Sibuil，住在依那換河 Ina-Hoan River 岸邊。她有兩個兒子，住在政令管轄不到的山嶽裏。一天她病了，過了不久，大家相信她是死了。屍體預備抬出去埋葬，裹在一張草蓆裏，然後派人去找她的三個兒子。人們將屍體保留着，沒有埋葬，直到三天以後，她的兒子回來。他們走到屍體前面，屍體竟顯出還有生命的樣子。在旁的人見了，急忙摸擦她的四肢，使她的血液流通，回過氣來。不久就能說話了。

「她有看見血河，」她說。「又看見白猿在河的對岸。經過她的請求之後，白猿便到樹林裏，將她丈夫的鬼魂帶出來，她對他說，她是死了，她還要和他住在一起，丈夫搖了搖頭。告訴她說這樣不好，因為她死的不是時候。她的兒子們還需要她的指導和照顧。她回來了，告訴兒子們不久將有大戰發生，他們的種族中將有很多人遭難被殺。白猿將結束馬挪玻斯族中的一切戰爭，如果半路相遇，不可存着仇視的心，要和他們做朋友。又勸告她的兒子離開山林，回來家中居住。

「說完了這一段勸告的話以後，婦人便死了，兒子們遵從她的最後期望，乃從山林返回家來。二年後，那邊有很多次的軍事行動。我們到山裏去剿匪，有一部分不肯改邪歸正，被殺身死。這三個兒子，因為歸返田園，便避免了一切逃亡的痛苦。他們三個人中，現在還有兩個活着，住在依那換河旁的約翰孫 Johnson 小村，這個村名是紀念約翰孫 Fred Johnson 的，因為他是阿古散省的第一任省長。」

寫到這裏，馬挪坡地區的著名而神祕的白猿人的故事，就算結束了。被人遺忘的原住民中的神祕種族，原來是一種猿猴的遺裔。……不管他們究竟是甚麼東西，當山林的居民發見了他們的時候，總覺得他們是神祕，而且是神祕主義者，令人難測的呢！

菲律賓濱人的治病符咒

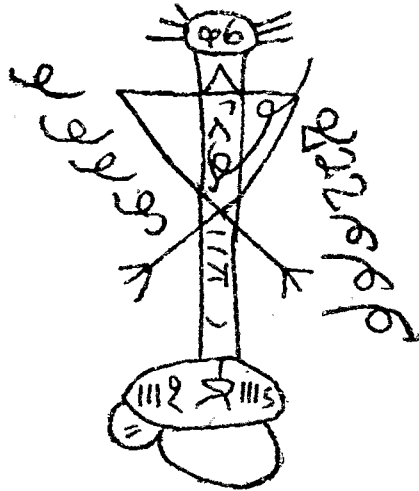
菲律賓濱有一種醫生，土人叫做「何不拉留」(一)，時常利用草藥為人治病，往往把人醫死，發生許多命案。但一般菲人仍然相信他。并且不但鄉村僻壤之人相信他，就是通都大邑相信這種醫生的，也仍然不在少數。

細查菲人醫學之淵源，遠在西班牙人來菲之前（三百年前），那時菲人已能用草藥爲人治病。他們利用本地出產的樹葉、或橫生枝節的灌木、葡萄蔓、瓜莖、野草之類，配合分量，充爲藥材。

凡能配製草藥爲人醫病的，便被人目爲醫病專家，就叫他「何不拉留」。當「何不拉留」利用草藥爲人醫病時，同時還要誦念咒語，和舉行一種宗教儀式，頗堪發噱。

此外，還有一種人，也被人目爲是醫病專家，這種人專門給人接骨。菲人稱這人叫「希羅」(二)。「希羅」也一樣的敢爲人解剖割治，和現在的外科醫生一樣。他們有很多秘方，爲現在一般菲人所樂於採用，特別是在民大憐島(三)最爲普遍流行。

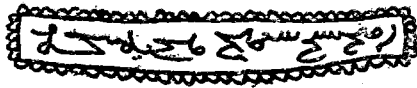
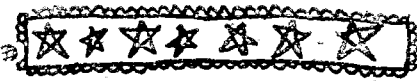
菲律賓人的治病符咒



將此符在白紙上縫衣，上方可避邪惡的靈藥，用以避邪惡的靈藥。

他們為人治病時，先要考察病的來源，是否由於違背「習慣」，「許願」，或「發誓」的原故，然後根據考察的結果，斷定治療的方法。

他們先拿一個鷄蛋，從鷄蛋的小頭向四外畫出五條直線，各線距離相等，然後把下面的五個字 *asal, sapa, panaman, samaya, unor*，分寫在每格中間，寫完之後，再把鷄蛋放在一個椰殼裏，使鷄蛋直立。這時把鷄蛋的小頭，用針刺一小孔，經過祈禱作法，斷定病源之後，再拿一塊燃燒的木炭放在鷄蛋底下，鷄蛋受熱，就有一部分蛋汁由小孔溢出，就根據蛋汁流出的方向，而斷定生病的原因。假使蛋汁流入寫 *Asal* 的格裏，就是不遵守祖宗習慣的證據。應該博施濟衆，才能得救。假使流入寫 *Sapa* 的格裏，就是違背聖經中的規約所致。流入寫 *Panaman* 的格裏，即爲對人失信之證。流入寫 *Samaya* 的格裏即爲對人失信之證。若不幸流入寫 *Unor* 的格裏，那就是死亡之兆了。

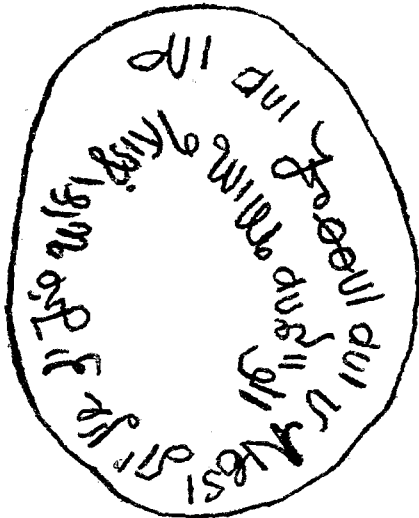


此將大貼在門上，以保家平安。
 此將大貼在門上，以保家平安。

此外還有一種方法，就是做醫生的先叫病人拿了一張紙，再把紙的一端撕下一小塊，經過念咒以後，即投入盛水的玻璃杯內，這時再把病人手中的紙，拿過來仔細查看，以便辨出病的來源及治療的方法。

看病有時也用診脈的方法，不過當診脈時，還要默念下面的咒語——

- + Sit Christos mostosos +
- Sit Christos Sopolinos
- + Sit Christos Resurrectet
- + Christos Ascendit +
- Christos emperit
- Christos de polgorimos defendat
- + Christos pobi dam estate Sanctus Dios
- Sanctus portes.



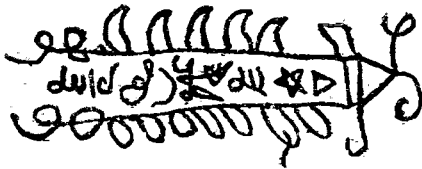
。即傷之餘，其置然上或碟色在符，的傷是上
愈風，飲徐中水後，杯子的白畫把符風治面

如果是生病的話，生病的那天，千萬不可是星期二或星期五，因為菲人認這兩天爲「不祥」之日。在這兩天得了病，往往比較沉重，甚至有生命的危險。設使不幸在這兩天得了病，倒也有治療方法，只是需費較多罷了。

在呂宋島(四)的查加洛(五)族人，遇有重病時，常由一般女祭司或尼姑，主持舉行宗教儀式，經過一番宗教儀式後，雖然病入膏肓，也有回生希望。起先，女祭司先叫人於極短時間內，爲病人造一室，室成，即令病人移入室內，同時，還要預備一隻豬，以便應用，若無豬時，也可代以其他可充食品的家畜。

女祭司先把豬與其他食品，擺在病人之前，然後用跳舞的步伐，跳到豬的前面，持刀對準猛刺，就用豬血塗抹病人及其他在旁之人，隨後就把豬洗滌潔淨，切成數塊，烹熟備食。

當時，女祭司的動作，最堪注意。她特別注意豬的五臟，口中念念有詞，搖手擺腿，左右前後，旋轉舞蹈。有時趨前注視死豬，查看魔鬼之動態，以便取得診病的憑證，經過這一番儀式後，她就能判斷病症的吉凶。若是屬於吉的方面，就要設宴慶祝，倘若病者就此死亡，



若受風時將此符處
即愈

就認為是上帝的意旨，無法可以挽回了。

還有一部分人，極為信任祈禱和符咒。認為祈禱與符咒，不但可以療病，還可避免蛇噬。呂宋島中部的稻田中，一般農夫更以能活捉毒蛇自誇，却極少被毒蛇噬死的。下面的符，就是避免蛇噬的：

1

Oracion Contrad

O Log

Serapite Serminin

trebolani Amen

2

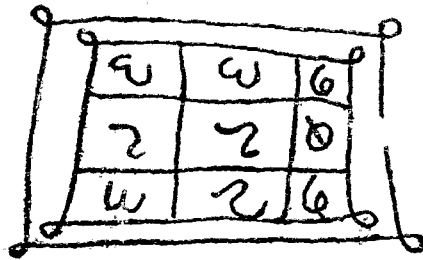
Oracion a Contrad Velog

Egusum Panis Domine

Amen,

你如果打算試驗這種符咒是否靈驗，當你在島上森林中經過時，可以多念幾遍，便

菲律賓人的治病符咒



止哭，項懸上白畫此，不啼小
。即啼下頸，紙在符將止哭兒

知分曉了。

又當你在城中經過時，時常可以看到小孩的頸項上，繫着一條紅色絲線，據說這樣可以療病或避免生病。小孩身上又時常佩着「義郎義郎」和「三拔雞大」(六)的花瓣，據說也可以治病，特別是頭痛的病。

倘若受傷流血不止，可將青竹皮剝下，敷住傷口。用燒過的鳥羽也可止血。

如果舊病復發，在大家樂族中認為最好治療方法，就是用馨香和棕櫚樹葉，滲以教堂中的聖水，調薰病人。據說所發出來的蒸氣，可以驅除病魔，使病者不致受病魔的纏擾。

在民大惱島上的馬雞打鬧(七)族，更有一種有趣的療病法。他們利用植物，野草，祈禱，以及其他玄妙記號醫病，不多每樣病症，都有一種符咒。譬如患傷風病，他們就把符寫在白瓷碟上或杯上，置水其中，然後飲之，據說這是治傷風的最好方法。小孩啼哭不止，或是時常愛哭，就把止哭的符畫好帶在身上。另外又有一種符，畫好之後，縫在衣服的右上方，可以躲避專用邪術迷人的「忙古古蘭」(八)的魔法。另外又有一種符，普通用來防止惡魔糾纏的痛苦。

馬雞打鬧人也有種種醫病的方法。譬如：

瘡疾 用三十個耶巴下納(九)的葉子，每個葉上寫了一個 *Aiip* 的字，然後用
它來揉擦病人身體。或用竹筒加蜜入水煮之，飲後即愈。

肚痛 用大蒜頭，紅蔥頭數個，再加胡椒十粒，和水煮之，口中念着下面的咒

語——

“*Latud ridikujul absar na jua yud rik jui absar na jua latipul jabir.*”

心醫

取一把「大姑母」(十)葉子和一把胡椒，用香蕉葉捲起，再加鮮薑數塊，番紅花少許，「蕩蜜蘿」(十一)汁少許，置於正在燃燒的炭火上焙之，然後用來敷抹患處，疼痛即止。

注解

(一)何不拉留 *Herbolaris* 譯意就是青草醫生，只憑着一點經驗，為人開方治病。(二)希羅 *Hilot* 卽外科醫生，能爲人接骨。(三)民大鬧島 *Mindanao* 爲菲律賓南部的一個大島。(四)呂宋 *Luzon* 爲菲律賓北部的大島。(五)查加洛 *Tagalog* 種族名，爲呂宋島中比較優秀的種族。(六)義郎義郎 *Ilang-iliang* 和三拔雞大 *Sampaguita* 是兩種花名。(七)馬雞打鬧 *Maguindanao* 是種族名，繁衍在民大惱島上。(八)忙古古蘭

菲律賓人的治病符咒

Mankukulam 是巫覡一類的人物，能為人驅鬼，也能用妖術迷人，使人發狂。(九)耶巴下納 *Yrbabuera* 是樹名。(十)大姑母 *Tatum* 樹名(十一)菠蜜蘿 *Pomelo* 是一種漿果。

菲律賓人的鬥雞

菲律賓人有一種嗜好，這種嗜好，就是鬥雞。他們的鬥雞，分為「合法的」與「非法的」兩種：於星期日或公共假日，在鬥雞場內鬥雞，均屬於「合法的」；若在鬥雞場外鬥雞，不論是否星期日或公共假日，都算是「非法的」。非法的鬥雞，另外有一個名稱，菲語叫做「托巴大」*Topada*。

一年之中，除去五十二個星期日及其他公共假日外，各市鎮之鬥雞場，於一年之中又給予三日例假，這三日是特別的，菲語叫做「聘他可惜」*Pintakasi*。此種辦法，是予人民以便利，以便在什麼週年紀念日或各種節日，藉鬥雞做為助興消遣的。

在「聘他可惜」的日子，鬥雞場中，圍觀者異常擁擠，即鄰近省社之人，亦來參加，賭論輸贏。有時此種節日之次日適值星期日，便可一連鬥雞兩天，更是熱鬧非常。

當在星期日鬥雞時，凡於星期六領到工資的工人，莫不踴躍參加，把六日來所得的工資，全部做為鬥雞的本錢。但到鬥雞場的人，不一定個個帶錢；不帶錢的人，也有一種工作，賭博的人稱他們為「克利司頭」Krisio。他們的工作，是在鬥雞場四圍巡視，招徠路人前往鬥雞，倘若招不到人，亦有工資可拿，照其工作如何，予以百分之幾的報酬。

若是富有資財的賭客，自己不欲在鬥雞場四圍招人鬥雞時，即可僱用「克利司頭」。做「克利司頭」的人，除招人鬥雞外，別無他錢可賺。他們的經驗與記性絕佳。只要和人見過一面，即可認識，即可知其欲鬥雞否，然後將賭單給他。在賭場眾人聲音混雜之中，亦可聽得見他們招人鬥雞的聲音。他們把賭單分出之後，並無表簿記錄，全憑記憶。

不熟悉鬥雞場情形的人，以為「克利司頭」既無表簿記錄，賭輸時便可乘機逃脫，但此舉實屬不易，因為他們已經認識他的面目，并且認識他的所在地點，實在不容易抽身逃走。

關於戰鬥雞的訓練，也很注意。戰鬥雞菲人通稱為「踢拿力」Tinani。意思就是說曾經受過訓練專供戰鬥之用的雞。此種戰鬥雞，首先令人注意的地方，就是牠那短促的

雞冠。其未經剪短的就是尙未經訓練合格的。凡是合格的「踢拿力」(即戰鬥雞)，牠爪下的凸肉(即距)，必須修短，以便戰鬥時左足附以利刃不致有所障礙。尾上的羽毛，亦可剪做各式各樣，均聽雞主自便。雙翼之羽毛，亦須剪少，所留之羽毛，只足以禦寒熱。爲使雞皮健壯起見，又常令略帶微傷。使戰鬥時易受刺激。

供戰鬥之雞，每日均有專人照顧。凡供日間戰鬥的，每日清晨須予以適當之訓練與運動，調飼一一有法。若供夜間戰鬥的，又須於晚間街衢燈光之下，予以適當之訓練，以便戰鬥時目光銳利，使敵雞無所施其嘴。鬥雞之時，約分三間(即三段時間)，初鬥時，甲雞失利，其主即抱雞少休，飲以清水，是爲一間。再鬥時，乙雞失利，雞主亦抱雞稍息，以養其氣，又爲一間。最後一間，兩主均不參與，勝負乃決。

雞初鬥時，奮擊用距，少倦則盤旋相啄，情形非常緊張。參觀之人亦聚精會神，凝目注視。其後兩雞則飛騰啄撲，并以利刃搏刺，勝負一分，贏輸即決。鬥勝的雞，則由其主抱起，鬥敗的雞，則喪氣奔避，勇氣消滅，終身不復能鬥。然鬥勝之雞，因爲鬥時屢瀕死境，亦必早衰。

非法的鬥雞，通稱「托巴大」，常發現於偏僻之廣場中。參加之賭客，亦不敢聚在一處。爲避免警察或偵探之拘捕起見，只有拿着雞的兩人，走入鬥雞圈內，而參加的賭

客，則隱避於他處或附近的房屋中；實行觀戰，即使有警察偵探到場，亦不過是把兩隻鸚鵡捉去，而參加的賭客，便可逍遙法外了。

斷身妖阿速王

說到斷身妖阿速王 *Asurang*，在菲島社會中，幾乎無人不知，無人不曉，因為這種妖怪，可以吃人害人，所以人們都談虎色變，謹慎提防。

斷身妖原屬人類，不知誤吃了甚麼東西，竟然變成人妖。晝間生活，與人無異，到了夜間，他的上半身和下半身，便從腰部分成了兩截。上半身的兩臂之下，生出一對翅膀能在室內飛翔。他的本領很大，能夠變大變小，雖然門窗緊閉，只要有一隙孔，他就能夠鑽出鑽入，並且能夠飛到任何人家去，出出入入，毫無阻礙。因此令人防不勝防，以至於無法防備。

他們尋求的對象，是孕婦和初生的嬰兒。如果探聽到哪裏有初生的嬰兒，他便設法偷來充飢。又喜歡追求孕婦，如果探知哪裏有孕婦，當孕婦睡覺時，他總設法把腹中的胎兒偷取出來，充做食料。所以有嬰兒和孕婦的家庭，對於阿速王特別留意。

說起來，阿速王實在可怕。但是菲人防備阿速王的方法，却很簡單。據說阿速王最

怕十字架，所以非人住戶的門窗上面，時常蓋着十字架。這就是用來防避阿遠王的。沿着窗台和門眼，撒了一條白灰，阿遠王也就不敢飛過。還有一種方法，且可以使阿遠王降伏，就是當你發現阿遠王在半夜飛出後，你在他遺留在室內的下半截身上，撒一層白粉或灰塵，等到飛回時，他的身體就無法再黏合了。他一定會求你替他拭淨，才能恢復人身。你就可以乘這機會，叫他把害死的人救活。

阿遠王有男的，也有女的。他們的兩眼有點發紅。在菲律賓中部的未薩雅羣島上較多。他們也可以遺傳。如果父母是阿遠王，所生的子女，也就成爲阿遠王。書間生活與常人一般無二，到了夜間，就換了另一種世界。

阿遠王也會和人發生戀愛。某次，有一個女性的阿遠王，愛上了一個男子，二人由熱戀而結爲夫妻。這個男子事前并不知道新娘是阿遠王，睡到半夜，忽見新娘起床要飛，新郎見狀大驚。女阿遠王叫他不要怕，並且說不會害他。這個男子爲了好奇心所驅使，喜歡和她出去看看，女阿遠王囑咐他不論看見什麼，不要驚喊出聲。於是二人飛到一個地方，看見宮舍屋宇，鱗次櫛比，行人熙熙攘攘，絡繹不絕，甚是熱鬧。男的也不知道是置身何處。正在這時，前面忽然跑來一隻猛犬，作欲噬狀，男子大驚，不禁驚喊失

聲，女阿速王非常震怒，痛加責備。說道：「我們的緣分已斷，我要去了。」說罷騰空飛去。這時男子莫知所措，竟昏昏睡去。一覺醒來，發現自己置身墳場，滿目荊棘，淒涼萬狀。回想前情，猶歷歷在目呢。

菲
島
風
光

一
三
一

菲律賓濱教育的沿革

菲律賓濱教育是一個有趣味而值得研究的問題。因為菲律賓濱被西班牙和美國先後統治四百餘年，受了歐風美雨的薰陶，教育上所受的影響極大，幾乎事事趨於西洋化了。菲律賓濱最早的教育，可以說是神父的教育。那時的教育的問題，不是為學童造課室的問題，而是招致學童來填充課室的問題。

研究菲律賓濱教育的書籍，用西班牙文化或英文版的，都不很多。前幾年菲律賓濱大學教授阿爾索那 Encarnacion Alzona 博士出版一部菲律賓濱教育史 *A History of Education in the Philippines, 1565—1930*，上自十六世紀中葉，即西曆一五六五年始，下至美國統治期內的一九三〇年止，對於菲律賓濱的教育，做了一番劃時期的研究。使對於教育問題有興趣的人們，做為一種參考材料。

自從麥哲倫 Magellan 發現了這羣島嶼，於一五二一年命名菲律賓羣島以後，又過了四十四年，就是一五六五年當黎加斯皮 Miguel Lopez de Legaspi 率領兵士，簡民，及奧古斯丁年神父 Augustinian friars 在禮地島 Leyte Island 登陸，這才算是

西班牙統治菲利濱的開始。根據阿爾索那教授的意見，菲律賓的教育，事實上就從這時開始了。

不用說，當時的神父不但是把十字架豎在菲島，而且又是菲島教育的指導人。他們的使命是把基督教傳給一般人，意思也就是使一般人變為基督徒。和基督福音同來的是學校課本，所謂學校課本也就是使人們易於瞭解基督福音吧了。

教育雖然是在傳教士的手裏，但不能認為傳教士是在全權管理公共教育。起初西班牙政府會發來幾次關於教育的命令，直到一八三七年西印度羣島議會成立，才由殖民局管理。第一次命令是用西班牙皇帝查理斯一世 Charles I 的名義發出的，準備教授基督教教義，并指派教堂聖器管理人為教員。之後又先後發來幾次命令，命令加緊使用西班牙文，雖然一般傳教士已經學會菲島的各種方言。一七九二年又發來命令，禁止菲人講菲話，又下令所有教堂設立之機關，只准教授西班牙文和用西班牙語談話。

初期的學校辦理非常簡陋。傳教士是第一忙人。——農業家，教員，建築師，行政員，聽懺悔之牧師，醫生等職，都由一人担任。教材只限閱讀基督教經文，極少寫字和數學。學校設在修道院樓下的一個角落。如果沒有隙地，有時設在馬棚裏。譬如馬尼拉

附近的聖阿那 *Sta. Ana*，學校便設在市政局的監獄裏。

傳教士設立的學校，現在可以稱做初級學校。到了一五八五年，耶穌會 *Jesuits* 在馬尼拉成立聖依格那秀大學研究院 *College Seminary of San Ignacio*。這是菲島設立學校的第二期。在研究院攻讀的學生，是受牧師的教育。沒有意向穿牧師服裝的學生，便教授他們中等學識。課程包括修詞學，拉丁文與哲學。神學，教會法與公民法，亦有教授。一五九九年耶穌會又在希埠（即宿務 *Cebu*）設立一間學校。一六〇一年又在馬尼拉設立第三間學校，這就是著名的聖約瑟大學 *College of San Jose*。後來這間學校竟成了牧師會 *Dominicans* 和耶穌會爭論的題目。

牧師會繼耶穌會之後，在菲島設立高等學校，那就是羅薩留大學 *Colegio de Nuestra Señora del Rosario*。後來這間學校改為聖多馬斯大學 *Colegio de San Tomas*，成立於一六一一年。教授課程是拉丁文，希臘文法，論理學，哲學與教育學。一六三〇年，牧師會又創立黎特蘭大學 *Colegio de San Juan de Letran*。

耶穌會在菲島設立的第一間大學，校名耶穌會的聖依格那秀大學 *University of San Ignacio of the Society of Jesus*。起初是一間高級學校，一六二一年，天主教皇格力戈里十五世 *Pope Gregory XV* 把它升級為大學。從一六二六年到一七六八

年，頒授畢業生學位。直到耶穌會會員從菲島被驅逐出境才閉起來。

在這時期的其他大學，現在被稱爲年代最久的，就是聖多馬斯大學 *College of Santo Tomas*。這間是牧師會的學校，在當時雖也和依格那秀大學同樣頒授學位。但在一六四五年以前，是未經教皇承認與大學有同等地位的。從此以後，這間學校繼續存在着。他的課程，包括教理神學與道德神學，哲學與古文學，其中包含文法，修辭學與詩韻。

自一七六八年至一八六三年間，耶穌會的學校關閉以後，教育反而進步甚速。因爲在這時期，政府採取步驟組織公共教育機關，鞏固教育基礎。打算在馬尼拉設立一間大學，一八五五年，總督克力斯波 *Manuel Crespo* 委定一個公共教育問題研究會。一八六三年十二月，委員會的報告造成了法律的基礎，根據這種法律，全菲小學組織法得以完成，並設立一所專收男生的師範學校。

這種法律并未全部施行。規定使用西班牙文的條例，也被人置若罔聞。教授時是使用上語的。雖然有政府的努力，但小學的組織多少算是失敗了。主要的原因，還是神父們工作的影響呢。高等教育是進步了，特別是聖多馬斯大學，又增加一部分新的分科。

在菲島革命時期內，短期的共和政府設立了一間國立大學。校名非利濱文學大學 *Universidad Literaria de Filipinas*。課程為法律，醫學，外科醫術，製藥術，公證人科。當時的教授，現在都變成政府的和科學界的重要人物了。

一八九八年美國人來菲以後，不久就開始創辦學校。最早的一間學校是設在高力吉多爾 *Corceidor* 島上。後來馬尼拉再開七間學校。同年八月十三日美軍佔領馬尼拉後，每間指派一位教員担任教授英文。第二次菲律濱委員會會議，樹立了現時的學校制度，由阿金孫博士 *Dr. Fred W. Atkinson* 起草菲律濱學校組織法，後來阿金孫便做了公共教育局的總監。到了一九〇七年，第一次菲律濱會議開會，通過一部分學校組織法，其中有一條規定撥款一百萬元辦理鄉村學校。第一八七〇條法令，便規定設立菲律濱大學 *University of the Philippines*，這就是現在的菲律濱大學的起源了。

菲律濱人的國語運動

菲律濱是一羣星羅棋布的島嶼，人種既繁多，語言亦複雜。據科學家的統計，全菲方言，共有八十七種。但最通行的只有查加洛 *Tagalog* 依洛坎諾 *Ilocano* 未薩雅 *Visayan*

菲律濱人的國語運動

sayan 三種。這些方言雖甚複雜，但都屬於馬來亞玻里尼西亞 Malayo-Polynesian 語系。廣義的說，從檀香山至馬達加斯加 Madagascar 從台灣至智利海岸的復活島 Easter Island，這些島嶼人民所說的話，都是一系的。新西蘭，薩毛亞，婆羅洲，西里伯斯，爪哇，蘇門答臘及馬來半島，所用的語言，也都屬於這一系，根據統計，用馬來亞玻里尼西亞語的約有一萬萬人。

除原有的語言外，菲島還有兩種輔助的語言，那就是英語和西班牙語。因為菲島從前會被西班牙和美國管理的原故，所以菲島方言受到英語和西語的影響很大。菲島方語中，有很多名詞，是從外國語言中吸收來的。同時，也有很多是新添的。譬如尼巴 Ne pa 這個字。原是 National Economic Prof. fessionism Association 四個字的縮寫，不想到了今日，竟變成「菲島製造」的意義了。可見語言是活的，是會隨着社會潮流和人的環境而遞增的。

同是一種語言，但因地方不同，說法也就不同。英文也是如此。人們所說的英語，只是一種方言而已。現在菲人所學的英文，正是英文中的美國方言。就是拿英格蘭來說，也有幾種不同的方言。到過英格蘭的人，就會發覺各地發音的不同。雖然受過教育的人，所說的英文是一種。這正是因為他們逐漸承認倫敦的方言為正式的英語罷了。

除英格蘭以外，以英語當做國語的是美國和澳大利亞聯邦。他們對於英語的讀音和字義，也微有不同。譬如「電車」，英國人叫「Tramcar」，美國人就叫做「Streetcar」。汽車，英國人叫「Motorcar」，美國人就叫「Automobile」。英國人的升降機「Lift」，就是美國人的「Elevator」。英國人的餅乾「Biscuit」，就是美國人的「Cracker」。英國人的玉米「Maize」，就是美國人的「Corn」。因為說法不同，意義隨之而異，不熟悉當地情形的人，就難免發生誤會了。

菲島的方言既然不同，再要用英文和西班牙文當國語，困難之點當然更多。所以菲政府在憲法上規定，菲國會必須在菲島方言中，選一種方言做國語，在這種通用的國語未普及以前，英語和西班牙語仍然算是官話。所以憲法條文，就是用英西兩種文字寫成。如果對於字義發生誤解時，則以英文為依歸。

在菲島憲法條文中，明白規定他們需要一種國語，做全國的通用語言，而這種語言同時做為學校中的教授用語。在此時期內，英語和西班牙語，仍為正式官話。如果意義不明，則以英文解釋為根據。一九三六年十一月十三日，菲自治政府總統批准民法第一一八四條。該條文中規定設立一所由七人組成之國語學會，負責研究全菲方言，在五十萬人以上通用的方言中，選出一種最通行的方言，做為全菲通用的國語。

有了一種通用的國語，全國民衆才能團結。例如英，法，德，意，美，日等國，都有統一的國語。重要的國家中沒有統一國語的只有瑞士。瑞士國內有兩種通用的語言。每個國民都能說一兩種的話。受過教育的人，當然會說的更多，瑞士環處於大國中間，強鄰虎視，時有被侵略的危險。在數百年前，他們就知道彼此學習語言，以謀建情意，做爲團結互助的工具。因語言不統一而致國家衰弱的有南斯拉夫國。中國也是一個。但中國已『國語』並且正在努力推行了。如果中國希望變成一個強國，宣傳國語統一，實在是極重要的事。

讀過殖民地歷史的人都知道，統治者往往利用語言不同，而實行分化當地居民，以便統治或壓迫。從前西班牙對於菲律賓也是這樣。美國佔領菲島後，允許菲島的菲語和英語並重，既可以團結菲人內部，亦可以使菲人效法美國實行民主政治，菲國會經過一番研究者慮，最後乃決定以查加洛語爲國語，通令全菲學校一律教學。但何時才能統一何時才能人人通曉，這是一個艱難解答的問題。也是一個很重要的社會問題。因爲菲人不但方言不同，文字也不同，推行起來，困難必多。或者數十年後就能統一，或者數百年後才能統一。前途茫茫有誰能夠預料呢。

歐洲藝術的傳入菲島

西班牙佔領菲島以後，派了很多神父到各處去宣傳天主教教義，各地都建立教堂，最早是用木造的，後來改用石造的。神父們先學習各地土語，用土語宣講天主教，并用各地土文編印天主教要旨小冊，使人民熟讀背誦。不能背誦的，不能領受洗禮。

有時神父教孩子們，把天主教教義沿街吟唱。大人們也把教義吟唱着在田裏做工。這樣宣傳的迅速收效，當然沒有奇怪了。有些地方，神父們開辦學校教導兒童讀寫，唱歌和玩弄樂器。又教男孩們幫助舉行彌撒禮，和在教堂中吟詩。但是那時學校不多，教材也少，所讀功課，多是屬於宗教的，而且是用土文編印的。能夠閱讀西班牙文的實屬鳳毛麟角。所以菲人的學習事物，不是得自書本，而是由實際的觀察與工作經驗。

鄉村的人們，在神父指導之下，建築教堂時，他們便學會了怎樣拌石灰，怎樣和沙土混合製成灰泥，怎樣疊石砌牆。用木料建築教堂，他們也學會了很多方法。建築教堂和修道院，可以學習建築方面的藝術。神父們在歐洲學習會了，來教導菲人建築方法，所以有些教堂的雄偉壯麗實在可以和歐洲的教堂媲美。馬尼拉天主教堂 *The Cathedral of Manila* 的建築，可以算是全菲建築物中的代表作。

西班牙人又在全菲各地修築道路，既便統治，又便商人往來，商業當然有相當發展。西班牙人又從中國與墨西哥購運馬匹來菲，幫助運輸，菲島才有馬匹出現。在西班牙人來菲島以前，河渠上面只橫列一條或兩條竹竿，赤着腳從上面行過去，兩邊搖搖晃晃，很不平穩。西班牙人來菲以後，河溪上面都修上竹橋，較大的河流，就建設木橋或石橋。馬尼拉巴息河上的石橋，可以算是全菲最大的橋樑工程，叫做西班牙橋 Bridge of Spain。美國入主菲島以後，因該橋年久失修，不合現代交通條例，另在舊橋旁邊建築了一座鋼骨水泥的大橋，叫做鐘斯橋 Jones Bridge，比舊橋更加寬廣壯麗，舊橋遂被拆除了。

菲人的藝術天才

「這是千百名畫中值得讚賞的一幅。一代傳一代，直到顏色褪了，畫布腐朽了為止。」

這幾句話是從前一位菲國會的議員說的。當把倫那 Luna 的名畫 "Spoliarium" 的複製品，獻給菲政府懸掛在議員開會的大理石廳的時候，他心中所發出的一種感想。這張名畫是菲島當今的名畫家阿莫索洛 Fernando Amorsolo 所臨摹的。阿莫索洛氏就

憑了他的畫筆，在菲島和海外享受了威名。

當外國人來菲遊歷的時候，便會看出菲人有藝術和音樂的天才。在東方民族中，菲人是最先吸收西洋文明的，所以菲律賓有時被人稱為遠東的西洋，因此在音樂方面，或是繪畫方面，菲人的作品，易於適合西洋人的脾胃，吸引他們的欣賞。

繪畫在菲島不是現代的藝術。在一五二一年麥哲倫Magellan登陸馬克丹島Macian Island 以前的若干年，菲人的繪畫技能已有相當發展了。這種證明可以在摩洛人 Moros 的製做品，和呂宋島 Luzon Island 山中不會被西班牙人征服和天主教化的民族的藝術品看出來。直到現在他們還是用舊法繪畫，用粗笨的刀鑿彫刻，保存着原有的技能。

菲島的上著，在天主教尚未傳入菲島以前，對於繪畫多半是屬於消遣和娛樂的，并不把牠當做一種生意或職業，像現時人們的心理那樣。這種情形，在現代思想和新式繪畫，尚未到達的山居民族的家中，可以充分表顯出來。

西班牙人來菲以後，西洋的思想隨着傳來，繪畫便受了很大的激動。大的建築物和家屋，都學了歐洲的樣式。西班牙神父建築教堂和修道院，內部的裝飾，不是木工和彫

刻，而大多數是繪畫，這樣便給與菲人的摹仿心理一種新的手藝，因而發展成爲一種美術了。

當西班牙治菲期內所建築的教堂和修道院，沒有一所沒有繪畫的。這種圖畫大都畫在牆上，所以他們叫做牆 Murals，就是我們所說的壁畫的意思。都是描畫宗教的故事。這些畫工大半是菲律賓人，在負責建築教堂和修道院的神父指導之下繪畫的。

菲律賓大學美術院（據說這間美術院是西班牙治菲時代設立的唯一的美術學校）主任羅薩 Don Fabian de la Rosa 先生說：「菲人有天然的摹仿技巧，使他易於吸收歐洲和現代美術的思想。在西班牙治菲的初期，在神父指導之下繪畫教堂和修道院內的裝飾和宗教故事的菲人，是沒有受特別訓練的。但是他們能有好的作品和不朽的傑作，實在是一件值得讚美的事。根據現時一般人的意見，對於這一類的畫，并不感覺有什麼價值。因爲這種畫是繪在牆上的，所以稱牠爲「木羅斯」Muros（西班牙文，牆的意思。）他們不用近代的透視畫法，所以看起來不能妙肖逼真。

「你不能責備這些無名的畫家，因爲他們從前沒有機會研究美術 他們能夠畫出這種艱難的作品，實在是出於天才和勤謹的表現。」

菲人收藏名畫的極少。羅薩氏相信在全菲各地，要想尋找一張西班牙名畫家，如木力洛 Murillo 未拉斯吉司 Velazquez，格力高 El Greco 等人的作品，恐怕任何地方都找不到。西班牙治菲期內的總督畫像，在總督府 Malacanang Palace 內仍然可以找到。在馬尼拉古老的教堂和修道院內，可以看見主教或神父的油漆畫像。這些多半是歐洲畫家作品，只有極少數是菲人留學外國的畫家所繪的。

在西班牙治菲期內，馬尼拉市只設立一間美術學校。著名的畫家圭力羅 Lorenzo Garrero，未拉奴瓦 Esteban Villanueva 與羅薩二人，便是僅存的當時畢業生，薩依斯 Don Augustin Saez 便是當時該校的校長。

「在那時候，」羅薩想到當時菲人在校肄業的情形說：「我們在當時沒有教授現代的新式畫法，像我們現在美術學校所教的一樣。我們的工作，多半是臨摹。沒有自出心裁的。并且不大注意到發展學生們的天賦靈機。」

「但是，菲人的繪畫技能是大賦的。在西班牙治菲時期尚未開辦美術學校以前，菲人已有的倫那，希大爾戈 Juan de Herrera Hidalgo 等人，不但畫聲菲島，并且揚名歐洲。從倫那的歷史可以看出來，他並沒有特別的訓練，但是他的繪畫已足使他的教師驚

奇蹟數。他可以說是天才畫家了。他在歐洲時期，並沒有入什麼學校研究美術，只是自己細心揣摩，結果竟有數張繪畫獲得歐洲美展覽會的獎品，和無數人的讚美。」

全菲沒有一間天主教堂，沒有菲人的繪畫。即使他們的顏色褪了，或是變黑了，但是仍能找出一般未受訓練的無名畫匠，在牆上所畫的痕跡。這也就是他們不朽的工作了。總而言之，繪畫是一種專門的事物，煩難的工作，和有特殊的結果的。好的圖畫，使人看了可以賞心悅目，怡性養情，所以繪畫是人生不可缺少的藝術啊。

菲島郵票的簡史

起初的時候，搜集郵票正像收買瓶子蓋一樣，不為世人所注意，後來因為郵票能代表某一個時期的歷史，地理，或其他有趣味的事跡，於是郵票的價值，乃逐漸為人所尊重。時至今日，一種特殊紀念某種重要事項的郵票，一經發行，往往風靡一時，引起郵票搜集家的無上興趣。若把一張稀罕的郵票送給他，更使他喜歡得不亦樂乎，認為是無上的珍品。

搜集郵票，已為一種普遍性的嗜好了。自從郵票成為政府的一種重要稅收以後，他的發展便更覺固定而穩健。

西歷一六五三年，一個暇逸的法國女人，在他搜集郵票的歸途中，發現收藏越久的信封或郵件包紙，越覺得可愛。在她就這樣，在別人何嘗不是如此。這種動機使他想到經營郵票的業務。後來得到王室批准，便真的做起專門搜集郵票的生意來。

這種嗜好，從法國傳遍了全歐洲，後來又橫渡大西洋傳到了美洲。到了一八六〇年，斯特拉斯堡 Strassbourg 的一家 Beyer Levrault 印刷所，且公然發行一種郵票紀念冊，專門做爲黏貼郵票之用。

近年以來，戰雲彌漫了整個的世界，有一部分人相信會減低人們收藏郵票的趣味，其實不然。相反的，郵票的價值，反而較前高漲。不但在外國是這樣，在菲律賓也是這樣。在日本佔領時期，菲律賓曾發行兩次紀念郵票：頭一次是紀念攻下巴丹 Batan 和砲台山 Corregidor；第二次發行紀念郵票，含有兩種意義，即幫助增加糧食生產和取得慈善基金。

菲律賓郵票可以說是一種縮形的歷史，每種郵票都有他不同的含義。譬如十六分的郵票，是繪着麥哲倫 Ferdinand Magellan 塗衆在力馬薩瓦島 Limasawa Island 登陸情形。另一種是表現黎加斯皮 Miguel Lopez de Legaspi 和烏爾大民奮神心 Fr. Andres de Urdaneta 巡視東方新領土的情形。一種五百元的印花票，是做繳納關

稅用的，上繪馬尼拉七號碼頭的圖樣，據說是世界郵票最長的一種。另一種是紀念一九三五年菲律賓自治政府的成立。

一九四二年，菲律賓政府變更了統治權，在淪陷後的數月中，交通逐漸恢復，最顯明的改變，就是郵票的發行，雖然舊郵票照舊可以應用，當巴丹和砲台山陷落後，這件事跡便描寫在是年五月十八日，開始發售的郵票上了。新加坡亦發生同樣的事跡。而日本的傀儡組織所謂滿洲國也在發行建國十年的紀念郵票。

這年的九月一日，菲政府為適應本島地方情形之需求，乃恢復戰前之經濟地位，頭等信件之郵費，乃由二分增加為五分。此等修訂之郵費，且印於許多舊郵票上。

到了十一月十二日的前後數日，集郵專家、業餘郵票搜集者，投機家，都蜂擁在郵局大廈，爭先恐後的在購買增加糧食生產的紀念郵票。到了十二月八日，又發行大東亞戰爭一週年的紀念郵票，郵局大廈仍然是擠得人山人海。這些新郵票都是第一次印着日本字的郵票，所以更值得人的注意。十一月十二日發售的郵票，圖案，顏色，名稱，都是全新的，二與一分的郵票是紫色；五與一分的是綠色；十六與二分的是橙色。額外增加的郵費是撥充紅十字會做經費的，但並不算做先付的郵費。因此二與一分的郵票，只有二仙的郵票價值。

在發售郵票的頭一天，政府得淨利五千餘元，所有十六與二分的郵票，因為數額有限，全部售出。當天下午，投機家竟將價值抬高三倍，比較遲到的集郵家，即照值收買。同時，黏貼上列二種郵票而蓋着郵局特別戳記的信封，也同樣的爲人們所購求。

這次，郵政當局嚴防發現錯誤。如果郵票上發現錯誤的痕跡，在未發賣以前，就把他檢出燒燬。因為，在五月間發行的巴丹失陷郵票，巴丹 *Banan* 字的 B 母破裂了，印出來好像 r 或是一個 9 字，他的價值反比不錯誤的更貴一些。菲島最老的郵票，是一八五四年印刷的，其中有百分之一的郵票，是把 *Correas* 字印成 *Corros* 字，據說他的價值，每百張可以賣到一千餘元。馬德里 *Madrid* 至馬尼拉 *Manila* 的長途飛行紀念郵票，因為圖案上繪着破裂和推進器，也因為數額有限，價值不貴。

郵政當局雖竭力防止投機家的居奇，但眼光銳利的集郵家，竟然在十一月十二日發行的郵票上，又發現了破綻，尤以二與一分的郵票爲最多。未經用過的全套三張郵票，價值比前增高兩倍；第一天發售的信封連帶郵票和郵戳的，每個可以賣到一元五角至二元五角。十六與二分的郵票，每張可以賣到一元。若是再過一年，他的價格，說不定會增加到百倍以上。

郵票的搜集，有的似乎很有興趣，有的也似乎沒有意識，但若從教育和經濟上的

觀點看來，的確是一個無可非議的嗜好呢。

菲島的颶風季

菲人有一句用來安慰的老生常談：是說，在颶風雨雲的後面，太陽仍舊是光耀的。但從事實上講，却是完全相反，不但得不着慰藉，甚且證明這話是完全子虛。在光雲的後面，正是發生颶風的所在。驟然看起來，並沒有什麼使人驚異的現象，但從統計表或科學上的觀察，却是可以成立的事實。因為在一年之中，沒有一個月可以避開颶風得到安全。每一個月都可以成爲颶風月，如果天氣的變化是有可能的話。

在菲律賓颶風暴雨盛行的時候，叫做颶風季。颶風季大約是從五月的下旬，直到十一月的月尾。一般竹籬茅舍的貧民，無不懼怕這颶風季的來臨。等到颶風過了，到處房倒樹拔，滿目蒼涼。農業的損失，更會影響到國計民生。賑災會的組織，便成了這時的主要工作。十一月後，一般失意的民衆，貧苦的農夫，又都額手稱慶，感謝上蒼，因爲是颶風季過去了。

氣候局的氣象組主任寶西地 Bernard F. Doucette 神父說：「颶風隨時可以來，我們無法說甚麼時候平安。菲律賓羣島位於經度一百零五至一百五十度之間，在這個區域

裏，一年之中，幾乎沒有一個月沒有颶風。在這裏所感到的以六月至十一月為最多。在他經過的區域裏，釀成大的災害，人命財產受到大的損失。因為受災區離開我們遠，所以沒有十分注意，置之漠然。」

他把以往的颶風記錄，舉例來說，在一九零一年的二月裏，和一九三五年的四月初旬，會發生過奇異的颶風。二月和四月是非島最乾燥炎熱的月份，竟然也有颶風，是很奇怪的事，也是人人所想不到。起風的地點，是太平洋，向西進行，忽而折向西北，風勢雖小，但風力極猛。在颶風經過的區域，不必說是一定受到極大的災害。

我們評論颶風的大小，係根據他被壞力的程度而定。好像一九三四年十月十六日的著名颶風，把房屋吹倒了，把窗門吹飛了，把樹幹吹折了，把電線吹斷了，電燈電話，都失去了功能。滿街漲水，交通亦為之阻絕。東面有高山遮護的烏尼拉，尚且如此，近海岸，近風區地方，他的損失，更是可想而知。

但是實西地神父對於這種論斷，不以為然。他說：「每年都有厲害的颶風，但要測量颶風的嚴重性，事實上是不可能。因為在颶風為害的時候，不能派人親到風區，實地觀察。我們可以說，在一八八〇年，一九一四年，一九三四年，曾發生過嚴重的颶風，若說在這幾年中間，沒有嚴重的颶風，那是一種荒唐不經的謬論。因為每年都有厲害的

颶風呢。」

寶西地神父承認一九三四年十月間的颶風是很接近馬尼拉。但說那只是一個小颶風，受災區的直徑不過五十英里。因為風的進行極快，所以受風災最厲害的地域，只有二三英里而已。馬尼拉所受的損害，比較他處算是微乎其微呢。

一次颶風的發生至停息，普通是由一天至十四天之久。有時候在一天之內便消散了。有時候就會延長到十天或是兩星期。

住在颶風區域的民衆，他們的命運是很可憐的。菲律賓濱的薩馬 Sami 禮智 Jeye，巴丹尼斯 Batanes 等島嶼的居民，每年都會受到颶風的洗禮。有時大，有時小，有時嚴重，有時輕微，他們都會經驗到，體得出的。中國東南部沿海的遭受破壞，日本九州四國的生靈塗炭，都是颶風爲虐的結果。

有些地方，特別是靠近海洋的地方，是會遭受颶風的災害的。菲律賓南部的民大憐島 Mindanao，正是靠近颶風區域，而且周圍濱海，但據寶西地神父說，民大憐島近年來極少有颶風爲災的報告。

寶西地神父又說：「颶風移動的方向，也不一定。譬如今天是在太平洋，明年或者吹到中國海。所以無法知道這裏遭受風災，那裏是會平安；也無法知道這裏得着平安，

那裏不會遭受風災。

因此，很難說一個人在陸地，在海洋，在空中，或是在床上，是會平安的。運氣不佳的話，兇猛的颶風是會找他出來的。所以最要緊的，是注意關於颶風的報告，自己先做一番準備。即使報告的不準確，也可以到人烟稠密的街角颶風號處，看看掛的是幾號風球。不過這掛着的風球，是要用眼睛看的，若是一個人病倒在床上，或是躺睡在床上，便失去效用了。

單靠眼睛方面的警告，是不夠用的，特別是在晚上的時候。所以耳朵方面的警告也是很要緊的。因此氣候局另外組織一個委員會，專管發放汽笛，使坐在家中的人們，也可以知道風力大小，而做安全的預備。

講到警報，竇西地神父說出了下面一段故事。在某一個地方，發現了一股風雲，知道是颶風到了。氣候局急電颶風行將經過的那一省的省長，使民衆知所預防。省長當即發出公告，同時鳴鼓報警，但民衆均置之一笑，不以爲意。因爲那時的風勢很和緩，雨勢也不大，所以民衆們只當他是一種誤報呢。

他又說：「如果經濟充裕的話，必須在適當地點設立強有力的無線電站。以便在短時間內，警告颶風的發生地點，進行路徑。目前所依賴的組織，是交通機關，如郵局，

無線電，電報局等的傳遞消息。船上的報告也極重要，因為船是在海中航行的，海洋中是時常發生颶風的。」

菲律賓因為位於熱帶，一年之中，共分乾溼兩季。溼季就是雨季，也就是本文所說的颶風季。颶風來時，常挾多量水分以俱來，所以大雨滂沱，一連數日不停。在這時期，因為季候風的關係，風勢多從西南吹向東北，所以華僑就把這時候的雨水，叫做「西南雨」，或簡稱「西南」。

在颶風季內，天空時常陰霾四佈；涼風習習，一日之中，時雨時停，這正是颶風欲來的徵兆啊。

埋在火山灰下面的古城

三百多年以前，查阿 Taal 市並不是現在的地方，原址在盤息皮河 Paupit River 上游，河水由波姆邦湖 Lake Bombon 瀉出。這個湖的面積頗大，水面約有數英里的寬廣，湖中有一島嶼，是菲島著名的活火山。火燄時常從火山口噴出，火燄與熱氣隨着風向，吹到查阿市上來。年深日久，土地變得非常乾燥荒瘠，田中的稻，陸上的草，都枯萎得不能生長。

西班牙人來到呂宋後不久，有一個神父到查阿傳教，因此很多人變成了天主教徒。還在那裏建了一所教堂和一所修道院。後來又有一個西班牙神父名叫阿布奎爾奎 Albuquerque 的到那邊傳教，他為人虔誠和藹，而又愛護民衆，眼見火山摧殘了田稻和青草，民衆蒙受大害，於是想出保衛民衆的辦法。一天，他在火山下設了一個祭壇，召集查阿全體民衆列隊行到祭壇的前面，舉行彌撒祭，又祈禱火山永遠死去不再噴發。這是一五七二年的事。

到了一六三〇年，另外一個神父到那邊傳教，他說：「很久不再見火與烟了。有火山的那個島上，已經綠草平疇牛羊遍野了。民衆依時耕耘，年景也很豐收呢。」那裏的住民也想火山或已死去，永遠不再傷害他們了。不料從那時候起，火山口又時常噴出火與烟來，并且把石塊和熔岩噴射到附近的房頂和田地裏去。到了一五五四年，查阿人發現火山非常活動，有一天夜裏，火山發出巨響，好像發射火炮的聲音，民衆都從夢中驚醒。奇怪的問道：「甚麼事？」「島上火燒了。」一個答。

原來又是火山爆發了。紅而熱的岩漿由火山口流瀉到玻璃湖裏去。湖水發出水蒸氣的霧霧，瀰漫了空際。石塊與火不停的從火山口射出。有時噴火與煙，有時噴石與灰這樣的情形，繼續了約有六個月的長久。噴火快要停止的時候，又噴出很多灰塵，落

到屋頂和田裏，好像下雨一般，日夜繼續着不停。到了後來，房頂和地面的灰塵，積存了約有五寸的厚。火星被風吹送到距離三十英里的馬尼拉來。天空黑沉沉地，白天如同昏夜。查阿所有的房屋全被震倒；有些人不幸就葬身在斷瓦頽垣的中間，不能再見天日了。

查阿前為巴丹加斯省會 *Batangas Province*。因為全市被火山毀壞，人民不敢靠近火山居住，便在盤息皮河下游靠近海邊的地方，建築起新的屋宇來，查阿於是有了一个新的街市。至於舊的街市，仍然葬埋在火山灰岩的下面。為了安全起見，巴丹加斯省的省會，現在遷移到巴丹加斯市去了（省會與該省同名）。

依保自來水池

一九四〇年二月二十二日，星期四，是美國國父華盛頓誕辰紀念日。全菲最大的依保自來水池 *Ipo Dam* 就在那天舉行開幕典禮。那天中午，赤日熊熊，陽光如焚，菲總統奎宋，（華報通譯計順，現已去世。）*Manuel L. Quezon* 把在布拉坎 *Bulacan* 省挪爾薩嘎拉依 *Norazaray* 高原管制依保自來水池的機扭一轉，霎時間，數百萬加倫的清水，便從昂嘎河 *Angat R.* 的上流，奔騰澎湃地流入地道和水管，而注於三

十公里外的挪瓦力釵斯貯水池 *Novaliches Reservoir* 等。

菲島最新的自來水供給和保護市民康健步驟的完成，馬尼拉的六十萬市民，將不致再有飲料混濁和水壓力微弱的怨言了。首都自來水公司在遠距五十餘公里的呂宋 *Luzon* 島北部，採取可供一百萬民衆飲用的水，又用最新科學方法，把水濾清，弄得潔淨可飲，這份工程，實在不小哩。

單就依保到挪瓦力釵斯的自來水工程來說，菲政府已經開銷一千五百萬元以上。雖然用去如許鉅款，但想到不但目前可供給馬尼拉，奎宋市及附近十四個市鎮的居民飲用，就是將來再增加一倍的住民，也不致發生水荒的時候，便會感到菲政府的深謀遠慮和用款得當了。

依保自來水工程，在遠東各國中雖不能說是最大，但被視為最精良的一處；而且可以與世界各國最良的自來水工程媲美。沒有利用抽水唧筒，水從查雅巴斯 *Tayabas*，奴瓦依希哈 *Nueva Ecija* 及布拉坎 *Bulacan* 各省的山脈中奔放而下，流入一條四十公里長的總管，再由水道及大小水管分到百萬市民的家中，供給飲用，洗衣，烹飪，沐浴，灌溉花木菜蔬以及其他無數的需求，

水是人民日常生活的必需品。自從十七世紀的末葉，菲政府即開始注意到這個問題

題，設法貯備大量清潔的水，供給馬尼拉市民的應用。數十年來，市民飲用的水，完全取給於房頂流下的雨水，井水，泉源，及河渠。現在各省的偏僻村鎮，仍然依賴此等水源，有時因為水源不潔，易於傳染瘟疫，所以人民飲用時，比較從前謹慎多了。

馬尼拉食水的供給，現在只有一處昂嘎河水源，在依保修築的貯水池，開費菲幣八十萬元。水從此處湍急狹窄的水道，沿着山邊的水管流到龐大的挪瓦力釵斯貯水池。最長的水管有六公里半，建築在依保公園和比克提 *Bicti* 之間。挪瓦力釵斯貯水池的容量，最多時可以貯水九萬億加倫。現在每日消費的水量是二千八百萬加倫。照現在的水統計說，可以供給七閱月之久。

從挪瓦力釵斯下行數公里，便到巴拉刺濾水池 *Balara Filters*。該池又名拉米薩水池 *Li Mesa Dam*。這裏是水的治療站，水在此處經過數種化學程序，以便用時安全。水從沙礫中濾過，因得硫酸鋁和石灰的幫助，水中的污穢與沉澱物完全清除，由於機械的設計，可以完滿的和自動的管制化學藥品，恰好充足水的容量，使水從濾水器中噴出，噴出時，水花中凹周高，宛如水晶製造的荷葉一般。縱橫排列數十行，日光從上面照耀着，浮光閃爍，極為美觀。遊客至此，真是目不暇接了。從濾水器中噴出的水，經過這番的養化和綠化，不但可以除去水的不良氣味，並且可以豐富水中的化合物。這

種現代化的水的濾清設施，使馬尼拉的自來水公司開銷菲幣一百五十萬元。

水從巴拉刺瀘水池流到三歡 San Juan 地方的有遮蓋的貯水池。該池的貯水量是一千萬加倫。水從這裏分散到馬尼拉，奎宋市，三馬丟 San Mateo。巴魯 Pasig，加因查 Cainta，太太 Taytay，安提波洛 Antipolo，曼大魯樣 Mandaluyong，巴賽 Pasay，巴拉納奎 Paranaque，加路坎 Caloocan，馬拉本 Malabon，那窩 查斯 Navotas，拉斯比納斯 Las Pinas，E提羅斯 Pateros，及三皮羅馬加地 San Pedro Makati 等村鎮，中間經過長達四百公里的水管網。

由昂嘎河流入挪瓦力敘斯貯水池的水量，只是該河的一小部分，因此水的供給，很容易增加數倍。又因他的地勢高峻，使水有大的壓力，所以昂嘎河的水利工程，比較茫查班 Montalban 自來水工程好得多。并且茫查班的工程，修築不甚堅固，易於破壞。一九二九年颶風為災，河水泛濫，在馬力奎那 Mariguina 跨河的水管，就因此破裂了。企圖把食水供給馬尼拉的計劃，開始於一六八六年，那時皮圭羅神父 Father Perguero 在三歡掘了一個水泉，用人工把入市內發售。一七四三年西班牙人皮力多 Don Francisco Carriedo y Peredo 撥捐西幣一萬元，到了一八八二年就利用該款的餘利，開始建築自來水工程。先在馬力奎那河修築兩架抽水機，把水輸送到三歡的貯水池，利

依保自來水池

一四九

用水的壓力自動的流到馬尼拉來。

一九〇二年，美國統治者開始建築茫沓班目來水池，於一九一〇年完工，用款菲幣六百萬元。但是水量不足。首都自來水公司（一九一九年經菲議會議決設立）乃另建挪瓦力叙斯貯水池，該池與數小河相通，可以調劑水量的不足。水從這裏經過長達十七公里的水道，引至三獸貯水池。

因為水的需要日增，菲政府乃於一九二四年開始研究建築昂噶河的水工計劃，并於次年開始動工。回憶一九一二年，西班牙工程師希拉斯 Carlos de la Heras 曾建議在這裏設立水電廠和自來水池的聯合場所。希拉斯的計劃，又引起國家電力公司 National Power Corporation 的考慮和研究，以做將來發展水電工程的參考。

供給百萬市民的飲料，是一件艱鉅的工作，需要許多工程師的設計和款項，才濟於事。首都自來水公司現在從事發展計劃，藉以便利附近各省市的民衆。市內水費每立方公尺收銀二角，市外只收四分，對於一般貧民，裨益很大。

自來水公司除在依保建築自來水池以外，又在附近建築游泳池，更衣室，乘涼廳等，以供遊客休息。乘涼廳對面隔河的山坡上，林木叢中還鑲嵌着垂來的頭的側面像。頭的輪廓是一條山路，迂迴曲折，隨山上下，可以行人。頭髮和耳目口鼻等，完全利用

樹木的高低疏密點綴而成，方圓數十丈，遠遠望去，頗爲偉大逼真。據說此舉是表示擁戴元首的意思。在自來水池區域的入口，門額上有寫着 Head Water Works 字樣，遊客們初到時，看了往往不甚明白，及至遊覽完畢，再看了山坡上的頭像，才瞭然他們命名的本意。

個人或團體每年到此地遊玩的很多。但到此處旅行之前，須先寫信徵求公司的同意，如果得到回信允許，便可前往遊歷了。

菲律賓羣島的神祕區域

一般地理學家和聰明的，告訴我們，現在的地球已被探險家和尋路隊搜求殆遍，地球上的地方，沒有繪圖，測量和記載在書本裏的，實在太少了。然而事實上怎樣呢，仍然有許多地方是人跡罕至的，是政令法律所不及的，和探險家所不會行到的。

從菲島的政治區域上講，我們知道有正式省與特別省的分別，也有和平與秩序，大多數人民都在政令與法律統治之下過活。然而在這羣島上，仍然有許多地方，是尙未經人開發的荒野山區，日出而做，日入而息的人們，住在那邊。把政治，社團，以及物價等等，自由的討論着，藉以消磨工餘的時光。

這些未開發的地方，因為荒蕪僻遠和人跡罕到，那裏的土壤雖然肥沃，宜於耕種，只因爲四周被高山圍繞着，原住民又不歡迎外人移入，所以至今仍然是遍地野草，一片荒涼。如果有一天，山的障阻能夠解除，墾荒的先鋒克服了一切困難，那麼對於菲島富源的開發，一定有不少的益處哩。

現代文明和未經開發區域的界限，已成爲今日值得研究的問題。這種界限，在菲律賓羣島中的任何一個島上都可以發見。詳細研究起來，實在令人驚異。

全菲總面積，約計十一萬四千方英里。其中百分之七十，或約八萬方英里，是屬於森林地帶。在這些森林中，大半是沒有人烟的。這也就是本文所說的未經開發的地方。或者在森林中部，有山谷河流，青草原野，或者是有住着奇異民族。那裏的情形，就是菲政府森林局尙且不能知悉，還有誰敢斷定他的有或無，然或否呢？

根據一般人的理想，以爲全菲最荒蕪的地方，當推南部的民大嶺 Mindanao 島，其實不然。這個南方的島嶼，在島近三四十年來，已經開墾得頗有可觀。相反的，在北部人烟稠密的呂宋 Luzon 島和中部的黑人 Negros 島，才正是有發見在全菲各島嶼中不爲世人所知的區域。

查雅巴斯 Tayabas 省北部和依薩卓拉 Isabela 省南部，以及奴瓦依希哈 Nueva Ecija 省的中間，蜿蜒着塞拉馬德力 Sierra Madre 山脈。這裏有數百方英里的區域是未經墾殖的。這裏所住的民族，也似乎與附近山居民族相同。

沿着呂宋 Luzon 島的西岸，高聳着哥底勒拉 Cordillera 山，西面對着中國南海，宛如一道高牆。這裏也是一個神秘的區域。或者那裏也有土番住着。深山之中，或者也蘊藏着豐富的礦藏。但從來還沒有人去看過。雖然談論的人是很多。

若說那裏沒有人烟，倒是假的。據官方報告，那裏的原住民是力忙大多族 Remon-tados，與黎薩省所住的不同。住在塞拉馬德力山與哥底勒拉山的力忙大多人，慄慄異常。深山之中，往往又是非法之徒逃避的淵藪。

民多羅 Mindoro 島的中部，至今尚未開發。有些茫烟人 Monyans 住在那裏，時常到沿海一帶騷擾。那裏的森林區，仍是人跡罕到。現在的黑人島 Negros 的墾荒工作，倒是吸引了不少的投資和移民。

沿着東黑人省和西黑人省中間的交界，拜斯 Pais 以西十八公里的地方，住着一種侏儒人。種族不同，宗教也異。普通叫他們為曼提斯古人 Montesos。他們和呂宋島

上的力忙太多人，同樣的是逃避在山林裏面的不法之徒的後裔。

據菲島東黑人省 *Negros Oriental* 第一區的眾議員未拉奴瓦 *Guillermo Villanueva* 的提案稱：這些地方現已逐漸開發，人口日趨稠密。現在仍有八萬公頃 *Hectares*；全無居民佔據。因此他提議將此等荒地賣給有意前往開墾的人民，每公頃定價二十元，十年還清，免交利息。

為增加前往開墾者的便利，東黑人省的省政府，特別修造頭等公路，以利交通。

墾荒計劃，大致如下：鼓勵住在平原的居民，購買荒地；每公頃定價二十元；十年還清，免納利息。在附近區域設立農民貸款會，植物局並撥款二十四萬元，分設十個貸款處，以便利各區居民。

根據菲政府公告稱：這些地方多係森林地帶，荒蕪淒涼。人跡罕至，正是為此。若能逐漸開發，不難成為出產豐富，人烟稠密之區。

在巴奈 *Panay* 島也有幾處尚未開闢的地方。這裏所說的「尚未開闢」，是指還沒有耶教徒去居住。住在山裏的人不多，而且四處星散。他們被稱為門多人 *Mundos*，這個字似乎是西班牙文 *Vagamundos* 的演變，是英文 *Vagabonds* 流浪者的意思。

在依薩卑拉 *Isabela* 省的喀加港 *Cagayan* 河源頭塞拉馬德力山開始的地方，從山坡傾斜倒奴瓦依希哈 *Nueva Ecija* 省及北查雅巴斯省 *North Taybas*，有一種奇怪的種族，叫做依巴老人 *Ibalaos*，以勇敢善戰著稱。有時被人叫做依浪戈人 *Ilongots*。住在這一區的，還有一種人叫做加丹人 *Gaddan*，這種人在別省叫做依戈羅人 *Igorotes*，但是他們生活的方式，和身體的高低，又與本奎 *Benguet* 省的依戈羅人不同。

菲島的芋蔬業中心

大瓦俄 *Davao*（華僑通稱納卯）是菲律賓羣島南部民大惱 *Mindanao* 島東南沿岸的海口。此地氣候溫和，土壤肥腴，隨便把一粒種籽或是一條樹枝插在土裏，便生長得肥嫩旺盛，枝葉繁茂。它又具備着地理上的優越形勢，遂使它成爲菲島重要海口之一。東北部有地哇查山 *Diuata Mountains*，西部，西北部和西南部，有全菲最高的阿保山峯 *Mt. Apo*、唐古蘭山 *Mt. Tangkulan*，希那科山 *Mt. Sinako*，曼戈洛山 *Mt. Mangolo*，馬士丹山 *Mt. Matitan*，拉塔山 *Mt. Latian*，密唐拉山 *Katan-*

菲島的芋蔬業中心

slad Mountain，及喀拉同安山 Kalatungan Mountain。南部有大瓦俄灣，東面是太平洋。氣候全年溫和，宜於衛生。四季多雨，乾燥季沒有顯著區別。下雨常在夜間，白天仍是日麗風和，陽光普照。那裏還沒有自來水的設備，通常飲用的水，多是取給於天然的雨水，存儲桶中，以為日常飲料。

大瓦俄省由下列各市鎮及市區組合而成：

市鎮：Bangangam，Cateel，Caraga，Manay，Mati，Sya，Cruz，及大瓦俄市（省會與省同名）。

市區：Compostela，Moncayo，Saug，Tagum，Sigaboy，Pantukang，Samal，Guianga，及 Malita。

該省面積頗大，豐獨 Guianga 市區，就幾乎和呂宋島上著名產米區奴瓦依希哈省 Nueva Ecija Province 的大小相同了。

該省主要物產，為苧麻，椰子，米，玉蜀黍，甘薯，芋，菜蔬，果實，森林等。

河流中產魚很多，大瓦俄灣中產魚更豐。

耕種，經商，捕魚，伐木，是該省人民主要的工作。

交通的用具是汽車，貨車，馬匹，汽船，和小舟，那種小舟，摩洛人 *Moros* 叫做 *巴勞 Paraw*。大瓦俄的汽車登記，除首都馬尼拉外，居全菲第二位。

大瓦俄省的人口，信奉基督教的很多，約佔全省人口的三分之二。其中有未薩雅人 *Visayans*（包含希埠人 *Cebuano* 和依洛依洛人 *Ilongo*），查加洛人 *Tagalogs*，依洛坎人 *Ilocanos*，及三寶加人 *Zamboanguenos*。外國僑民最多的是日本人，其次是美國人，中國人，及西班牙人。基督教徒大都住在省會，市區，和各農場。

非基督教徒民族，包括曼大沿人 *Mandayans*，曼薩加人 *Mansacas*，摩洛人，馬挪玻人 *Manobos*，薩馬爾人 *Samals*，及[巴]玻人 *Bagobos*。曼大沿人大半住在該省北部的 *Moncayo*、*Compostela* 及 *Saug* 區域；曼薩加人多住該省中央的東部，以 *Sitaboy* 與 *Pantukan* 兩區為最多；摩洛人多沿大瓦俄海灣，河流，及海岸附近居住，他們多以捕魚為生。大瓦俄的未薩雅人多在東部沿海一帶居住，住在各市區和省會的也不少。他們多數是大農場的主人。薩馬爾人大都住在薩馬爾和查力庫 *Talcaud* 島上，該兩島位於大瓦俄市的東部，屬薩馬爾市區；馬挪玻人多住該省東南部的 *Malta* 區。巴戈玻人多住該省東南部的中央地帶，環居於阿保山麓附近，該地屬 *Guinasa* 區。大瓦俄市區，土壤宜於種植芋藤，因此居住的日僑極多，投資亦大。

上述各民族的衣服，式樣大略相像，和北呂宋依戈羅人 Igorots 及喀林加人 Kalin-
gas 的衣服差不多。不過前者的質料是用苧麻纖維織成的，後者是用棉線織成的。最
得注意的是摩洛人，他們的服裝和信奉基督教的菲人相同，只是一般男人下身穿著狹窄
的外袴，頭上戴着紅色的小帽，一望而知他們是信奉回教的。摩洛人的少女和婦人，和
依洛依洛人相同，喜歡在家中穿 Patadions 式服裝。他們喜穿色彩鮮豔的衣服。摩洛
人不吃豬肉和豬油，也不吃其他肉食，除非在舉行 Sumbali 典禮時，經過主持人的
特許，是不准吃肉的。這種風俗是回教聖經（可蘭經 Koran）上所規定的。

和大瓦俄市的摩洛人是一樣的，巴戈玻人最喜歡騎馬和乘坐汽車。當進城的時候，
他們每把出售苧麻的錢一齊帶在身上，乘車疾馳，快樂終日，等到袋中所剩的錢，僅夠
回家的路費時，這才安心回家。有的連回家路費都花光了，那就只得安步當車的走路
了。不過也有些人是先購買家中用品，然後去吃茶館，看影戲，或是乘坐汽車的，這當
然又是例外了。大瓦俄市的非基督教徒，對於他們的同胞並不親愛，雖然有時候對於華
僑和日僑，也是用着疑忌的眼光來看待。

菲教員某君旅居大瓦俄市十二年（一九一八—一九三〇），對於該地狀況，知之頗

詳。他先任公立學校教員，繼在省政府任職，後來又在某律師事務所辦事。該律師辦理日僑案件極多，他因得乘機探查日僑來菲情形。他說從一九一八年到一九二一年，日人移殖來菲的極夥，因那時芋麻價值達最高點。其後數年，價格逐漸低落，得利甚微，日人返國的漸多。留居菲島的都是因為有投資和商業的關係，不能脫身。他們勤苦耐勞，而且儉樸，所以商業勢力，極為雄厚。

有一個日本工人，因為執行合同的關係，在一家菲人農場做工。他在晚上八點或九點鐘就寢，早晨三點或四點時起床做工。空閒時，就吹洞簫消遣，或閱讀日本報紙雜誌，有時打網球或玩麻雀牌。一天的工作完畢，洗一個熱水澡，然後用晚餐。通常的食品，是醬油，豆豉，乾的或醃的蘿蔔芥菜，熟肉或鮮肉，加薑汁或啤酒的小魚。他的木床上普通是鋪着墊子，有時是一張鐵絲床。他的房內，常常保持清潔衛生，地上沒有一點污水。

日本人顯著的特性，是忠君愛國。他們的團體組織，也很完備。在大瓦俄市設立一個日本人會，全省的日僑都是會員，所以要查問一個日僑的住址，走到他們會裏一問便知。他們會裏有印刷所，每週出會刊一次，報告會務。

因為日僑的合作，所以會所是自己建築的，辦公室都設在會內。他們也有開辦學

校，并在民查耳 *Mintal* 和查洛莫 *Talomo* 兩村中設立分校。日人開辦的旅館有三四家，醫院有一所。新建的傳教師公立醫院和民查耳醫院，沒有計算在內。

華僑在大瓦俄市經營布業，零售業，點心舖，飯館的居多數。日僑是開設冰水店的居多數。也有一部分布舖和日用品商店，但多數是供給日本商人和種茶的工人用的。

日人取得田地的主要方法，是向田主租借。另一方法，是和有田地的菲女結婚。如果菲女沒有田地，就可利用菲妻的名義，向菲政府辦理土地註冊，購買，或租借。有許多日人是十年或十五年的田地租戶，將全年出產的百分之十或十五，繳納給菲地主。也有些日人是和菲地主訂立合同，給地主僱傭領取工資的。

日人大瓦俄設立的幾間大公司，是古川墾殖公司 *Furukawa Plantation Co.*、太田發展公司 *Ohta Development Co.*、布那彎墾殖公司 *Bunawan Plantation Co.*、大瓦俄商業公司 *Davao Commercial Co.*、皮索椰子墾殖公司 *Piso Coconut Plantation Co.*。前兩大公司并有自己建造的汽車路，與菲政府建造的公路及各村鎮相連。如果有外來的車輛經過，須繳納四角至五角的路費。

以上所說的，都是戰前的情形，日人侵佔菲島以後，情形當然大變。現在美軍克復

菲島，一切情形當更大為改革。日人在大瓦俄的勢力，將來如何演變，那只有等待將來的事實去證明了。

根據合衆社今年（一九四六）一月十一日華盛頓電：美政府外僑財產保管局局長馬克漢今日下令沒收在菲律賓之日本商人產業四家，計古川種植公司，大田植業公司，台灣銀行，橫濱正金銀行馬尼拉分行。據馬氏稱：古川及大田，皆在大瓦俄經營白茅種植業，為菲島最大之茅草種植公司。該兩家將由美國商業公司接管。

三百年前華菲通商的概況

西班牙人治菲以後，菲島與中國的貿易，比前更見增加。中國商船每年來菲的很多，入口貨以絲，綢，緞，刺綉及日用品等為大宗。菲政府允許中國商人在馬尼拉設棧經商，所謂「巴連」Parian 就是專為中國商人建築的。商人的店鋪就設在那邊，上層的房屋做為居住之用。

那時菲島的主要物產，是米，蠟，金，布，和鹿皮。每個成年人必須對西班牙王進貢，起初是一個「皮索」Peso（菲幣一元），或是八個「力阿」Real（是一種西班牙銀幣名，一個力阿約合美金四仙半）。不久增加到十個「力阿」。交款時，用現款或

貨物均可。普通是用貨物付值。有的用米，蠟，有的用別種物品，只要值十個「力阿」的東西就好了。有時候收款員向民眾賤價收貨，等到向國王繳貢款時，他可以從中漁利，民衆便於無形中受了他的剝削。

代替貢款貨物的大部分，是向中國商人購換絲綢等物。每年國王派兩隻大船 *Galcon* 運載中國貨物往墨西哥。大船上的貨物，不單是屬於國王個人的，商人，官員或僧侶的貨品，也可以順便運載。在墨西哥把貨物賣出，換成銀幣。沒有賣出的便運往西班牙，賣給一般富人。其後大船運載銀幣折返馬尼拉，一部分銀幣向中國商人訂購貨物，但大部分銀幣入了西班牙人的腰包，所以許多西班牙人變成了富翁。國王的一份銀幣，做爲總督的薪俸，造船或炮台的開銷，發給軍餉或其他費用。

除了用國王的大船運載貨物以外，國王不準任何船隻從馬尼拉運貨往墨西哥或西班牙。從墨西哥回來的大船，便運載兵士，僧侶或其他由西班牙出口的人們。大船時常是滿載的，若不幸爲颶風翻覆，或被海盜掠奪，損失的數目，實足驚人。

大船渡過太平洋，需時約五個月。從馬尼拉寄信經過墨西哥抵達西班牙，爲時須達一年之久。有時總督奏請國王批准修造炮台或船艦，非經兩年的功夫，不能得到回覆。當時交通的不便，可想而知。

到了今日，大西洋和太平洋設有海底電線。經過太平洋的電報，數分鐘內可達。歐洲大陸若發生任何事變，數小時內這裏就能知道。現在在大汽船橫渡太平洋只須兩三個星期。大西洋中的汽船，更較快捷，由美國的紐約 New York 到歐洲，只須五天或六天。從前一年只有兩隻船開來馬尼拉，現在幾乎沒有一天沒有輪船從世界各海口開到。現在出口的貨物，不是轉載中國出產的絲綢，而是菲島出產的咖啡，蔗糖，椰乾，薯蕷，和雪茄烟等物品了。

菲律賓濱花卉的命名和意義

花卉有香有色，可以供人欣賞，將養精神；人當工作疲倦，精神沉悶時，到花園中，散散步，看看花，實在可以陶冶心境，怡性悅情。所以我國詩人，用花卉做爲吟咏材料的不知有多少。因爲花卉這般東西，芬芳嬌嬈，實在可愛，所以有些文人墨客，便給花卉一些含有詩意的名稱。菲人也有此種習俗，常看花的性格，給它一個適當的名目。中國人有「花能解語」的一句諺語，外國人也有「Say it with flowers」的一句成語。這類的話，說起來雖然有些不合時宜，但總含着「一點詩情與寓意」。

從菲人的舊習俗，和已經遺忘的舊知識中還可以找到一部分花的名譜。大多數人是

以三巴吉查花 Sampaguita (中國人稱茉莉花) 為表達深情的工具。三巴吉查花，菲政府已經明令定為國花，相傳這個花名的來源，是由 Sumpa 與 Kita 二字合成，意思是「你是我的配偶了」。男女之間，以此花做贈品，可以表示相互間永久的愛情。據說此花又可以表明菲女界的謙遜和坦白的性格。加米阿 Cania (蝴蝶百合花) 表示心情的愉樂和頭腦的輕鬆。依郎依郎 Ylang-ylang 花，普通常繫結在三巴吉查的花環上，用來表示忠實。它的莖葉普通製為花枝或花球的背景，用來表示誠實。

當西班牙治菲時期，青年人嘗在扇面或巾角，刺綉花的紋章。花的象徵主義，無形中遂成含有詩意的表情了。外國花卉移植於菲島的很多，所以菲島花譜也於無形中增加起來。下面所列的一部分普通常見的花卉。有些原是外國種子而現時生長在菲島的。今就各種花名的象徵，根據各方的意見，簡略加以說明，介紹於左：

花 的 名 稱	象 徵 的 意 義
Acacia	精神的友愛
Acacia (黃色的)	秘密的愛情

Amaryllis	驕傲
Balsam (Kamantigue)	無忍耐力；性慾。
Bellflower (Campanilla)	我渴望和人談話
Carnation	熱烈的愛情
Chrysanthemum (黃色的)	沮喪；憂鬱。
Chrysanthemum (白色的)	真實。
Cypress	失望，絕望；悲傷，哀悼。
Dahlia	永遠是你的。
Everlasting	永遠的記念著。
Forget-me not	真實的愛情；忠誠。

Cardenia (Rosal)	文雅，精美。
Hibiscus (Gumamela)	嬌柔的美
Hyacinth (藍色的)	堅守，堅信，恆久，不變。
Hyacinth (紫色的)	嫉妒；悲傷。
Hyacinth (白色的)	貞潔有禮的可愛。
Iris	我的敬意；我的禮品。
Jasmine	和協；友愛。
Lily (easter) (白色的)	純潔和甜蜜。
Lily (黃色的)	愉快；賣弄風情；虛偽。
Lotus	疏遠的愛情；健忘疏忽。

Magnolia (malacoco)	仁慈；慈善。
Marigold	愛情的殘酷；憂急不安。
Morning Glory	感動；好意；情愛。
Narcissus	你太愛你自己了。
Night-blooming Cereus	不久長的美麗。
Orchid	你詭媚我。
Pansy	想着我。
Passion flower	神聖的愛。
Petunia	你撫慰我。
Rose (紅色的玫瑰花)	欽仰；欽佩。

Rose (白色的玫瑰花)	我是你的傑出人物。
Rose (黃色的玫瑰花)	嫉妬
Rosebud	愛的懺悔。
Rose leaf	你可以希望。
Rose thorn	愛的拒絕。
Rosemary	記憶着我。
Sunflower	崇拜；敬重。
Tuberose (azucena)	你是十分的可愛。
Verbena	溫柔濃厚的情緒。
Violet (藍色的)	堅守信約。

菲島果口中所含的維他命

女人喜歡脂肪之美，男人喜歡口腹之欲。脂肪是幫助美容的原料，果實是主要食物的附品。一種須著色，滑潤和芬芳，另一種須鮮豔，適口，和美味。這兩樣雖都算是附屬物，但是他們主要的價值，都是很重要的。所以不論是饕餮之徒，或是素食主義者，不論是富貴人家，或是貧窮住戶，吃飯時沒有果品，總是不合於理想的。冷飲時，可以吃果品，因為它的顏色和美味，能夠啓發人的胃口，增加食慾。用餐以後，尤需要吃果品，因為它的汁液能夠幫助消化，防止鬱積，避免腸胃乾燥的毛病。至於果品的美色，更足以裝飾筵席，引起人們的美的思想。

簡單說，果品的主要價值，是因為它是糖，礦質，和維他命（維生素 Vitamin）的本源。本篇表格中所記載的，大半是以完全成熟的果實為根據。果實中所含的維他命，可本因（一）成熟的程度，（二）成熟的方法，而發生差別。如在果實自然成熟，果實的內部和所含的炭、輕養化合物 Carbohydrate，是會發生變化的；如用火酒煤氣的人工成熟法，果實內部的成分，也會同樣的發生變化。不過使用人工成熟法，果實易於

菲島果中所含的維他命

腐爛，不能久存。吃生的果品，比較適口，而且較有滋養。烘焙的，蒸煮的，或晒乾的，果品的原有香氣和風味，易於遺失。有些人喜歡欣賞或嘗試各種的滋味，所以食用的方法，也就千變萬化，沒有準則了。

菲島因為農業不振，缺乏進步的方法，所以有很多果品，在一定的區域內，任其自生自滅，沒有加以改良。爲了全年有果品供人食用起見，有些商人特用罐藏方法，來保存果實的香味，形狀和顏色。用罐裝，用冰凍，或是晒乾，滋味雖然微有不同，但終不失爲糖，礦質，和維他命的本源。對於人體的滋養，總是有利益的，有價值的。

下面的表格就是菲島果品中所含維他命的成分的比較。

系名 Names of fruits	維他命 Vitamins		
	A	B	C
Ampalaya (未成熟的)		3	
Ates			3
Avocado	2	2	
Bananas (未煮的)	2		
Bananas (saba)	2		
Batao		3	
Bitungol		2	

Breadfruit (rimas)	2		
Chayote		2	
Chicaro (青綠色的)		2	
Chico	2	3	3
Cucumber			3
Dalandan		3	
Duhat		3	
Durian	1		
Grapes (新鮮的)	1		
Grapefruit	1	2	3
Guava		2	3
Guayabano		3	3
Jackfruit, nangka		2	
Kalabasang pula		2	
Kalamondin		3	
Kamanchile		2	
Kamansi (未成熟的)		2	
Kasoy		3	

Lansones		1	1
Lemon juice	1		
Mabolo		2	
Makopa		2	
Manga kalabao		3	3
Manga piko		3	3
Melon		3	
Mountain apple	1	1	1
Narangjita			3
Okra		2	
Orange	2		
Papaya (青綠色的)		3	
Papaya (成熟的)	2	2	
Pahotan		2	
Pineapple		3	
Pomelo			3
Pomgranate			3
Santol		3	

Siniguelas		2
Soybean		3
Strawberries	1	
String bean (青綠色的)	3	3
Talong		2
Tomato		2
<p>表格說明：</p> <p>3—最多</p> <p>2—較多</p> <p>1—多</p>		

算是主要的食品。在盛大的筵席上，却是極罕見的。

維他命A 在阿窩喀多 Avocados，香蕉，木瓜 Papayas 中含的最多。其他
 菲產果實，如麵包果 Breadfruits 葡萄果 Grapefruits，督連 Durian，葡
 菲島果品中所含的維他命

菲島所產的香蕉共有百餘種，大半是野生，很少人種植。市面常見的約有十餘種。現在舉出八種做例。如細諾力查 Senorita，比托戈 Pitogo，坎堂 Canton，托衣玻克 Toybok，巴達維亞 Batavia，薩巴 Saba，馬拉巴達維亞 Malabatavia 與頓多克 Tundok 等。如果吃生的，所含的維他命ABC 都很多。如果晒乾後，便失去維他命AB 與C 的一部分，如果帶着皮煮熟，比較不帶皮煮熟的，維他命C 可以增多一倍。有幾種香蕉好像薩巴 Saba 那樣的，生的時候，皮厚而硬，煮熟後，便柔潤而味甘美。在貧苦的菲人住戶，此類香蕉

葡萄 Grapes，檸檬 Lemon，芒果 Mango，橙 Orange，菠蘿蜜 Pineapple 等，含的成分也不少。維他命A可以助長發育，是幼童和成年男女健康的主要成分。缺乏此種維他命，人們便失去生活機能，眼，耳，口，喉，鼻，腎，容易發生傳染病。

維他命B 在蘭藤 Lanzones，小桔 Kalamansi，細尼圭拉斯 Sinesuelas，馬口巴 Makopa 三多 Santol 馬波洛 Mabolo，香瓜 Muskmelons 西瓜 Watermelons 等果實中含的最多。此類果品，可以開胃口，助消化，對於乳母，嬰兒，亦極重要。缺乏此種維他命，做事便覺無精打彩，消化不良，容易發怒等。完全缺乏此種維他命，便會發生筋骨痠痺或腳氣病。

維他命C 可以在阿提斯 Ates，阿提莫雅 Atemoya 波米格蘭那提 Pomarinate，芒果，番杓 Chicos，番石榴 Guayas，瓜雅巴諾 Guayabano，那蘭吉查 Naranjita，與阿諾那斯 Anonas 等果品中獲得。特別是在青綠未熟或已成熟時，所含的成分更多。在苦苦泊 Cucumber，蘭藤，檸檬，葡萄果，瓜，莓 Strawberryes，菠蘿蜜，櫻桃 Cherries，西瓜等果品中，所含亦多。如果牙齦出血，牙齒鬆離，關節疼痛，體重減少或四肢無力等，便是缺乏

此種維他命的結果。

按：維他命 Vitamin 一稱活力素，又叫生活素，是食品中極重要的滋養成分。該名詞是一九一〇年英國人芬克教授 Prof. R. Funk 所定。現在發明之種類如下：

維他命 A

乳，卵，鱈魚肝油等含量甚富。菠菜，胡蘿蔔，豌豆等含量亦多。是身體生長發育的要素。缺乏的常患眼結膜乾燥，佝僂，夜盲等症。

維他命 B

糠枇，酵母中含量最多。乳，卵，肝及麥，豆，番茄，菠菜，落花生，胡桃，蘋果，葡萄等亦有。缺乏的常患腳氣病。

維他命 C

新鮮蔬菜及檸檬，柑，橘等果實中，含量最多。缺乏的常患壞血症。

維他命 D

多含於牛乳，麥芽，高莖等。能助婦女生育。缺乏的往往不妊。

維他命 E

效用與 B 種略同。

能夠驅除蚊蟲的「蘭蓀」果

如果說八月裏是阿窩喀多 Avocado 果子季，那麼九月裏就應當讓蘭蓀 Lanjan 果

能夠驅除蚊蟲的蘭蓀果

子來佔上風了。

有一個婦人聽了「蘭蓀」每基羅 Kilo 的價值，又和阿窩喀多的滋養作用比較了一下，覺得還是去買一升米的好。因為一升米可以夠她全家的糧食，一基羅的蘭蓀還不夠她一個人的吃呢。她又轉了一個念頭想道，蘭蓀果也有蘭蓀果的風味，吃起來也還適口，不能一概而論的。遲疑了一回，終於照着市價買了一基羅回家。

原來「蘭蓀」這種果實，雖不能和外來的果品，如葡萄，桃，梨，蘋果，荔枝……等，爭長比短，但終不失為菲人的一種珍品。菲島所產的蘭蓀果，太別分為三類：一種是細長的；一種是圓形的；一種是民大惱 Mindanao 島所產的大卵形的；最後的這一種和爪哇所產的「督古」Duku 差不多。它們的果汁甜而略帶酸味，時常招得黑螞蟻爬上爬下。越是甜的，螞蟻越多。所以買蘭蓀果的人，專門把皮外有螞蟻的買了去吃。螞蟻的多少，無形中成為果汁甜與不甜的一種暗示了。

從個人的觀點來說，蘭蓀果並不是一種怎樣迷人味覺的東西。果實的組成，是裏面有幾個細小而含有毒質的種子，包着一層半透明體的果肉，這一層果肉所含的水分和糖質，比較阿窩喀多和寄戈 Chico 的多。最外的一層就是薄而有淡黃色的表皮，它的大小和中國福建省所出產的龍眼差不多。它的種子味道酸苦，偶然咬破，很不適口。上古時

候的馬來人，常把蘭蓀的種子搗碎，用來塗抹箭頭，射傷他們的敵人。據菲人傳說，有一個時期蘭蓀果是有毒的，後經一位神女將毒汁捏出，才能供人食用，至今神女所捏的指印，還隱約可辨。這又似乎是一種神話了。

吃蘭蓀果子的人，極少用牙咬開，因為表皮味澀而苦，且帶粘性，不適於口。普通用大拇指和食指一擠，表皮就會裂開，剝去表皮，果肉便露了出來。近年來醫學界研究的結果，認為蘭蓀果的表皮可以製眼藥，療眼疾，因此它的價值，隨着這種說法而漲了起來。

黑螞蟻雖然喜歡吸吮蘭蓀果的漿液，但蚊蟲却極怕蘭蓀果的芬芳的氣味。在菲島或其他馬來羣島蘭蓀果繁生的地域，土人常把晒乾的外皮燃燒起來，驅逐蚊蟲。或混合芳香樹液 Benzoin（化妝品香水香料中用之），或與硫磺混合，燃起烟來，也可以把蚊蟲驅除出去。當初這種辦法，只是念咒除蚊時的一部分儀式，現在却很普遍，知道的人很多了。

種植蘭蓀果樹的人 通常都用接枝法。若用種子栽培，須待十五年後，樹上才能結果，誰有這種耐性呢。要想果實結得繁多，普通是用烟薰法，費省而易行。但用烟薰也有害處，若果樹不需要熱度的時候，用烟薰法，反會減損果實的生產，所以種植此種果

樹，也須有相當經驗哩。

菲島各地出產的蘭蓀，每年產額約達一千萬基羅。查雅巴斯（Yaba）省和民大惱島（Mindano）上的各省出產最多，而以拉古那（Laguna）省的巴依提（Pace）鄉出產的最著名。表皮上有小黑斑點的，內部的果肉最甜。表皮上有黑螞蟻的，人們更是喜歡買呢。

可以降低魔治病的三多

當「三多」Santol 果剛要開花的時節，正是種稻子的時候了。根據老人們這樣說。但在稻秧尚未插入稻田之前，三多的花朵却又轉變成為多汁液而帶金黃色的果實，纍纍滿枝，供人觀賞了。

馬來西亞（Malaysia）及附近的各島嶼，土人們對於「三多」的稱呼，微有不同：像「三多」，三禿爾（Santoor），蘇多（Santol），希禿（Santol）等名目，隨地而異。這種果實在菲島極為普通，無人不曉，當果實成熟而味道甜美時，也就是開始欣賞和嘗用的時候了。食用時，若蘸上少許細鹽，或蘸上少許蝦醬，不但鮮美適口，而且別饒一種風味。在馬來西亞各島嶼國家，多喜製成糖果的形式。菲島的婦女們，也喜歡把帶着酸味的果肉或內皮挖出，製成蜜餞，以便零食。

從前的人對於這種果品，是有一種迷信觀念的。這種迷信，直到現在還是繼續存在着。如果一個家庭中的婦女，對於所要吃的「三多」，發生了一種幻想，那麼，生長這個「三多」果的那棵樹，以後所結的果實，必定變酸，乾枯，或是滋味不佳了。（據說菲島各種果實都有這種情形。）滋味不佳的果肉，時常酸而帶苦。這種味道在果實尚未成熟的某一個時期含的很多。有時一棵樹上所結的「三多」，滋味完全酸苦，不堪食用。迷信的人，便說這是被婦女幻想所致。吃只管吃，不要對着果實發生幻想，就不致有此缺憾了。

「三多」果樹，枝幹高，因此馬來西亞的人們，多喜種他。他的木材，色紅而硬，紋實細密，滑潤生光。緬甸人用來造船和車。爪哇人用來架梁造屋。馬來亞人用來製造木屐，或跳舞時所穿之木底輕鞋。在菲島則用來製造鐘框或櫥櫃等家常用具。這種果樹，生長很快，而且枝葉繁密，不易被風摧折。路旁多喜種他，遮蔽陰涼。不但裝飾道路，利便行人，而且又有果實可吃，實一舉而數得。

樹皮所含的酸質，也很豐富。通常用來泡製補藥，或作成滋補嬰兒的藥品。此外可以治療癬疾，頗有效驗。在摩克 M. Lucas，爪哇 Java 等處，用果肉和乾根的浸液，治療腸癌症。樹皮也可以用。

可以降魔治病的三多

在夏季，三多樹葉變成鮮紅，不久又變黃色，等到枯萎時，便要脫落了。這種隨着時節的變化，給花園中添了不少的美妙色彩。等到樹葉脫落時，就又帶些秋色了。

在馬來西亞地方，有用三多樹葉治病和降魔的。把樹葉搗碎或煎煮出來的汁液，治療人的間歇熱（病名）。舊式的醫生或把嚼細的樹葉，糊貼在病人的臉上，用以驅魔除病。

在菲島出產的「三多」，據說比較他處的滋味鮮美。較佳的果樹，是用種子栽植的。一個果實的內部，分做三瓣或五瓣不等。果肉為半透明體，裏面藏了一粒種子。果肉味頗甘美。內皮滋味有些酸苦，但也有時相反。

較小的一種，比較甘甜。但果肉的汁液，却沒有較大的那樣多。市上的果攤，纍纍地堆疊着，大的小的雜俎在一起，任人選擇。因為這時正是「三多」果子季了。

黃金島

岷多羅 Mindoro 是黃金的意思。但島上並沒有顯著的金鑽，值得注意。

該島面積有九千八百十八平方公里，為菲律賓羣島中的第七大島。山脈縱貫中部，向兩邊傾斜，直到海濱。數百米突的懸崖，到處壁立。山上隱蔽着密密叢叢的樹林，沼

澤潛藏着大大小小的鱷魚。又有所謂「岷多洛瘴氣」黃霧瀰漫，頗爲人害。人口稀少，據一九四二年調查，僅有十四萬餘。與巴丹加斯 *Batangas* 相距十餘公里，因之沓加洛 *Tagalog* 族，遂成爲島上的主要民族。山中有矮黑人 *Negritos* 族，及經營原始生活的茫烟 *Mangyan* 族。

島上公路，尙未發達，但土人開闢的小路，則隨山陂陀，蜿蜒不斷。平原地方，多栽蔗，米；山嶽地帶，則多林木；東西兩岸，感產椰子。聖約瑟 *San Jose*（華僑譯稱山扶西）是島上的首邑。人口一萬三千，產糖頗多。附近有飛機場。

菲島的短期共和國

一九四六年的十月四日，菲律賓共和國成立，從此太平洋中添了一個新興獨立國，世界史上也添了一頁新的歷史。不必說華僑，就是一千八百萬的菲律賓人中，有多少人能記得或知道在四十八年前的六月十二日，是他們公開反抗西班牙的統治，宣佈菲律賓獨立的日子呢？

有多少人記得在這個有歷史價值的日子，在加威地 *Cavite* 省的喀威 *Kawit*，由馬拉本的三番市樂隊 *Banda de San Francisco de Malabon* 第一次演奏胡連費力

Julian Felipe 編製的菲島國歌，和第一次公開飄揚着由阿根希洛 Agoncillo 夫、等（他們都因革命而被驅逐出境，滯留在香港）手製的菲島國旗呢？

在這個時期中，菲人已瞭解他們在遠東所處的地位，革命心理已達到最高潮，故毅然決然地起來脫離西班牙人的鎖枷，而宣佈獨立，那麼，六月十二日，不昴很值得紀念的一天嗎？

該項宣言，曾由美國炮隊軍官約翰遜 L. M. Johnson 簽字。舉行獨立典禮時，曾有美國海軍大將杜威 Dewey 的特使及美國海軍的代表多人參加。

該宣言係由著名律師包提斯大 Rianzares Bautista 擬定。當衆宣讀後，由全體出席人員在新製訂的國旗前面簽字。宣言大意如下：

「我們公告而且鄭重宣言，在全菲人民的名義下，他們是有權自由與獨立的；他們已由西班牙王的束縛下獲得解放；菲島與西班牙兩國間一切政治上的聯繫全部廢除；與其他自由獨立的國家相同，他們有權和他國宣戰與言和；締訂商約，正式通商；以及執行獨立國應有之一切權力。」

宣言中又說：「我們（簽字者）深信在神的庇佑下，我們互相保證，犧牲我們的生命，財富，來支持該項宣言的實現。」簽字者又宣誓盡忠國旗，爲了保護國旗，情願

流到最後一滴血。

政府中所有當選或委任的官員，都在國旗前面宣誓。可惜當時沒有攝影員在場，把經過情形，攝製影片，傳於後世。

有人問：「軍事尚在進行的時候，菲政府很急促的成立起來，是什麼原故？」

革命軍退伍會的一個老軍人說：「美國海軍已在杜威將軍率領之下，在菲島登陸了。設若菲島革命軍不在這時設立政府，用以表示菲人獨立之決心，那麼，那次革命的價值，便只等於零，不過是暴動或變亂罷了。」

同日（一八九八年六月十二日），馬比尼 Apolinario Mabini 以充阿根那多將軍私人顧問的資格，由拉古那 Laguna 省抵達喀威。他就是力促阿根那多將軍廢止獨裁政府而代以共和政府的人。

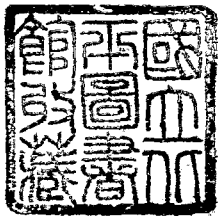
當時獨裁政府所委任或當選的官員，於一八九八年八月十八日召集會議，批准獨立宣言。同年九月廿九日，又在馬洛洛斯 Malolos 召集革命國會再讀通牒。

一八九八年十二月二十日，巴黎和約締成，奧提斯 Otis 接受美國當局的任命，擔任了菲島總督的職務，於是菲島的獨立運動，便受了重大的打擊。

阿根那多將軍提出抗議，同時詆譏美國的行爲，結果無效。於是阿根那多將軍又和

幫助他趕退西班牙的美國軍隊發生戰爭了。

戰爭拖延了數年，菲島革命軍那裏是船堅炮利的美國兵的敵手；結果精疲力竭，就在一九〇一年四月十九日投降。榮任菲島革命政府總統兩年的阿根那多將軍，並發出宣言，下令全菲兵士停止抵抗。菲島的短期共和國就這樣宣告結束了。



國音符號速成

伊靜軒編著

該書取材只求速成，不涉學理，淺而易學，簡而易明，內容有國音發說，讀法，拼音法，四聲分別法，注音示例等，為教學國音之良好課本。

標準國語基礎課本

伊靜軒編著

該書內分國音符號讀法，練習法，拼音法，四聲練習法，變通讀音，辨別字音，改正誤音，繞口令讀音練習，習語和隱語的練習，國語會話與演說，詩歌選讀（附全國國語運動歌）等，內容充實，材料亦新穎有趣。

國語播音會話

伊靜軒編著

該書分上下兩冊，內容根據日常應用常識編成，每課會話之後，另附補充詞句，編法新穎，語法靈活，字旁均注國音，并附聲調，以後學者自修，有志學習國語者，均應人手一卷。

中華民國三十六年一月出版

菲島風光

定價

著者 伊 靜 軒

印刷者 中國文化服務社印刷廠

南京珠江路一五六號

經售者 各大書局

版權所有
不准翻印

8	